



PROGRES Péclaireur

Cahier B

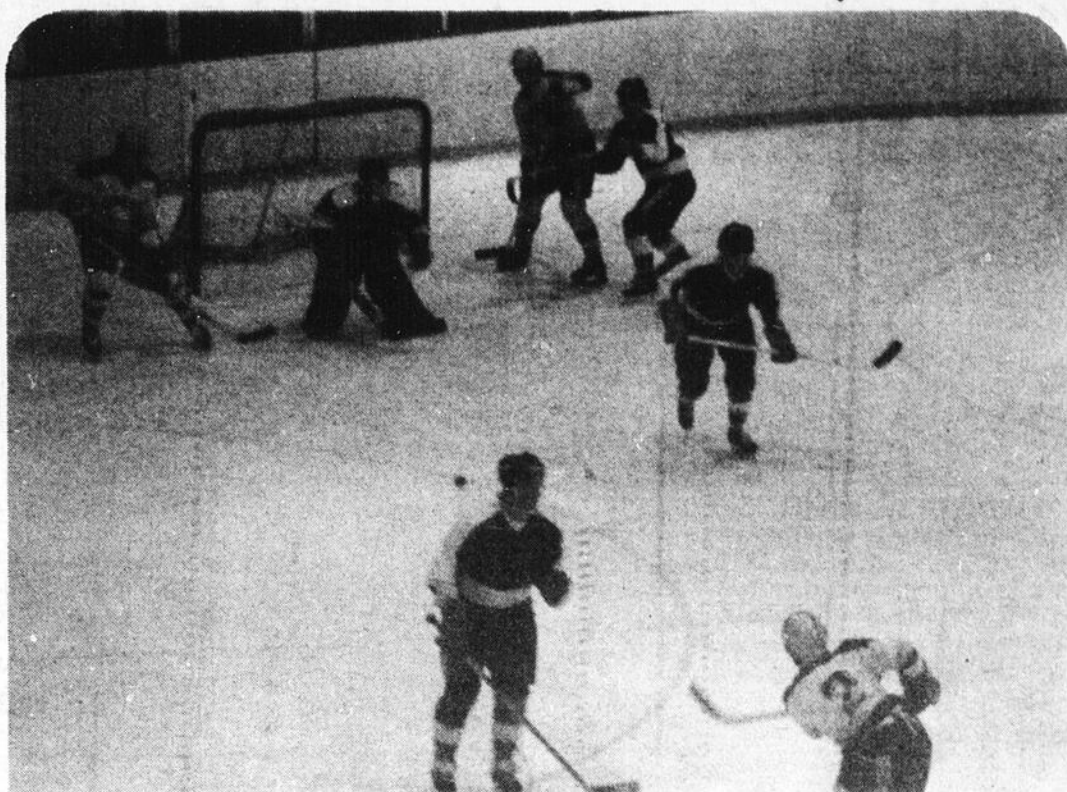
13 janvier 1982

LA
BÉTONNIÈRE

Bar
de la
Plaza



"Bar La Jasette"
12265, 1e Avenue,
St Georges est



Collégial "AAA"

**LES FILONS CONSERVENT
LE PREMIER RANG**

Vendredi

**Buth Mahoney était de
retour au Palais des Sports**

**Les Beaucerons
s'approchent de la tête
du classement général**

**Beauce-Frontenac:
un calibre intéressant**



Randooneige: 107 fervents y ont pris part

**Motos
SUZUKI
Peugeot**

Vente, Réparation

NOËL ROUTHIER
Motos Sports Enr.

Tel.: 228-7083
Rte Kennedy Nord
St-Georges Est

NOIR SUR BLANC

SIMON BUSQUE



Le Gala sur Mérite Sportif Beauceron s'en vient

Ceux qui suivent de près les activités sportives de la région s'intéressent grandement au Gala du Mérite Sportif Beauceron. Même s'il est critiqué, cet événement permet à certains athlètes de recevoir un honneur mérité. Par exemple, les prix majeurs sont convoités par les athlètes qui se sont grandement illustrés au cours de l'année et ce, à des niveaux autres que régionaux soit, nationaux et internationaux.

Cette année, le Gala du Mérite Sportif Beauceron aura lieu le 30 janvier dans l'auditorium du Séminaire de St-Georges. L'auditorium de l'endroit peut contenir 600 personnes et les Beaucerons sont invités à assister à cette soirée gala. D'ailleurs, le comité organisateur a déjà débuté sa campagne de vente de billets. On connaît déjà les athlètes de chaque mois et il sera intéressant de savoir qui remportera les autres prix. En attendant, le Gala du Mérite Sportif Beauceron s'adresse aux Beaucerons et c'est à vous d'y participer.

Que penser des déclarations du coloré instructeur des Beaucerons de Ste-Marie, Nelson Tremblay? Tremblay a déclaré la semaine dernière que son équipe pourrait vaincre les Remparts de Québec si le match se joue sur la patinoire de Ste-Marie. Comme déclaration, c'en est toute une mais on sait pertinemment que les Remparts de Québec pataugent dans les bas fonds de la Ligue de hockey Junior majeur du Québec et que les Beaucerons tentent désespérément de rejoindre le Junior de Ste-Foy en tête du classement général.

Il serait certes intéressant de voir un tel match mais je doute que les Beaucerons puissent venir à bout des Remparts. Premièrement, la Ligue de hockey Junior majeur du Québec présente du hockey de fort calibre comparativement à la Ligue de hockey Junior "B" Québec métro et les joueurs de la Ligue de hockey Junior majeur ne voudraient certes pas perdre la face devant une équipe Junior "B". En somme, Nelson Tremblay aime bien que l'on parle de lui et il a réussi. Cré Nelson!

Je ne croyais pas qu'il y avait encore plusieurs "mordus" de la motoneige dans la région. Samedi, 107 maniaques (106 devrais-je dire puisque j'étais du groupe) ont bravé le froid pour participer au Randooneige 1982. Il faisait moins 25 degrés Celsius à 8h30 lors du départ. Les participants ont visité 9 clubs de motoneiges de la région pour un total de 115 milles. Il faut le faire car la température n'était pas tellement idéale. Pour ma part, j'ai bien apprécié l'expérience même s'il faisait froid. Heureusement, je ne me suis pas gelé.

Il y avait de la grande visite au Palais des sports vendredi soir. En effet, Butch Mahoney faisait ses débuts avec les Filons de Thetford-Mines contre son ancienne équipe, les Condors du Séminaire. Butch a connu un bon match face à son ancienne équipe. Son nouvel instructeur l'utilise beaucoup. Butch a évolué sur les attaques à 5, les désavantages numériques en plus de ses présences régulières sur la patinoire.

Je l'ai rencontré après le match et il s'est dit fort heureux dans la ville de l'Amiante. Il m'a expliqué les différences entre les deux équipes et la phrase qui a le plus attiré mon attention est celle-ci: "les joueurs respectent l'instructeur". Je vous laisse le soin de deviner ce qu'il a voulu dire par cette phrase. Il a de plus ajouté que l'esprit d'équipe est de beaucoup plus forte avec les Filons. Enfin, le grand défenseur, numéro 18 se dit fort heureux avec sa nouvelle équipe et nous le reverrons à l'oeuvre au cours de la saison.



Michel Bergeron

vous parle



JERE GILLIS AURA SA "VRAIE" CHANCE

Si c'est avec regret que j'ai vu partir Robbie Ftorek, quelle joie j'ai éprouvée en apprenant que Jere Gillis devenait membre de la grande famille des Nordiques. Certes, ce n'est pas de gaieté de coeur non plus que l'ex-capitaine nous a quittés et les nombreux entretiens qu'il a eus avec le directeur-gérant Maurice Filion laissent présager un tel dénouement. Peu importe les véritables motifs de ses demandes, je reconnaitrai toujours la loyauté dont il aura fait preuve vis-à-vis ses coéquipiers.

Jere Gillis est loin d'être un inconnu pour moi alors que durant son stage junior avec les Castors de Sherbrooke, je dirigeais à l'époque les Draveurs de Trois-Rivières. A cette époque, les Draveurs et les Castors de Ghislain De-

lage (qui fut mon premier instructeur quand je jouais chez les juniors) figuraient parmi les meilleures équipes juniors du Québec.

Gillis est le type de joueur que nous recherchions entre autres depuis quelques temps; c'est un ailier robuste et très fort défensivement. Je crois que depuis son arrivée dans la Ligue Nationale, il n'a vraiment pas eu la chance de se faire valoir à Vancouver et avec les Rangers. A Québec, ce sera différent et dès son arrivée, je lui ai expliqué de façon claire et précise ce que j'attends de lui.

Bravo aux nouveaux champions!

Après neuf ans de participation le Canada est parvenu à remporter un premier championnat mondial au hockey junior avec une équipe formée des meilleurs éléments des trois ligues junior majeur du pays.

Dave King et son adjoint Georges Larivière ont abattu une excellente besogne et cette victoire sera un véritable stimulant pour l'ensemble du hockey canadien si souvent critiqué au cours des dernières années.

Mais il aura fallu que nos porte-couleurs remportent une décisive victoire sur les soviétiques pour qu'on commence à prendre les nôtres au sérieux. Si vous avez suivi le match contre l'URSS vous aurez sans doute remarqué le travail de Randy Moller notre premier choix au repêchage l'an dernier. Selon Martin Madden, il sera fin prêt de demeurer avec les Nordiques l'an prochain et comme il n'a que 18 ans, il n'est pas question pour le moment de le rappeler le cas échéant; une autre saison complète avec les Broncos de Lethbridge ne pourra que lui être bénéfique.

Junior "C"

Les activités se poursuivent

par Simon Busque

Toutes les équipes de la Ligue de hockey Junior "C" des Caisses populaires étaient à l'oeuvre la semaine dernière. C'est bien normal car les glaces naturelles sont maintenant toutes en opération. Mercredi dernier, St-Méthode a pris la mesure de St-Gédéon par le compte de 7-4. Sylvain Haman a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts et trois aides. Marquis Poulin avec deux buts et trois aides de même que Lucien Pomerleau avec un but et trois mentions d'assistance se sont également signalés pour les vainqueurs. Du côté de St-Gédéon, Jocelyn Mercier avec deux buts, Alain Quirion et Daniel Tanguay avec un chacun ont compté.

St-Méthode

Vendredi soir, l'équipe de St-Méthode a encore une fois remporté la victoire disposant de St-Côme 5-2. Simon Tardif avec un but et une aide de même que Sylvain Rodrigue se sont signalés pour les vainqueurs. Patrick Paquet et René Paquet ont compté pour St-Côme.

St-Benoit

L'équipe de St-Benoit a remporté une autre victoire grâce à l'excellente performance du gardien de but, Jimmy Côté, par le compte de 8-6. Daniel Fecteau a dirigé l'attaque des vainqueurs avec quatre buts, François Dallaire y est également allé de deux buts et trois aides tandis que Rock Poulin récoltait un but et 5 mentions d'assistance. Jean-Pierre Breton s'est

signalé du côté de St-Zacharie avec trois buts et deux aides. Vendredi soir également, St-Gédéon a défait Coleraine 4-7 mais nous ne pouvons vous livrer les noms des marqueurs puisque la feuille de pointage ne nous est pas encore parvenue.

St-Côme

Le Dumas Inc. de St-Côme a renoué avec la victoire samedi dernier en battant Lambton 10-7. Luc Beaudoin a marqué trois buts pour les vainqueurs, Ralph Poulin et Sylvain Boudanger deux buts chacun, les autres allant à Pierre Fortin, Yvan Bélanger, Michel Morin, Yves Lacombe et François Loignon ont récolté trois passes chacun. Du côté des perdants, François Dostie a marqué trois buts, Nelson Quirion, deux, les autres étant l'oeuvre de Guimond Lapointe et André Arseneault.

St-Prosper

Dimanche, le Villageois de St-Prosper a remporté une autre victoire par le compte de 8-4 sur La Guadeloupe. Gino Pruneau a marqué deux buts pour les vainqueurs. Du côté des perdants, Ghislain Jacques s'est signalé avec un but et trois aides.

St-Côme

Les équipes de St-Côme et de St-Benoit se sont livrées un match nul de 3-3 dimanche dernier. Du côté de St-Côme, Yvan Bélanger, Luc Beaudoin et Ralph Poulin ont compté tandis que Rock Poulin, François Dallaire et Pierre Cloutier répliquaient pour les perdants. Encore une fois,

le gardien de but, Jimmy Côté, a maintenu son équipe dans la partie.

St-Méthode

L'équipe de St-Méthode de celle de Coleraine se sont livrés tout un duel dimanche et le match s'est soldé par le compte de 6-6. Pour St-Méthode, Marquis Dostie, Martin Dostie, Sylvain Rodrigue et Arnold Rodrigue ont tous marqué un but et obtenu une aide. Robert Richard s'est signalé du côté des perdants avec deux buts et une aide.

St-Gédéon

L'équipe de St-Gédéon a remporté la victoire devant celle de Lambton par le compte de 9-5 dimanche dernier. Sylvain Pelchat, Alain Quirion et John Quirion ont compté deux buts chacun pour les vainqueurs. François Robert et Nelson Quirion ont marqué deux buts chacun pour les perdants.

Prochaines rencontres:

15 janvier:

St-Méthode

vs

St-Zacharie

St-Côme

vs

Lambton

Coleraine

vs

La Guadeloupe

St-Gédéon

vs

St-Benoit

17 janvier

La Guadeloupe

vs

Lambton

St-Benoit

vs

St-Méthode

St-Prosper

vs

St-Côme

Randooneige: 107 fervents y ont pris part

Photos et texte par Simon Busque

Ca prenait des "maniaques" samedi dernier pour prendre part au Randooneige Nicol Mathieu Sports. Partir à 8h30 le matin à moins 25 degrés Celsius sous zéro pour faire une randonnée de moto-neiges de 115 milles, il faut le faire et c'est ce que 107 motoneigistes de partout dans la région ont réussi samedi lors de la deuxième édition du Randooneige Nicol Mathieu Sports.

Tout d'abord, les motoneigistes se rendaient au Club Rendez-vous de St-Georges pour le départ. Par la suite, la randonnée commençait et les motoneigistes ont visité 9 clubs de la région. Du Club Rendez-vous, les motoneigistes se rendaient au Club Quatre Vents de St-Côme, poursuivaient

leurs parcours jusqu'au Club Chasse et Pêche Armstrong de St-Théophile, continuaient jusqu'au Club Grande Cou-dée de St-Martin pour finalement dîner au Chalet des Erables de St-Honoré.

Après le dîner, la randonnée s'est poursuivie jusqu'au Casting Club de St-Benoit, a continué jusqu'au Club Beauce Centre de St-Alfred pour atteindre le Club de Motoneige Beauceville Inc. De là, les motoneigistes ont passé par la Villa des Pins pour enfin revenir à St-Georges. Comme randonnée, s'en est toute une compte tenu du froid qui sévissait samedi dernier dans les sentiers de notre région.

La plupart des participants ont bien apprécié l'initiative de Nicol Mathieu. A chaque en-

droit, des motoneigistes gagnaient des prix par voie de tirage au sort. Également, le roi et la reine de Randooneige 1982 ont été élus. Il s'agit de Mme Diane Bilodeau de St-Georges et de M. Marcel Doyon de St-Jean de la Lande. En somme, ce fut tout de même une journée bien appréciée de tous les motoneigistes et ce Randooneige sera certes réédité l'an prochain. En passant, il faudrait signaler l'excellente besogne de Hélène Lessard et de Guy Cliche sans oublier Nicol Mathieu qui ont fortement travaillé pour faire du Randooneige 1982 un succès sans précédent. En terminant, les participants devaient deviner la distance du parcours avant le départ. C'est Roger Morin de St-Georges qui a deviné avec 115 milles.



C'est au Chalet des Erables de St-Honoré que 107 motoneigistes en ont profité pour dîner. D'ailleurs, la

randonnée a visité 9 clubs de la région.

Ligue de hockey Olympique

Les Vétérans de Beauce écrasent le Bar de l'Ouest

Faisant preuve de beaucoup de vitesse et de coordination dans leurs jeux, les représentants du Manoir Chaudière, l'ont emporté par 9 à 1 sur le Bar de l'Ouest qui a connu un fort mauvais match.

Ayant connu des difficultés dans leurs dernières rencontres, les vainqueurs ont joué une excellente partie sous la direction d'Yves Caron en l'absence de Valère Champagne, qui devra peut-être demander la recette à son adjoint.

Dès le début de la rencontre, Fortier dû faire le premier arrêt quand Jules Michaud s'approcha de la cage après seulement 45 secondes mais les Vétérans devaient reprendre à 1.12 pour ouvrir le pointage au cours d'une mêlée. Michel Veilleux fit son premier arrêt à 2.32 et le Bar de l'Ouest continua à attaquer et rata un filet ouvert à 4.45.

En contre attaque les vainqueurs conservèrent la rondelle pendant de longs moments en zone adverse et finirent par marquer. Un peu plus d'une minute plus tard, Jean Michaud fila en vitesse vers le but et déjoua Julien Fortier dans le coin le plus éloigné à 6.48.

Après ces deux buts rapides, les perdants semblèrent désespérés et les Vétérans conservèrent l'initiative sans toutefois pouvoir marquer. Les Vétérans furent pénalisés et le Bar de l'Ouest fit un lancer au but dès la mise au jeu

mais ne fit rien qui vaille par la suite.

L'offensive des perdants fut très mal coordonnée et Michel Veilleux ne fit que quelques arrêts faciles. Cependant, l'allure de l'engagement demeura rapide et les Vétérans eurent le meilleur du jeu.

En début de seconde période, le trio de Maurice Doyon, L.-Georges Pomerleau et Jean-Marie Boucher qui a récolté 15 des 23 points accumulés au cours de la rencontre avec 5 buts et 10 passes, a pris les choses en mains en y allant de deux buts en quarante secondes.

Ls-Georges Pomerleau, sur un lancer exé-

cuté en se retournant à 1.11, et le Bar de l'Ouest manquant d'agressivité se fit enlever la rondelle au centre de la patinoire et Doyon fila au but pour surprendre Fortier qui ne semblait pas l'avoir lui non plus.

Les vainqueurs désorganisant l'attaque de leurs adversaires, descendirent à deux contre un et Bélanger trompa la vigilance du gardien à 7.43 et Jean Michaud patinant à toute vapeur, se présenta seul et marqua un 7e but à 9.43.

Les Vétérans se montrèrent plus rapides que le Bar de l'Ouest, continuèrent à dominer le jeu et multiplièrent les assauts pour enfilier deux en douze secondes à la 14e minute.

Les vainqueurs furent pénalisés à 14.53 et les perdants à 16.08, mais les Vétérans se retrouvèrent à court de deux joueurs à 18.35 et le Bar de l'Ouest enleva son gardien de buts pour tenter de sauver le blanchissage et ça devait réussir à 18.52 quand Veilleux, qui a été solide dans les moments difficiles, ne put contrôler entièrement un lancer qui tomba dans la cage à 18.52.

Ce fut certes le meilleur match des protégés de Victor Loubier alors qu'ils évoluaient avec trois trios, seul Louis Michaud était absent.

Pour les Vétérans de Beauce, Maurice Doyon eut 3 buts et 2 passes, Ls-Georges Pomerleau, 2 buts et 3 passes, Jacques Bélanger et Jean Michaud eurent 2 buts. Jean-Marie Boucher amassa 5 passes et Jules Michaud, 2.

Pour le Bar de l'Ouest, le défenseur Jacques Caron priva Michel Veilleux de son premier blanc.

Beauce Frontenac

Le classement se resserre

suis certain qu'il y aura du changement de ce côté.

Dans les parties de la semaine terminée, le St-Ephrem l'a remporté sur le St-Méthode, samedi soir, le St-Honoré l'a remporté sur le St-Ephrem, et dimanche St-Ephrem a pris sa revanche pour gagner sur le St-Honoré. St-Victor en a profité pour maintenir son avance au classement en disposant du St-Méthode. Quelle équipe va freiner St-Victor? Question difficile à répondre, parce que, le St-Victor dispose à peut près de tous les éléments pour une équipe

gagnante: de bons patineurs, bons gardiens de buts, de bons compteurs.

Les parties à venir sont: vendredi le 15 janvier: St-Ephrem vs St-Victor et St-Honoré vs St-Méthode. Dimanche le 17 janvier: St-Victor vs St-Ephrem. Toutes ces parties peuvent changer 2 positions. Les statistiques sur le tableau ne comprennent pas les parties jouées dimanche le 10 janvier ni les compteurs la compilation est du 9 janvier 1982.

Bonne semaine!
Jim Morin.



On a profité du Randooneige 1982 pour élire le roi et la reine Ski-doo. Dans l'ordre habituel sur la photo, Nicol Mathieu, Marcel Doyon et Diane Bilodeau.



Le départ du Randooneige 1982 avait lieu en partie de chez Nicol Mathieu. Il va sans dire qu'il faisait très froid samedi matin à 8h30.

Vendredi

Butch Mahoney était de retour au Palais des sports

par Simon Busque

Les années se suivent

et ne se ressemblent pas. Il y a deux ans et



Butch Mahoney [18] a joué son premier match face à son ancienne équipe, les Condors. Il se dit fort heureux à Thetford-Mines.

demie, les Condors du Séminaire adhèrent à la Ligue de hockey Collégial "AAA". De nouvelles figures arrivent dans la région dont un grand défenseur portant le numéro 18, Butch Mahoney. Il est peu connu mais sait s'imposer dès sa première année. L'an dernier, Butch Mahoney est de retour avec les Condors mais connaît une année plus ou moins fructueuse. Cette année, le grand numéro 18 tente sa chance mais l'instructeur, Claude Poulin, juge bon de retirer les services de plus jeunes défenseurs provenant de la Ligue mid-get "AAA".

Butch Mahoney retourne donc chez lui et ne savait certes pas ce que l'avenir lui réservait jusqu'à ce qu'un beau matin, Alain Chai-ney, instructeur des Filons de Thetford-Mines, lui téléphone pour lui offrir un poste au sein de l'équipe de l'heure de la Ligue de hockey Collégial "AAA". Il va sans dire que Butch a sauté sur l'occasion et a accepté l'offre des Filons. Mais comble de bonheur pour le grand numéro 18, son premier match dans l'uniforme des Filons était au Pa-

lais des Sports contre les Condors.

Il s'est alors amené à St-Georges avec une seule idée en tête, soit de battre les Condors. "Ca fait plaisir de battre mon ancienne équipe à mon premier match", dit-il lorsque rencontré après le match de vendredi dernier. "J'étais nerveux avant le match mais c'est après que j'ai réalisé ce qui se passait".

"A Thetford, c'est différent", ajoute-t-il. "L'instructeur me fait confiance, l'esprit d'équipe est plus fort qu'à St-Georges et chacun respecte l'instructeur", dit-il. "De plus, la discipline est de mise et chaque joueur est en excellente condition physique". Je terminerai l'année avec les Filons et possiblement que je jouerai la première session l'an prochain avec cette équipe". Enfin, Butch a tenu à saluer tous les gens de la Beauce.

C'est très compréhensible que Butch Mahoney soit heureux avec sa nouvelle équipe si l'on se fie au match de vendredi soir. Il était utilisé à toutes les sauces et s'est fort bien tiré d'affaires. Il avait confiance en lui et a réalisé de beaux jeux. Ce joueur semble fort heureux avec les Filons et nous le reverrons dès la prochaine visite de cette équipe le 29 janvier au Palais des Sports. Bonne chance à l'ex-Condor, Butch Mahoney.

Les bourses du Gala du Mérite sportif Beauceron

[SB] La direction du Gala du Mérite sportif Beauceron est heureuse d'annoncer que deux athlètes de la région se mériteront différentes bourses encore une fois cette année. Tout d'abord, l'athlète de l'année recevra une bourse de 500\$ versée par la Caisse d'Etablissement de la Chaudière, par ce geste, la Caisse d'Etablissement espère contribuer au développement du sport amateur en Beauce.

D'autre part, l'instructeur de l'année recevra une bourse de l'ordre de \$200 versée par Radio Beauce. Encore là, cette bourse permettra à l'instructeur gagnant de suivre des stages de perfectionnement dans son domaine spécialisé. Signalons en terminant que le Gala du Mérite sportif Beauceron aura lieu samedi le 30 janvier prochain dans l'auditorium du Séminaire de St-Georges. Vous pouvez vous procurer vos billets au magasin Sports Expert de la 1ère Avenue à St-Georges.

MARCHÉ AUX PUCES
St-Georges — Centre Ville
Nouveau numéro de téléphone
227-0158

Les 3 étoiles des CONDORS

L'éclaireur

- 1 — François Boudreau
- 2 — Dany Côté
- 3 — Eric Cormier

choisies par Jacques Légaré

HOCKEY COLLÉGIAL AAA

Les CHEMINOTS de
ST-JÉRÔME

visitent

LES CONDORS
du Séminaire de St-Georges

VENDREDI 15 JANVIER

à 21h00 au

PALAIS des SPORTS ST-GEORGES

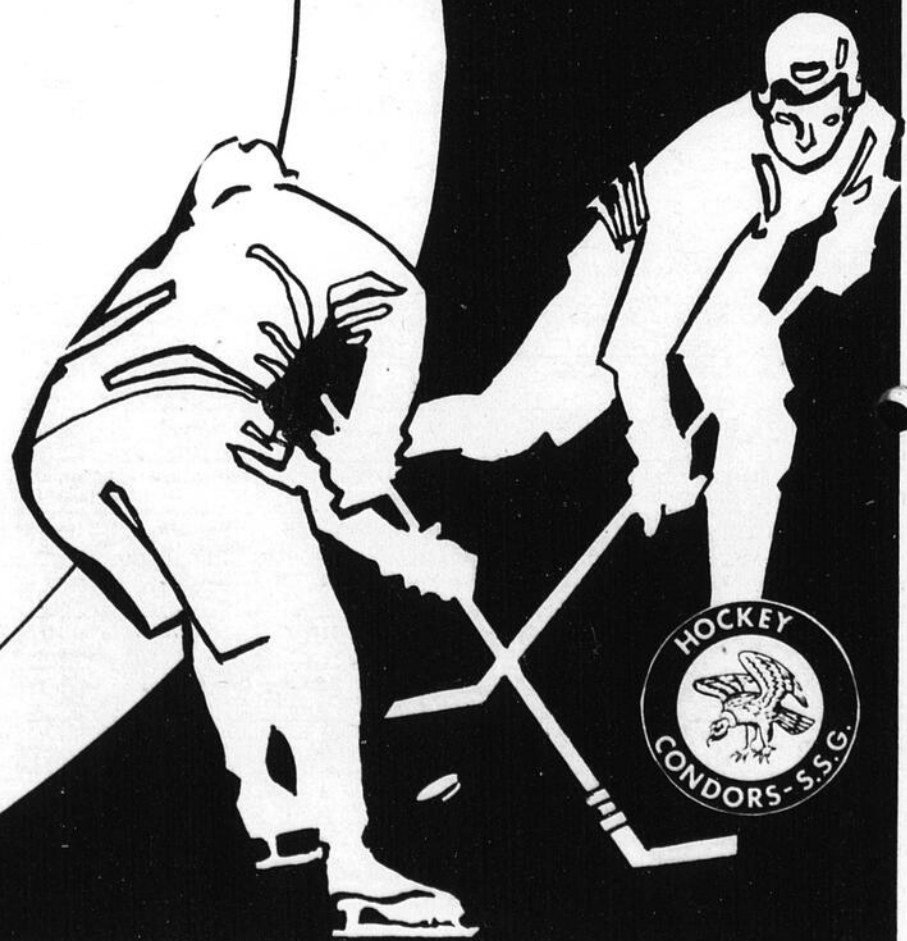
ADULTES: \$3.00 — ETUDIANTS: \$1.50

Vous pouvez vous procurer à l'avance vos billets pour chaque partie en vous présentant au Palais des Sports aux heures d'affaires.

Une commandite:

 **TRECO** inc.

Venez en foule voir
du hockey
de qualité



Les Beaucerons s'approchent de la tête du classement

par Simon Busque

En remportant la victoire devant les Elans de Charlesbourg vendredi soir combinée avec la défaite du Junior de Ste-Foy dimanche devant les Aigles de Vanier, les Beaucerons de Ste-Marie se sont approchés à 8 points de la tête du classement tout en ayant deux parties en main sur les meneurs.

Vendredi soir, les Beaucerons recevaient la visite des Elans de Charlesbourg et les joueurs de Nelson Tremblay ont remporté la victoire par le compte de 7-5. Ricky Therrien a dirigé l'attaque des Beaucerons avec deux buts et une aide. Dany Bonneville a également deux buts dont le gagnant d'une façon fort

spectaculaire tandis que Mario Boucher, Stéphane Grondin et Michel Têtu complétaient le pointage. Guy Riel avec deux buts et Marco Dion avec un but et trois aides se sont signalés pour les perdants.

Les Beaucerons ont lancé à 58 reprises sur le gardien adverse contre seulement 38 pour les Elans. Alain Richard a remplacé Guy Lachance au cours de la deuxième période. Lachance a connu sa part de difficulté au cours de ce match. 912 spectateurs ont assisté au match. Vendredi soir, tenez-vous bien car le Junior de Ste-Foy sera à Ste-Marie. Ce match est attendu des deux équipes et les Beaucerons ont une chance en or de

s'approcher de la tête du classement. Le public est donc invité à assister à cette rencontre qui sera des plus intéressante. Dimanche, les Beaucerons se rendent à Beauport pour y affronter les Cascades de l'en-droit.

En passant, la direction de la Ligue de hockey Junior "B" Québec métro a choisi son équipe d'étoiles et 6 Beaucerons en font partie. Tout d'abord, Nelson Tremblay a été choisi à titre d'instructeur. Les 5 joueurs qui en font partie sont Dany Bonneville, Ricky Therrien, Gaétan Lemelin, François Desharnais et le gardien de but, Alain Richard. Tout fonctionne à merveille en ce qui concerne les Beaucerons cette année.

Le "Comrie", le 28 février

Ce tournoi annuel sera présenté en fin de février avec un groupe de vingt équipes qui évolueront dans une ou deux classes, selon la décision qui sera prise par le

bureau de direction.

Pour vous inscrire, communiquez avec Jean-Louis Lemieux au téléphone 228-8600 ou Clément Grondin, téléphone, 228-3620.

Tournoi de hockey

Tournoi de hockey le 23-24 janvier à St-Théophile. \$40, d'inscription, vous inscrire avant le 21 janvier 1982 à l'Hôtel Armstrong au numéro 597-3313.

PROGRAMME

Le Conseil Municipal et la Commission des Loisirs de Ville St-Georges vous présentent la liste des activités offertes par le Service de la Récréation.

Le Service de la Récréation espère pouvoir répondre à vos besoins et dans la mesure du possible, soyez assuré de notre entière collaboration.

Afin de voir à l'amélioration des services offerts, nous demeurons attentifs à vos suggestions et nous vous invitons à participer activement.

PIERRE OUELLET, directeur

Pour tous renseignements supplémentaires:

SERVICE DE LA RECREATION VILLE ST GEORGES

11121, 1ère Avenue Est, St-Georges, Beauce

Téléphone: 228-8155

Téléphones importants:

Service de la Récréation

Palais des Sports

Atelier municipal

228-8155

228-8155

228-9939

PROGRAMMATION DE ST-GEORGES-EST PROGRAMMATION DES ATELIERS SOCIO-CULTURELS HIVER '82

JOUR	ATELIER	NIVEAU	CLIENTÈLE	HORAIRE	ENDROIT	DURÉE ET DÉBUT
LUNDI	Activité physique au Deuxième Souffle	Débutant	Troisième Age	13:30 à 15:30	Atelier Municipal	18 janvier 12 semaines
LUNDI	Macramé	Débutant	Handicapés	13:30 à 15:30	Centre 1075	18 janvier 12 semaines
LUNDI	Horticulture (Plantes domest.)	Débutant	Adultes	13:30 à 16:30	Atelier Municipal	18 janvier 8 semaines
LUNDI	Yoga II (Hatha)	Yoga I requis	Adultes	19:30 à 21:30	Local 108 Polyvalente	18 janvier 12 semaines
LUNDI	Horticulture I-II-III-IV	Débutant	Adultes	19:30 à 22:30	Atelier Municipal	18 janvier 8 semaines
LUNDI	Ballet-Jazz II	Ballet-Jazz I requis ou équivalent	Adolescents-Adultes	19:30 à 21:30	Atelier Municipal	18 janvier 12 semaines
MARDI	Transfert d'images	Débutant	Adultes	13:30 à 16:30	Atelier Municipal	19 janvier 8 semaines
MARDI	Tech. relaxation	Débutant	Adultes ou 3ème âge	13:30 à 15:30	Atelier Municipal	19 janvier 12 semaines
MARDI	Gymnastique rythmique moderne	Débutant et avancé	7 à 10 ans	17:00 à 18:00	Palastre de la Polyvalente	19 janvier 12 semaines
MARDI	Gymnastique rythmique moderne	Débutant et avancé	11 à 16 ans	18:00 à 19:00	Palastre de la Polyvalente	19 janvier 15 semaines
MARDI	Figurines-poupées	Débutant	Adultes	19:30 à 22:30	Atelier Municipal	19 janvier 8 semaines
MARDI	Mime	Débutant ou avancé	Adultes	19:30 à 22:30	Atelier Municipal	19 janvier 8 semaines
MARDI	Yoga I (Hatha)	Débutant	Adultes	19:30 à 21:30	Local 108 Polyvalente	19 janvier 12 semaines
MERCREDI	Fabrication lampes	Débutant	Adultes	13:30 à 16:30	Atelier Municipal	20 janvier 8 semaines
MERCREDI	Ballet-Jazz I	Débutant	Adultes	13:30 à 15:30	Atelier Municipal	20 janvier 12 semaines
MERCREDI	Transfert d'images	Débutant	Adultes	19:30 à 22:30	Atelier Municipal	20 janvier 8 semaines
JEUDI	Danse contact	Débutant	Adultes	19:30 à 21:30	Palastre de la Polyvalente	11 février 12 semaines
JEUDI	Vannerie	Débutant	Adultes	19:30 à 22:30	Atelier Municipal	25 février 8 semaines
JEUDI	Ballet-Jazz II	Ballet-Jazz I requis ou équivalent	Adultes	19:30 à 21:30	Atelier Municipal	21 janvier 8 semaines
SAMEDI	Expression corporelle I	Débutant	5 à 8 ans	12:30 à 13:30	Atelier Municipal	23 janvier 15 semaines
SAMEDI	Expression corporelle II	Avancés	5 à 8 ans	13:30 à 14:30	Atelier Municipal	23 janvier 15 semaines
SAMEDI	Ballet-Jazz I	Débutants	9 à 13 ans	14:30 à 15:30	Atelier Municipal	23 janvier 15 semaines
SAMEDI	Ballet-Jazz II	Avancés	9 à 13 ans	15:30 à 16:30	Atelier Municipal	23 janvier 15 semaines
SAMEDI	Samedi-Jeunesse	Jeux collectifs	5 à 10 ans	13:00 à 16:30	Atelier Municipal	23 janvier 8 semaines



C'est le temps de la vente en or. C'est le temps où jamais de profiter des prix spéciaux de votre concessionnaire participant sur une foule d'articles SKI-DOO®.

Chaque étiquette or vaut son pesant d'or. Ne manquez pas l'occasion de brasser une bonne affaire durant la vente en or SKI-DOO. Venez faire un tour chez votre concessionnaire SKI-DOO participant.

VISIÈRE À DOUBLE PAROI "SEER"
Agit comme une contre-fenêtre et empêche la formation de la buée et du givre. S'ajuste à la position désirée. C'est la visière des pros.

(VALEUR DE \$21.95)
\$17.95 CH.

ENSEMBLE DE VERRES SKI-DOO
Bel ensemble de 4 verres (14 oz) portant le logo-couleur SKI-DOO. À offrir à tous ceux qui font partie de l'équipe SKI-DOO.

(VALEUR DE \$7.49)
\$3.49 L'ENSEMBLE

ENTONNOIR TOUT-USAGE
Fait de polyéthylène à haute densité et moulé par injection.

(VALEUR DE \$2.49)
\$1.29 CH.

CAGOULE
Tricot 100% polyester, léger et extensible. Portée sous le casque, elle vous garde bien au chaud. Lavable à la machine.

(VALEUR DE \$7.95)
\$5.95 CH.

Des aubaines! Des aubaines! En or! Tout en profitant des prix spéciaux de la vente en or, demandez à votre concessionnaire de vous parler des motoneiges SKI-DOO 1982. Il en a sûrement une qui fera votre affaire. À un prix d'aubaine en or!



* Marques de commerce de Bombardier Inc. Les concessionnaires participants se réservent le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement des stocks.

NICOL MATHIEU SPORT INC.
9205 Bl. Lacroix,
St-Georges Est,
Beauce, Québec
228-2092

DUFOUR & LAPOINTE AUTOS INC.
Ste-Marie de Beauce,
Québec
387-6641

GUY LEHOUX
Lac Etchemin
Cité Dorchester,
Québec,
625-3081

GUY BLAIS ENR.
Lambton, Québec,
486-2624

Les Filons conservent le premier rang

par Simon BBUSQUE

St-Georges- La reprise des activités de la Ligue de hockey Collégial "AAA" avait lieu vendredi soir dernier et les Filons de Thetford-Mines étaient les visiteurs au Palais des sports devant les Condors du Séminaire. Les deux équipes se sont livrées tout un duel et les Filons furent plus oppor-

tunistes remportant la victoire par le compte de 8-7.

Le premier vingt fut chaudement disputé. Les Condors ont tout d'abord pris les devants grâce à une belle pièce de jeu de Eric Cormier. Peu de temps après, les Filons ont pris les devants suite à deux buts rapides réussis en moins de 40 secondes. Ces deux

buts furent comptés par Daniel Lemay avec son premier de 5 buts dans le match et Guy Blanchette. François Boudreau redonnait l'avance aux Condors avec deux suites à des beaux jeux de la part de ses compagnons de ligne, Dany Côté et Bertrand Michaud.

En deuxième période, Daniel Lemay égalise les chances mais les Condors se sont donnés une priorité de trois buts grâce à Eric Cormier. Dany Girard et Bertrand Michaud. Les Condors étaient alors presque assurés de la victoire mais les Filons n'avaient pas dit leur dernier mot. A 18h09, Daniel Lemay marque son troisième but du match et à 19h19, Paul Lalonde réduit la marge à un seul but.

En troisième période, les Filons ont "sauté" sur la patinoire plus déterminés que jamais et ont égalisé les chances à 2h50 grâce à Guy Blanchette. Le défenseur Jacques Desrosiers redonne les devants aux Condors mais deux buts de Daniel Lemay procurent la victoire aux Filons 1,666 spectateurs ont assisté à ce match qui en a mis plein la vue à cette foule fort nombreuse. Les Filons ont réussi 39 tirs sur Pierre Dionne alors que les Condors lançaient 36 fois sur Rémi Poirier.

Ce match fut fort intéressant comme la majorité des affrontements entre les deux équipes. Le seul ombre au tableau est certes les avantages numériques des deux équipes qui furent très anémiques tout au long de la rencontre. Rencontré après



Le gardien de but, Pierre Dionne, fut occupé passablement lors du match contre les Filons. Il a très bien fait et a tenu son équipe dans la rencontre.

Par contre, Daniel Lemay [14] l'a pris en défaut à 5 reprises.

SOMMAIRE

Filons: 8

Condors: 7

1ère période:

Buts:

Condors: 5.57 Eric Cormier (sans aide)

Filons: 9.16 Daniel Lemay (sans aide)

Filons: 9.54 Guy Blanchette (Provost)

Condors: 12.03 François Boudreau (Michaud-Côté)

Condors: 16.17 François Boudreau (côté-Michaud)

Punitions:

Filons: Provost (obstruction), Provost (10 min. mauvaise conduite)

Condors: Côté (accroché)

2ième période:

Buts:

Filons: 9.55 Daniel Lemay (Blanchette-Létourneau)

Condors: 14.57 Eric Cormier (Morin-Pesetti)

Condors: 15.18 Dany Girard (Michel)

Condors: 15.55 Bertrand Michaud (Côté-Desrosiers)

Filons: 18.09 Daniel Lemay (Hélie-Alexandre)

Filons: 19.19 Paul Lalonde (Provost)

Punitions:

Filons: Arguin (accroché), Lalonde (rudesse)

Condors: Lamer (fait trébucher), M. Panasuk (obstruction), Giguère (bâton trop élevé)

3ième période:

Buts:

Filons: 2.50 Guy Blanchette (Giroux-Mahoney)

Condors: 10.38 Jacques Desrosiers (Pesetti-Morin)

Filons: 12.42 Daniel Lemay (sans aide)

Filons: 18.09 Daniel Lemay (Hélie-Bouffard)

Punitions:

Filons: aucune.

Condors: Cormier (bâton trop élevé), Desrosiers (cinglé), Boudreau (cinglé).

Gardiens de buts:

Filons: Rémi Poirier

Condors: Pierre Dionne

Lancers:

Filons: 39

Condors: 36

Assistance:

1,666 spectateurs.

le match, le capitaine des Condors Dany Côté a indiqué que cette rencontre allait donner une leçon à l'équipe. "Les joueurs devront travailler plus fort", dit-il. Dany Côté parlait de malchance après le match. "La rondelle roulait pour les Filons", s'est-il exprimé. "Ce fut un match de chance pour eux et de malchance pour nous", a-t-il ajouté. Enfin, le capitaine des Condors a trouvé bizarre le fait de jouer contre son ex-coéquipier Butch Mahoney.

Pour sa part, Bertrand Michaud faisait un retour au jeu vendredi et il a joué un bon match en

compagnie de Dany Côté et de François Boudreau, la première étoile. "Pour moi, ça allait bien" dit-il. "Par contre, ce match était très important et nous avions l'équipe pour les battre". Bertrand Michaud a ajouté que les joueurs n'étaient pas conscients de l'importance de la rencontre. "On a oublié la défensive", dit-il en terminant.

Les Filons de Thetford-Mines avaient oublié leurs chandails vendredi. Pendant la période de réchauffement, ils portaient les chandails verts des Condors alors que pendant le match,

ils portaient des chandails bleus appartenant au Palais des Sports. Comme oublié, c'en est toute une!

On a remarqué la présence de dépisteurs. Simon Nolet des Nordiques a assisté au match que Jack Simler de l'Université du Maine a discuté avec Stéphane Lefebvre après la rencontre.

Les Condors ont joué un match hors-concours mercredi dernier. Ils ont livré un match nul aux Faucons de Rimouski. Cette partie s'est terminée par le

compte de 4-4.

Les Condors ont vaincu les Patriotes de St-Laurent par le compte de 7-2 dimanche dernier. Il va sans dire que l'instructeur Claude Poulin était très fier de sa troupe et surtout de son gardien de buts, Denis Boudreau qui a reçu la première étoile.

Les trois étoiles l'Éclairer-Progrès du match de vendredi furent choisies par Jacques Légaré. La première étoile fut décernée à François Boudreau, la deuxième à Dany Côté et la troisième à Eric Cormier.

TILDEN

Location de camions

En vedette camions Chev & GMC

- Vaste choix de modèles
- Tarifs raisonnables
- Service amical

DEMANDEZ NOS TARIFS DE LOCATION À LONG TERME

227-0093

10125, Boul. Lacroix, St-Georges, Beauce

Au Canada c'est

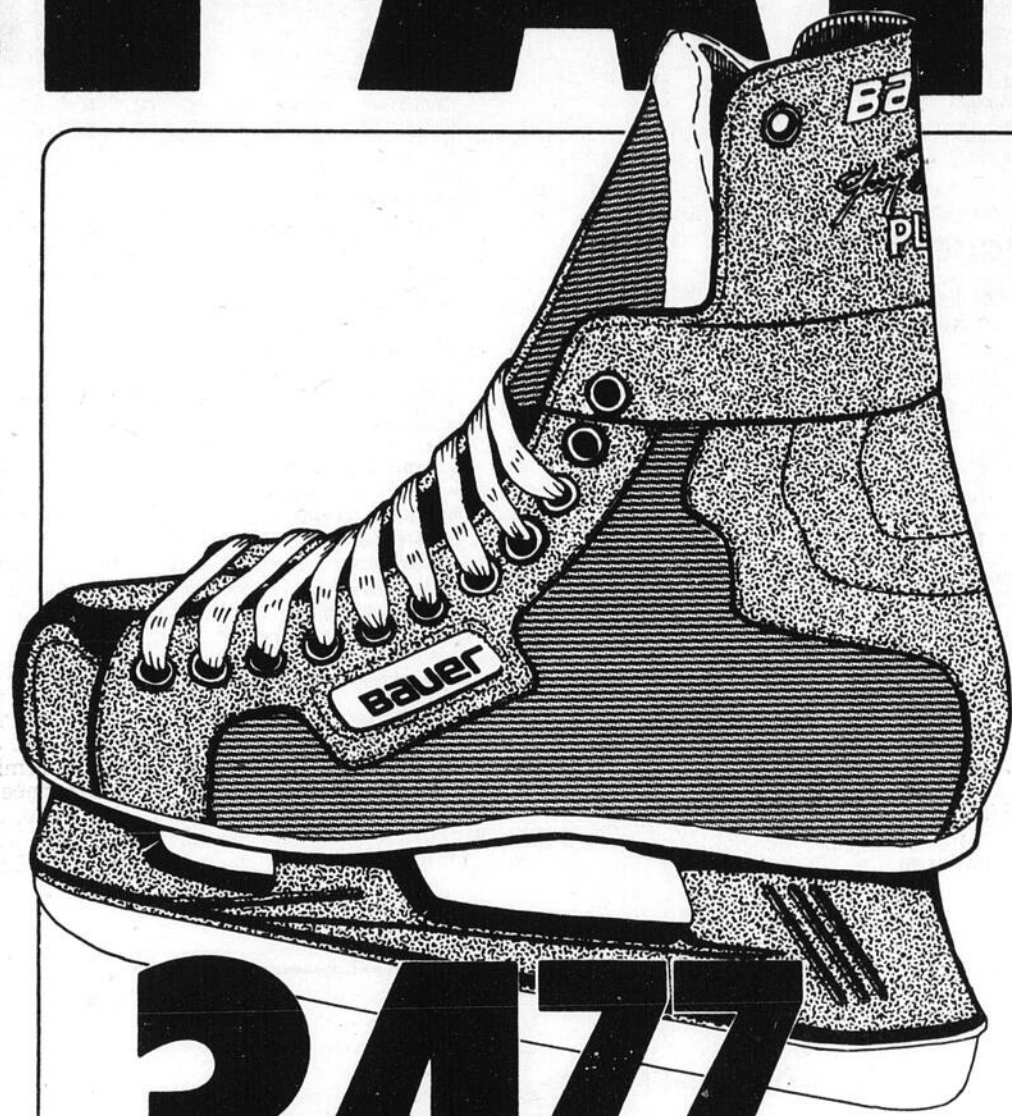
TILDEN

J'ai du SKI-DOO dans la

Venez voir mes "tabarroirs" de bons prix sur BLIZZARD 5500 1980

NICOL SPORT MATHIEU
ST-GEORGES STATION
228-2092

SUPER SOLDE DE PATINS



34⁷⁷

Garçonnetts: 10 à 13,
Garçons: 1 à 6,

BAUER Guy Lafleur Plus

Empeigne de nylon ultra robuste. Renfort intérieur rembourré et contrefort plus long assurant une meilleure rigidité et une plus grande protection. Lame moulée en acier au carbone.

37⁷⁷

Hommes: 7 à 12,

MICRON Mascot Équipe/Ro-Na

Bottine à laçage rapide. Support de lame monopiece en polyuréthane moulé incorporant une lame ICM en acier au carbone. Épaisseur supplémentaire de vinyle au talon du chausson pour une durabilité accrue.

29⁷⁷

Garçonnetts: 10 à 13,
Junior: 1 à 6,

Hommes: 7 à 12,

33⁷⁷



Podium

La toute première place



CLÉRI SPORT (1980) INC.

12200, 1ère Avenue

228-1747

St-Georges Est



Beauceville

Un grand tournoi aura lieu

du 22 au 24 janvier

par Simon Busque

Un tournoi de hockey, hockey-bottines et de ballon sur glace aura lieu à l'aréna de Beauceville les 22, 23 et 24 janvier prochains. 8 équipes de hockey dont les quatre de la Ligue BDL et 16 équipes de ballon sur glace de même que 16 équipes de hockey-bottines seront acceptées. Ces équipes se disputeront \$2,000 en bourses de même que les trophées Molson-CKRB.

Les équipes intéressées peuvent s'inscrire dès maintenant. Il en coûte \$75. pour les équipes de hockey et \$60. pour celles de ballon sur glace et de hockey-bottines. Vous êtes donc invités à s'inscrire le plus tôt possible en communiquant avec Jacques Petit au numéro de téléphone 228-1460, Paul-Henri Drouin au numéro 387-5323, Marcel Drouin au numéro 397-5986 ou encore André Lussier au numéro 397-6586. Ce tournoi est ouvert à tous et le public est invité à y assister la fin de semaine du 22 au 24 janvier prochains.

Statistiques

LIGUE DE HOCKEY-BOTTINE

Division "RALLYE"

Classement	PJ	V	D	N	BP	BC	PTS
Candle Light	15	10	4	1	79	47	21
Vive la Joie	14	10	4	0	107	46	20
Carillon	14	3	9	2	45	89	8
Vieux St-Geor.	13	2	10	1	36	89	5

Division "CARLSBERG"

Classement	PJ	V	D	N	BP	BC	PTS
Marie Tomiche	13	10	2	1	75	27	21
Heisman	14	8	3	3	65	50	19
Morency	14	3	8	3	30	57	9
PizzaPro	15	3	9	3	70	101	9

Gardiens (Equ.)	PJ	BA	BL	Moy
Marc Veilleux (MT)	13	27	2	2.08
Jacques Métivier (LL)	15	47	1	3.13
Michel Lessard (VIJ)	14	46	2	3.29
Pierre Quirion (H)	14	50	0	3.57
Denis Paquette (Mor.)	14	57	1	4.07

Compteurs	Equ.	BTS	ASS	PTS
Jules Lessard	VIJ	21	39	60
J.P. Métivier	LL	21	36	57
Michel Morin	VIJ	30	24	54
Richard Turcotte	PP	21	31	52
Gilles Poulin	H	17	25	42
Denis Paquet	VIJ	20	21	41
Bernard Morin	LL	14	24	38
Sylvain Veilleux	MT	13	18	31
Simon Cloutier	LL	18	12	30
Alain Veilleux	MT	18	10	28

PROGRAMMATION DE ST-GEORGES-OUEST

COURS	ENDROIT	JOUR	HEURE	PÉRIODE	POUR QUI?
BALLET JAZZ ENFANTS	Gymnase municipal	Samedi	15h00 à 17h00	16 janvier au 20 mars	Enfants avancés
BALLET JAZZ ADULT. DÉBUTANTS	Gymnase municipal	Mardi	19h30 à 21h30	2 février au 6 avril	Adultes débutants
BALLET JAZZ ENF. DÉBUTANTS	Gymnase municipal	Samedi	13h00 à 14h30	16 janvier au 1er mai	Enfants 4-14 ans
DANSE À CLAQUETTES	Gymnase municipal	Dimanche	19h00 à 21h00	17 janvier au 28 mars	Pour tous
3 DIMENSIONS	Centre 1075	Mercredi	19h00 à 22h00	20 janvier au 24 mars	Adolescents, adultes
PHOTOGRAPHIE	Studio Michel 2190 6e Avenue Ouest	Mardi	19h00 à 21h00	19 janvier au 20 avril	Adolescents, adultes débutants
SAMÉD' JEUNESSE	Patinoire du Gymnase municipal	Samedi	9h00 à 12h00	16 janvier au 20 mars	Enfants 4-14 ans
SCULPTURE I	Caserne Hôtel de Ville de l'Ouest	Lundi	20h00 à 22h00	18 janvier au 26 avril	Adultes
TISSAGE I	Bijouterie St-Amand 2ème étage	Lundi et Merc.	19h00 à 22h00	25 janvier au 24 février	Pour tous
TISSAGE II	Bijouterie St-Amand 2ème étage	Lundi et merc.	13h00 à 16h00	7 mars au 31 mars	Pour tous
TRANSPPOSITION D'IMAGES	Centre 1075	Lundi	19h00 à 22h00	18 janvier au 22 mars	Adolescents, adultes
CULTURE HANDICAPÉS BRICOLAGE	Centre 1075	Mardi	13h00 à 14h30	19 janvier au 23 mars	Personnes handicapées
SCULPTURE	Caserne Hôtel de Ville de l'Ouest	Lundi	19h00 à 20h00	18 janvier au 26 avril	Personnes handicapées
SPORTIF HANDICAPÉS NATATION	Soleil de l'enfance	Samedi	9h00 à 12h00	16 janvier au 24 avril	Personnes handicapées
BASKET BALL	Gymnase municipal	Mercredi	18h00 à 21h00	20 janvier au 28 avril	Personnes handicapées
SKI DE FOND	Pistes Trinité et Kennebec	Samedi	13h00 à 15h00	Hiver 1982	Personnes handicapées (sourds)
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE	Salle Hôtel de Ville	Mercredi	19h00 à 21h00	20 janvier au 24 mars	Femmes
HOCKEY BOTTINE	Patinoire école Dionne	Lundi, merc., vendredi	9h00 à 12h00	Décembre à mars	Pour tous
BOXE	987, 158e rue, St-Georges Est	Lundi, merc., samedi	19h00 à 20h30 19h00 à 20h30 13h30 à 15h00	12 entraînements	12 à 24 ans
VOLLEY BALL	Trinité	Lundi, mardi	20h30 à 22h30 19h00 à 22h00	Septembre à avril	Adultes, adolescents
KARATÉ	Adultes: Ecole de Karaté 1895 Bl. Dionne Etudiants: 2ème étage 18 ans et +: (Handy Andy) Enfants:	Lundi, Mercredi, Samedi a.m.	19h00 à 20h30 20h30 à 22h00 10h00 à 11h30	A l'année	Tous

LIGUE TROUBADOUR ST-PROSPER INC.

	PJ	G	P	N	PP	PC	TOT
Galluron (St-Côme)	13	6	4	3	57	46	15
Gagnon & Fils (St-Prosper)	13	5	4	4	48	40	14
La Grille (St-Prosper)	13	5	4	4	59	61	14
St-Georges	13	3	7	3	50	71	9

Gardiens (Equ.)	PJ	BC	Moy
Réal Gagnon (GF)	13	40	3.07
Michel Gagné (G)	13	46	3.53
Bruno Reny (LG)	13	61	4.69
Louison Thibodeau (SG)	13	71	5.23

Compteurs	PJ	BUTASS	TOT
André Roy (LG)	13	15	24
Florien Poulin (LG)	13	16	17
Camil Chouinard (LG)	13	12	17
Renald Beaudoin (G)	13	12	13
Gaston Bélanger (G)	13	16	8
Doric Langevin (GF)	13	11	13
Jacques Bélanger (G)	13	9	10
Romuald Côté (GF)	12	8	9
Luc Lessard (SG)	11	7	10
Jean-Pierre Poulin (LG)	12	9	7
Daniel Proulx (SG)	13	8	7

LIGUE DE HOCKEY "JUNIOR C" DE BEAUCE INC.

Au 5 janvier 1982

Nom (Equipe)	PJ	B	A	PTS	PUN
Normand Poulin (SP)	7	14	20	34	33
Bernard Chabot (SP)	6	14	12	26	6
Robert Richard (Col.)	7	13	10	23	24
Jean-Pierre Breton (SZ)	5	9	11	20	2
Réal Drouin (SP)	4	13	6	19	23
Mario Boucher (SP)	7	7	10	17	37
Robert Carrier (Col.)	5	3	13	16	6
Sylvain Pelchat (SG)	5	6	8	14	16
Jocelyn Mercier (SG)	5	7	5	12	8
Michel Rodrigue (SP)	7	6	6	12	14
Martin Carrier (LaG.)	5	4	8	12	2
Patrice Fournier (SP)	4	3	9	12	8
Gilles Carrier (Col.)	4	2	10	12	4
Daniel Fecteau (SB)	7	7	4	11	35
Rock Poulin (SB)	7	6	5	11	12
Denis Goulet (Col.)	7	5	6	11	13
Yves Rodrigue (SP)	7	1	10	11	22

Equipes	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Prosper	7	7	0	0	70	29	14
Coleraine	7	4	3	0	53	44	8
La Guadeloupe	6	3	3	0	38	49	6
St-Zacharie	7	2	4	1	38	54	5
St-Benoit	7	2	4	1	26	41	5
St-Méthode	3	2	1	0	19	7	4
St-Côme	5	2	3	0	28	24	4
Lambton	4	1	3	0	17	28	2
St-Gédéon	6	1	5	0	30	52	2

LIGUE DE BILLARD LOCALE

4 janvier 1982			
Bétonnière	14	Bar de l'Ouest	10
Bar du Domaine	14	Carillon	10
Relai Beauceron	15	Vive la Joie	9

6 janvier 1982			
Candle Light	13	Domaine	11
Carillon	15	Relai Beauceron	9
Bar de l'Ouest	16	Vive la Joie	8

Prochaines rencontres

13 janvier 1982			
Relai Beauceron	-vs-	Bar du Domaine	
Candle Light	-vs-	Bétonnière	
Carillon	-vs-	Vive la Joie	

18 janvier 1982			
Bar de l'Ouest	-vs-	Relai Beauceron	
Vive la Joie	-vs-	Bar du Domaine	
Bétonnière	-vs-	Candle Light	

Meilleure moyenne

Yvan Caron (Bétonnière)	35 en 48: 729
Normand Rancourt (Carillon)	36 en 51: 705
Ghislain Caron (Bétonnière)	27 en 39: 692
Denis Paquet (Domaine)	35 en 51: 686
Paul-Emile Thibodeau (Candle)	22 en 33: 666
Marcel Poirier (Bar de l'Ouest)	33 en 51: 647
Patrick Lessard (Bétonnière)	31 en 48: 645
Roland Poirier (Vive la Joie)	31 en 48: 645
Roger Roy (Domaine)	29 en 45: 644
Pierre Morin (Candle)	25 en 39: 641
Lionel Paquet (Bar de l'Ouest)	23 en 36: 638
Marcel Rancourt (Candle)	21 en 33: 636
Claude Roy (Candle Light)	32 en 51: 627

Classement au 6 janvier 1982

Equipes	G	P	N	PTS
Bétonnière	12	3	1	25
Candle Light	11	6	0	22
Vive la Joie	9	8	1	19
Domaine	9	8	0	18
Bar de l'Ouest	7	9	1	15
Relai Beauceron	5	11	1	11
Carillon	4	12	2	10

LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE BEAUCE

"ATOMES"

Premiers compteurs	BUTASS	TOT
Marco Lachance (St-Robert)	23	17
Marc Lachance (St-Robert)	22	13
Larry Lachance (St-Robert)	12	12
Roger Quirion (St-Robert)	12	10
Marco Quirion (St-Robert)	13	6
Nicolas Lachance (St-Gédéon)	8	9
Steeve Roy (St-Martin)	13	2
Richard Roy (St-Honoré)	10	5
Serge Guay (St-Zacharie)	10	4
Patrick Gauthier (St-Théophile)	7	6

Meilleurs gardiens	Moyenne
Martin Tanguay (St-Gédéon)	0.25
Vincent Lachance (St-Robert)	0.30
Pierre Gagnon (St-Théophile)	1.00
Ken Tremblay (St-Zacharie)	3.60

Classement	PJ	G	P	N	PTS
St-Robert	9	8	0	1	17
St-Théophile	9	7	1	1	15
St-Martin	9	4	5	0	8
St-Gédéon	4	4	0	0	0
St-Honoré	9	3	6	0	0
St-Zacharie	5	3	2	0	6
St-Côme	6	0	6	0	0
St-Jean	9	0	9	0	0

"PEE-WEE"

Premiers compteurs	BUTASS	TOT
Jacques Roy (St-Honoré)	19	9
Martin Tardif (St-Honoré)	10	8
Eric Gosselin (St-Honoré)	5	13
François Vachon (St-Honoré)	13	4
Marco Gilbert (St-Théophile)	12	5
Marco Maheux (St-Martin)	8	9
Robert Gosselin (St-Martin)	7	8
Marco Boucher (St-Honoré)	6	9
Marco Gauthier (St-Théophile)	10	4
Renald Poulin (St-Martin)	4	9

Meilleurs gardiens	Moyenne
Martin Champagne (St-Honoré)	1.875
Gilles Giroux (St-Gédéon)	2.00
Alain Auclair, Tony Lachance (St-Théop.)	2.00
Luc Leblanc, Michel Parent, Daniel Loignon (St-Côme)	3.60

Classement	PJ	G	P	N	PTS
St-Honoré	8	6	1	1	13
St-Théophile	8	3	3	2	8
St-Gédéon	5	4	1	0	8
St-Martin	7	3	3	1	7
St-Côme	5	3	2	0	6
St-Zacharie	4	1	3	0	2
St-Jean	7	0	7	0	0

"BANTAM"

Premiers compteurs	BUTASS	TOT
Luc Cloutier (St-Honoré)	7	6
Daniel Marquis (St-Gédéon)	9	3
Benoit Veilleux (St-Côme)	9	2
Jean Poulin (St-Côme)	2	7
André Rodrigue (St-Jean)	6	3
François Lachance (St-Gédéon)	3	4
François Labbé (St-Jean)	4	3
Richard Veilleux (St-Honoré)	5	1
Yvon Morissette (St-Côme)	4	2

Meilleurs gardiens	Moyenne
Martin Moreau (St-Gédéon)	1.40
Jean-François Duval (St-Jean)	1.83
Yvon Poulin (St-Honoré)	2.16
Mike Poulin, Daniel Loignon (St-Côme)	2.75
Michel Giguère (St-Martin)	3.50

Classement	PJ	G	P	N	TOT
St-Gédéon	5	4	0	1	9
St-Honoré	6	3	1	2	8
St-Jean	6	2	3	1	5
St-Martin	6	2	3	1	5
St-Côme	4	1	2	1	3
St-Zacharie	3	0	3	0	0

"MIDGET"

Premiers compteurs	BUTASS	TOT
France Lachance (St-Robert)	8	6
Jacques Gagnon (St-Côme)	9	3
Richard Lachance (St-Robert)	7	4
Bernard Lachance (St-Robert)	7	4
Serge Fortin (St-Martin)	7	4
Sylvain Gosselin (St-Honoré)	6	5
Alain Quirion (St-Gédéon)	5	6
Guy Veilleux (St-Martin)	6	4
René Poirier (St-Côme)	4	5
Jean-Paul Maheux (St-Martin)	3	6
Mario Breton	3	6

Meilleurs gardiens	Moyenne
Denis Quirion (St-Robert)	2.00
Robin Lebreux, Jean Paquet (St-Côme)	2.00
Mario Lacasse (St-Honoré)	2.30
Jacques Lachance (St-Gédéon)	2.50

Classement	PJ	G	P	N	PTS
St-Robert	6	4	1	1	9
St-Gédéon	4	3	0	1	7
St-Honoré	6	3	2	1	7
St-Côme	4	3	1	0	6
St-Martin	8	2	5	1	5
St-Jean	6	0	6	0	0

LIGUE DE HOCKEY PROSPER

Classement au 11 janvier

Equipes	PJ	PG	PP	PN	PP	PC	PTS
Phil. Lacroix	13	11	2	0	76	46	22
Grand Hotel	13	8	3	2	57	45	18
Larivière Auto	13	5	7	1	58	55	11
H. Boulevard	13	0	12	1	35	80	1

Compteurs	Equ.	BTS	PAS	PTS
Noël Gilbert	PL	11	18	29
Roger Bernard	GH	15	13	28
Réjean Gilbert	PL	13	10	23
Jean Rock Tanguay	HB	15	7	22
Gaston Veilleux	PL	9	12	21
Guy Rancourt	PL	14	6	20
Julien Bolduc	GH	10	10	20
Laurier Deblois	PL	5	14	19
Gilles Morin	PL	5	11	16
Clément Giroux	LA	5	10	15
Renaud Giroux	LA	3	12	15
Gérald Cloutier	LA	7	7	14
Gilbert Beaulé	HB	4	10	14

Gardiens	Equ.	P	B	Moy
Gérard Lachance	GH	13	45	3.46
Bruno Boucher	PL	13	46	3.53
Donald Duquet	LA	13	55	4.23
Jocelyn Roy				
Michel Rodrigue	HB	13	80	6.13

Cédules

Dimanche 17 janvier

H. Boulevard	-vs-	Larivière Auto	5h30
Phil. Lacroix	-vs-	Grand Hotel	6h45

LIGUE BDL

Vendredi			
Beauceville	11	St-Joseph	7
St-Odilon	8	Ste-Marie	4

Dimanche			
Ste-Marie	14	Beauceville	3
St-Joseph	11	St-Odilon	3

Classement	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Ste-Marie	20	13	4	3	160	93	29
Beauceville	20	9	10	1	124	141	19
St-Odilon	20	8	11	1	126	151	17
St-Joseph	20	8	11	1	111	127	17

Compteurs	Equ.	B	P	PTS
Gordon Talbot	SM	38	30	68
Jacques Turmel	SM	21	28	49
Régis Drouin	SO	14	30	44
Pierre Bilodeau	SM	18	18	36
Martial Baillargeon	SO	20	13	33

Gardien de but

Rosaire Sylvain (SM)	4.65
----------------------	------

LIGUE INTERMÉDIAIRE
BEAUCE FRONTENAC

Classement	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Victor	9	8	0	1	57	19	17
St-Honoré	9	3	4	2	31	32	8
St-Ephrem	10	3	6	1	30	50	7
St-Méthode	8	2	6	0	24	41	4

Moyenne des gardiens de buts

St-Victor	2.11
St-Honoré	3.55
St-Ephrem	5.00
St-Méthode	5.12

Compteurs	Equ.	B	AS	PTS
Marcel Rodrigue	SV	9	14	23
Arnold Jolicoeur	SV	5	18	23
François Jolicoeur	SV	8	7	15
Jacques Roy	SV	5	8	13
Roger Champagne	SH	7	5	12
Rock Gosselin	SV	2	10	12
Michel Bernard	SV	7	4	11
Richard Rodrigue	SV	5	5	10
Denis Roy	SE	5	4	9
Jocelyn Marois	SE	4	4	8
Lucien Poulin	SH	3	5	8

LIGUE DE BILLARD
BELLECHASSE BCE-SUD

Bar Filion (St-Cyprien)	6-0-1: 13
Bar Villageois (St-Prospér)	6-1-0: 12
Manoir (Lac Etchemin)	2-5-0: 4
Bar National (St-Zacharie)	1-3-2: 4
4 Vents (St-Odilon)	0-3-4: 4
Bar Morissette (Morissette Station)	1-4-1: 3

Moyenne	
Roger Dubois (Filion)	.809
Alain Bolduc (Morissette)	.800
Jacques Tanguay (Filion)	.761
Réjean Garant (National)	.722
Paul-André Morin (Villageois)	.714
Henri-Louis Laflamme (Villageois)	.666
Rock Buteau (Villageois)	.666
Laurier Deblois (Filion)	.666
Guillaume Lapointe (Filion)	.619
Yves Buteau (Villageois)	.619

HOCKEY OLYMPIQUE
BEAUCE-SUD

Classement	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Prospér	11	8	1	2	51	27	18
St-Georges	12	7	4	1	44	38	15
St-Théophile	9	4	4	1	30	29	9
Ste-Aurélien	11	4	7	0	31	41	8
St-Zacharie	11	3	6	2	43	60	8
St-Benjamin	10	2	7	1	30	34	5

Compteurs	Equ.	B	A	PTS
Mario Breton	SZ	5	23	28
Simon Gagné	SZ	16	7	23
Régis Talbot	SP	14	7	21
Louis Genessee	ST	8	13	21
Marc-André Deblois	SG	14	6	20
Noël Talbot	SP	8	12	20
Robert Drouin	SP	5	14	19
Alain Provencher	SP	8	10	18
Louis-Marie Fortier	SZ	10	9	14
Michel Côté	SP	9	5	14

Pointage des parties du 9 janvier

St-Georges	5	St-Zacharie	5	7h00
St-Prospér	4	Ste-Aurélien	2	8h30

Pointage des parties du 10 janvier

St-Prospér	4	St-Georges	4	2h00
St-Benjamin	2	St-Théophile	4	3h30

Prochaines rencontres samedi 16 janvier

St-Théophile	-vs-	St-Prospér	7h00
St-Georges	-vs-	St-Benjamin	8h30
St-Zacharie	-vs-	Ste-Aurélien	10h00

LIGUE OLYMPIQUE

Classement au 11 janvier 1982

Equipes	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Baranba	14	9	1	4	64	40	22
Vétérans Bce	15	8	4	3	64	56	19
Fernand Bégin	14	6	5	3	56	45	15
Motel Igloo	14	5	7	2	52	51	12
Bar de l'Ouest	15	4	9	2	53	87	10
Bce Carnaval	14	3	9	2	58	68	8

Compteurs	B	A	TOT
Roger Lachance (BO)	22	14	36
Richard Poirier (Bar.)	13	13	26
Yves Abbatiello (FB)	11	14	25
Noëlin Poulin (Bar.)	11	11	22
Jean Michaud (Vét.)	12	9	21
Maurice Doyon (Vét.)	8	13	21
J. Marie Boucher (Vét.)	8	13	21
Jules Michaud (Vét.)	9	11	20
Louis Morin (BC)	4	16	20
Daniel Lambert (MI)	11	8	19
Pierre Bourque (BC)	7	12	19

Gardiens de buts	PJ	B	Moy
Gaétan Busque (Bar.)	14	40	2.86
Steeve Lapierre (FB)	14	45	3.21

Prochaines rencontres

18 janvier			
Igloo	-vs-	Vétérans	21h00
19 janvier			
Baranba	-vs-	F. Bégin	21h00
Bar de l'Ouest	-vs-	Bce Carnaval	22h30

LIGUE DE HOCKEY M.T.L.

Classement	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	PTS
M. Poulin (Tex.)	17	10	4	3	79	58	24
Marché Boul.	17	10	1	6	76	55	21
Grand Hotel	17	5	5	7	74	90	15
Rest. Midinet	17	3	2	12	67	93	8

Compteurs	Equ.	B	P	PTS
Germain Lessard	MB	27	20	47
Noël Gilbert	RM	21	17	38
Roger Bernard	GH	33	17	35
Marcel Lessard	MB	15	16	31
Renald Morin	MP	14	16	30
Guilmond Mercier	GH	13	17	30
Robert Méthot	MP	19	6	25
Richard Poulin	RM	12	10	22
Noël-Ange Poulin	MP	10	11	21
Michel Pelchat	GH	13	8	21

Gardiens	Equ.	PJ	BC	Moy
André Boulanger	MB	17	55	3.24
Steeve Lapierre				
Robert Gilbert	MP	17	58	3.41
Gérald Lachance	GH	17	90	5.29
Gaston Bégin				
Jimmy Côté	RM	17	93	5.47

Cédule

Mercredi 13 janvier

Dernières parties du calendrier.

Grand Hotel	-vs-	Midinet	9h05
Marché Boul.	-vs-	M. Poulin (Texaco)	10h20

Beauce Frontenac

Un calibre intéressant

St-Ephrem - Les Matibous de St-Ephrem recevaient à l'aréna local les Deltas de St-Honoré dimanche dernier devant environ 200 spectateurs. Ce match mettait aux prises les équipes de deuxième et de troisième position et les Matibous ont repris seuls le second rang de la Ligue de hockey Beauce Frontenac Intermédiaire O'Keefe.

Ce match s'est soldé par une victoire des Matibous par le compte de 6-3. Michel Grondin a dirigé l'attaque des siens avec trois buts et une mention d'assistance. Les autres marqueurs du St-Ephrem furent Richard Gallingher, Jocelyn Marois et Gaétan Grégoire. Louis Beaulieu avec deux buts et Jean-Luc Boutin ont compté pour St-Honoré.

Cette rencontre a donné lieu à quelques accrochages mais les joueurs ont tout de même su se contrôler. Par contre, l'arbitre en chef de ce match n'était pas tellement à la hauteur donnant des punitions pour

tout ou rien. Il a même failli perdre le contrôle de la partie. En somme, ce fut un bon match qui opposait deux équipes de calibre égal.



Michel Grondin a connu tout un match dimanche dernier. Il a marqué trois buts grâce à des puissants tirs frappés et a conduit les siens à la victoire. par Simon Busque

TOURNOI
VÉTÉRAN OLYMPIQUE

22, 23 et 24 janvier 82
à l'Aréna SIMON NOLET
de Lac Etchemin

—Classes "A" et "B"
—Classe Olympique
Double élimination (ligue simple)

BOURSE TOTALE DE
\$2,000.

Inscription: \$100.00 par équipe

Informations: Claude Philipeau
625-8741
625-3330

Nombre d'équipes limité à 24

Junior "C"

Le Villageois arrache une autre victoire

Charles-Edouard Parent

Vendredi soir dernier à l'aréna de St-Prospér, devant plus de 300 personnes, les joueurs du Villageois de St-Prospér réussissaient à vaincre difficilement les joueurs de Lambton par le compte de 9 à 5. Malgré un pointage élevé et une marge de 4 points entre les deux équipes, le jeu fut également partagé, les joueurs du Lambton malgré leur petit gaba-

rit, montraient une détermination jusqu'à la dernière minute de jeu. La seule différence entre les deux équipes consistait en un meilleur jeu de passes et du fini autour du but. C'est peut-être en ce dernier point que les hommes de Sylvain Bernier ont manqué la victoire parce que les chances de compter furent nombreuses mais on ne put les capitaliser. On a lancé à côté du but avec un gardien hors de la

cage, on n'a pas réussi à pousser la rondelle dans le but lors de mêlée devant la cage, on faisait une passe de trop, etc.

Mais les joueurs du Villageois surent être égaux à eux-mêmes et ne commettaient que quelques erreurs dans cette partie; encore une fois, l'ensemble du jeu des hommes de Bernier Bédard était remarquable et la partie fut une des plus intéressantes présentées à l'aréna de St-Prospér depuis le début de la saison. Deux équipes qui jouent du hockey, des jeunes qui veulent vraiment, de bonnes mises en échec, tout cela donne un spectacle intéressant pour

les spectateurs; si on excepte les quelques punitions stupides de la fin de partie, punitions dues à la frustration, ce fut une partie relativement calme avec seulement 18 punitions.

Normand Poulin du St-Prospér continuait sa poussée dans la colonne des marqueurs avec 4 buts et 2 passes alors que son ailier Mario Boucher marquait 2 buts et obtenait aussi une passe. Les autres buts allaient à Gino pruneau, Régis Morin et Michel Rodrigue. Pour Lambton, Marc Dostie signait un tour du chapeau et les autres buts allaient à Nicolas Roy et Jean-Guy Bolduc. Les gardiens René Montambault et Michel Bernier ont joué une forte partie devant leur filet empêchant ainsi les joueurs de grimper plus vite dans la colonne des marqueurs.

Le prochain match à St-Prospér sera présenté vendredi le 22 janvier alors que le St-Méthode sera le club visiteur.

OTTAWA [TELBEQ] - Le ministère des Communications et le Groupe des communications informatiques du réseau téléphonique transcanadien ont annoncé que le gouvernement fédéral projette de mettre à l'essai des services intégrés de télécommunication par satellite. Cet essai technico-commercial, dirigé par GCI et Télésat Canada, vise à mettre à l'épreuve une technologie appelée l'accès multiple par répartition dans le temps qui permet de convertir la parole, les données et les signaux vidéo en un train intégré d'informations numériques et de les transmettre par satellite à un réseau de stations terriennes. Cette nouvelle technologie sera utilisée dans le réseau intégré de télécommunications par satellite que le Groupe des communications informatiques est en train de mettre au point en vue de son exploitation en 1983.

MONTREAL [TELBEQ] - La société St-Jean Baptiste de Montréal a décerné son prix d'arts plastiques pour 1981, au sculpteur Charles Daudelin, pour l'ensemble de son oeuvre. Le prix Philippe-Hébert, dont Charles Daudelin devient le 9e lauréat, a été fondé en 1971 par la SSJB pour souligner la compétence et le rayonnement d'un artiste québécois dans le domaine des arts plastiques. Il comporte une bourse de 1500\$ et la médaille "Bene Merenti de Patria".



FAUT SKI FAUT

La chronique de Flocon

Centre de Ski St-Georges Inc.

Grâce à la neige qui nous est tombée dessus en décembre, et grâce aussi à de nombreux bénévoles, le Centre de ski St-Georges a repris vie. L'hiver 81-82 a amené au Centre de ski une foule de skieurs anciens et nouveaux. Cette chronique a donc pour but de les renseigner sur les nombreuses activités du centre.

Au cours des semaines qui viennent, de nombreuses compétitions auront lieu. Tous les skieurs de 100 ans peuvent s'inscrire le matin même aux diverses compétitions. Ces mêmes journées, des activités sociales compléteront le programme.

16 janv.: Parallèle — Souper et soirée canadienne
30 janv.: Descente — "La Fondue"
Soirée bavaroise
13 fév.: Slalom — Descente aux flambeaux
27-28 fév.: Compétitions du Club "Les Floconnades"

On peut se procurer les divers billets pour ces activités sociales au Centre de ski même. La mascotte du Centre de ski "Flocon" (c'est moi), invite donc tous les jeunes et encore jeunes à s'inscrire aux diverses compétitions.

Rappelons à tous, d'autre part, qu'il y a possibilité de suivre des cours pour débutants et intermédiaires au centre même. Un service de location d'équipement de ski alpin et ski de fond est offert tous les jours. Enfin, un patrouilleur-moniteur est de garde sur les heures d'ouverture et son attention s'arrête particulièrement aux novices.

Les clubs sociaux et associations diverses sont invités à entrer en contact avec le directeur du centre pour organiser une activité de ski pour leurs membres.

Flocon (c'est encore moi) invite tous ceux et celles qui ne sont pas encore venus au Centre de ski cette année, à venir profiter des bas prix pour renouer avec ce merveilleux sport.

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Les spécialistes de l'équipe «Le Naturiste, Dr Jean-Marc Brunet, n.d.» se feront un plaisir de répondre plus avant à chacune de vos questions. Ils ont la compétence et la formation voulues pour vous conseiller judicieusement. Venez les rencontrer. Ils sont tout près. Prêts à mettre leur expérience à votre service.

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York



Comment offrir un meilleur rendement intellectuel

La machine humaine est à la fois simple et complexe. Elle est simple lorsqu'on considère l'étonnant rendement qu'elle fournit malgré le fait qu'on en prend très peu soin. Elle est complexe lorsqu'il s'agit d'en tirer le meilleur parti. C'est là qu'il faut apprendre l'art de fournir l'ensemble des éléments nutritifs essentiels.

Tous les travailleurs intellectuels devraient prendre certains suppléments alimentaires pour mieux nourrir leur cerveau et leur système nerveux. Si le travail physique exige certains éléments nutritifs particuliers, il en va de même pour le travail intellectuel. Voici les suppléments qui conviennent particulièrement bien à ce niveau.

L'effort intellectuel requiert la présence de certains minéraux. Le phosphore, le calcium et le magnésium sont de ceux-là.

Bien nourrir le cerveau

Certains suppléments alimentaires sont particulièrement importants dans le rendement intellectuel. On y retrouve la levure Torula, le foie desséché, le pollen de fleur et l'huile de germe de blé. Ce dernier supplément est particulièrement important.

La lécithine est également un supplément fondamental pour améliorer le rendement intellectuel. C'est en fait l'aliment du système nerveux. On sait que le cerveau en contient 34% et les nerfs 17%. L'organisme fabrique de la lécithine. C'est le foie qui en est chargé et il y parvient en autant qu'il dispose des matières premières pour en réaliser la synthèse.

Le docteur Jean-Marc Brunet, N.D. a créé un produit qui, sous forme de sachets individuels, permet de prendre des substances tous les jours. Il s'agit de la formule de supplément alimentaire INTELLECT PLUS. On en complète l'action en prenant le tonique TONILEVURE également créé par le docteur Jean-Marc Brunet, N.D.

LE
NATURISTE

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.,
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

CARREFOUR
ST-GEORGES
228-9735

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vous obtiendrez des résultats très satisfaisants, à condition de vous appliquer et d'agir avec constance et méthode. Certes, quelques questions pourraient être compliquées, mais vous les résoudriez et vous n'en serez que plus appréciés.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Défendez votre vie privée; n'admettez aucune ingérence. Occupez-vous tout seuls de vos problèmes; fiez-vous à votre intuition et à votre jugement. Mais concentrez-vous et ne sous-estimez pas vos possibilités.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous parviendrez à faire des progrès à prendre des initiatives heureuses. Accords et contrats sont favorisés. Les anciens vous donneront un appui solide. Équilibrez votre budget; possibilité de faire un bon placement.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Période décisive pour votre travail: satisfactions, réussites. Ne remettez pas ce que vous pouvez faire rapidement, réglez les problèmes en cours et les questions d'argent. Difficultés avec vos collègues âgés.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

C'est le moment de tirer au clair une affaire nébuleuse; ne vous laissez pas démonter par la mauvaise foi d'un parent. Si vous êtes bien décidé à suivre une carrière qui convient à vos possibilités.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

En amour, attachez plus d'importance aux petits événements et ne rêvez pas trop de conquêtes. Un mot aimable effacera bien des malentendus et des petits chagrins. Au travail, plusieurs petites joies vous seront données.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Une certaine chance devrait vous aider dans le domaine du travail. Si vous essayez un échec, n'hésitez pas à reconsidérer la question et vous vous en tirerez mieux. Ne craignez pas de revenir en arrière pour retrouver la stabilité.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Vous aurez tendance à vous montrer cassant, sec, nécessairement il y aura des heurts. Il vous faudra faire des efforts pour être plus calme et les malentendus disparaîtront. Apprenez donc à compter davantage sur vous-même.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Vous serez relativement heureux en amour bien que votre vie sentimentale risque d'être un peu compliquée car la personne qui vous aime vous harcèlera de questions. Méfiez-vous d'une franchise qui n'arrangerait pas les choses.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Au travail, vous allez au devant d'un refus et vous serez très contrarié, plus même qu'il ne le faudrait pour une chose de ce genre. Enfin, on vous connaît et on vous évitera le maximum de peine.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Votre entourage risque d'être un peu susceptible; surveillez vos propos, ceci vous évitera d'infliger des blessures d'amour-propre. Un excès d'autorité sera mal accepté, mieux vaut la tolérance.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Mettez de la bonne volonté à retrouver un terrain d'entente dans les affaires que vous aurez à traiter. Au besoin, n'hésitez pas à faire arbitrer votre différend par une personne très expérimentée.



Spécial Janvier

SAMEDI et DIMANCHE

toute la journée au

RACQUETBALL

Terrain à \$4.00

Bienvenue aux non-membres:

\$1.00 de plus chaque fois. (sans maximum de fois)

Réservez à l'avance: 228-2020

Ce SPÉCIAL ne dure que pour le mois de janvier... Profitez-en...

Le Tennis Régional
C'est pour tout le monde!



ISOLATION
JACQUES ET FRÈRES INC.

Mousse
cellulose
uréthane
soufflé

Accréditation
CGSB
QUE 946

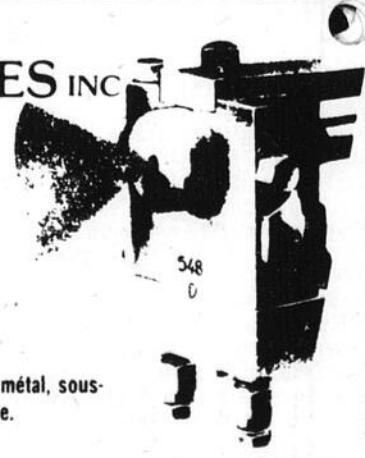
RECOUVREMENT ET PEINTURE UNIFUGE

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.

ESTIMATION GRATUITE

ST-GEORGES, Beauce-Sud
ST-PROSPER, Beauce-Sud

Tél.: 228-1537
Tél.: 594-8556



Ligue de hockey Olympique

Le Baranba fait un pas vers le championnat

Avec sa victoire de 6 à 2 sur son plus prochain rival, les Vétérans de Beauce, le Baranba n'a plus besoin que de trois victoires combinées à une défaite des Vétérans dans ses six dernières rencontres pour s'assurer du titre pour le calendrier régulier de la Ligue Olympique La-batt.

Dans le gain de 4 à 3 du Bar de l'Ouest sur le Fernand Bégin de St-Philibert, Roger Lachance a maintenu son avance de neuf points chez les compteurs pour conserver de fortes chances de remporter son second championnat consécutif.

Dans la première rencontre, le Bar de l'Ouest fut le premier à avoir une bonne chance de marquer à 2.30 avec une descente à deux contre un mais il devait se reprendre 50 secondes plus tard sur une belle descente de Roger Lachance qui passa à Laurent Duquette à l'embouchure de la cage qui ouvrit le pointage.

Après cinq minutes de

jeu, le Fernand Bégin n'avait pas encore menacé sérieusement et finalement vers la 8e minute, on est parvenu à mettre Julien Fortier à l'épreuve mais il fut solide. Le tempo devint plus rapide et les attaques eurent le meilleur. Le pointage demeura inchangé. Le Bar de l'Ouest fut pénalisé à 12.41 et sa brigade défensive fut solide.

Avec un alignement complet, les vainqueurs devaient marquer un second but sur un jeu qui ne donna aucune chance à Steeve Lapierre à la 15e minute. Le F. Bégin tenta pendant de longues minutes à se ratrapper mais il ne réussissait pas à fabriquer des jeux qui lui aurait permis de menacer en s'approchant de la cage adverse.

Fortier fut le premier à faire un arrêt après seulement 37 secondes en début de seconde période et à 1.29 Rémi Jacques devait donner une avance de 3 à 0 au Bar de l'Ouest sur un puissant tir après avoir reçu la rondelle sur une

mise au jeu dans le cercle rouge.

Le Fernand Bégin bourdonna en territoire adverse pendant de longs moments sans pouvoir marquer après quoi, les vainqueurs attaquèrent à leur tour, mais les perdants répliquèrent en allant mettre de la pression en zone adverse pour finalement marquer sur un jeu bien exécuté à 9.21. Lachance pénétra en territoire adverse et après avoir bien manœuvré, il fila au but pour déjouer Lapierre sur un lancer à 10.24.

Le Fernand Bégin répliqua avec force avec deux buts de Louison Lapierre à 10.59 et 11.39, le dernier but étant le résultat d'une échappée d'Abbatiello qui fut bloquée par Fortier mais le retour fut envoyé par-dessus le gardien.

Le jeu devint très intensif et les perdants mirent beaucoup de pression dans le territoire des vainqueurs qui eurent beaucoup de difficultés à contenir les assauts adverses et Fortier fut tenu conti-

nuellement sur le quivive.

Le Fernand Bégin enleva son gardien de buts avec 72 secondes à jouer et les derniers instants de la rencontre furent les plus excitants alors qu'il y eut plusieurs mises au jeu dans le cercle rouge. Un fait cocasse se produisit quand l'officiel signala une pénalité au Bar de l'Ouest et que le F. Bégin envoya un 7e joueur sur la glace pendant plusieurs secondes. Les 20 dernières secondes se jouèrent à cinq contre quatre.

Pour le Bar de l'Ouest, Roger Lachance eut 1 but et 2 passes, Marcel Grondin et Laurent Duquette eurent 1 but et 1 passe et Rémi Jacques l'autre. Pour le Fernand Bégin, Louison Lapierre, 2 buts et Bernier Poulin, l'autre. Yves Abbatiello récolta trois aides.

Dans la seconde rencontre, le Baranba attaqua avec force dès le départ et Roland Veilleux le grand gardien de buts des Vétérans, en qui son instructeur Valère Champagne avait mis sa confiance pour faire face à un adverse plus grand, a été très occupé avec plusieurs beaux arrêts.

Maurice Doyon se rendit seul au but mais Gaétan Busque sauva.

Dubreuil fut pénalisé à 6.29 et les Vétérans concurent leurs meilleurs moments de la rencontre mais ne purent marquer.

Le jeu fut rapide avec presque pas d'arrêts et finalement Noëlin Poulin parvint seul au but et attira Fortier à lui avant de lancer dans le haut de la cage à 11.39.

Le Baranba eut le meilleur du jeu et Veilleux dû faire quelques arrêts, pendant que Busque, moins occupé, refusait de céder. Pendant une pénalité aux Vétérans, à 16.02, Busque sauva à bout portant contre Bélanger et quelques secondes plus tard, les vainqueurs profitèrent de leur jeu de puissance pour marquer un second but à 17.31.

Les vainqueurs attaquèrent avec détermination dès la mise au jeu en seconde période et Veilleux sauva contre un dur lancer Richard Poirier et Busque sauva à son tour une minute plus tard. Le tempo fut rapi-

de et les assauts nombreux et le Baranba patinant à pleine vapeur, envahit le territoire des protégés de Victor Loubier et après plusieurs tentatives, François Blais, placé dans l'enclave ne donna aucune chance à Veilleux à 5.39.

Après que Busque eut sauvé à 7.35, Jean Michaud fit une descente en solo et arrivant rapidement au but, il battit le gardien avec un tir sec à 9.03. Le Baranba répliqua quand Marc Deblois se rendit près de la cage et déjoua Veilleux à 10.38, but qui cassa les reins des représentants du Manoir Chaudière. Les vainqueurs plus jeunes que leurs adversaires, dominèrent le jeu par leur rapidité et Veilleux fut tenu en alerte. Le Baranba arrêta les Vétérans à sa sortie de zone et après que Veilleux eut bloqué contre Dubreuil, Poirier prit le retour pour un 5e but.

Les frères Michaud,

Jules et Jean pénétrèrent en zone adverse et le dernier marqua le second but des siens à 18.01. Richard Poirier devait compléter son tour de chapeau à 14 secondes de la fin sur une échappée.

Les Vétérans de Beauce étaient privés des services de Jean-Luc Duquette, Louis Michaud, Simon Nolet, Michel Pomerleau et Germain Roy, ce qui les laissait avec seulement deux tris, ce qui n'est pas assez pour résister aux meilleures équipes de la Ligue Olympique.

Pour le Baranba, en plus de Richard Poirier, avec ses trois buts, Noëlin Poulin, François Blais et Marc-André Deblois eurent les autres. Pour les Vétérans de Beauce, Jean Michaud eut les deux buts. Gaétan Busque a amélioré sa moyenne chez les gardiens de buts au cours de cette rencontre.

Les Crèmes de Menthe Meaghers

La fraîcheur de la menthe dans votre verre.

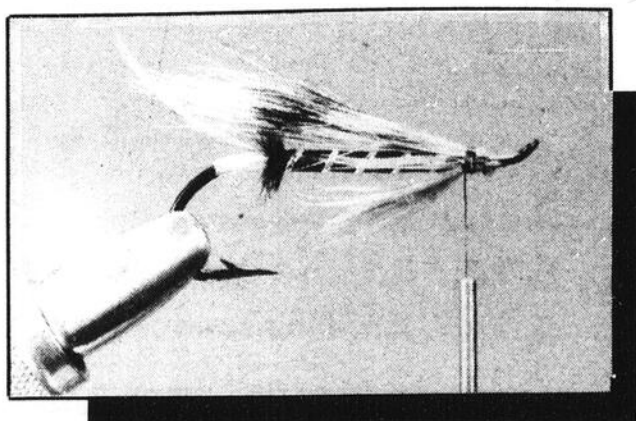


Verte ou blanche
c'est la liqueur de menthe
préférée des Québécois.
Fabriquée au Québec par
la Distillerie Meagher Limitée.

AVIS

COURS DE FABRICATION DE MOUCHES À COMPTER DU 18 JANVIER

Des cours de fabrication de mouches seront offerts à tous les amateurs.



- 30 heures de cours
- Vous apprendrez à fabriquer des mouches à truites, saumons, achigans, etc. . . .

Pour information et inscriptions: 228-1212



10435, 1ère Avenue Est
St-Georges, Beauce

JEAN BOLDUC, prop.

Téléphones:

Bur. (418) 228-1212

Rés. 685-3326

Boutique
Chasse & Pêche

de Beauce inc.

Porc

Les pressions sur les abattoirs se font plus fortes

par Jacques Légaré

A la suite de l'échec de rencontres entre la Fédération des producteurs de porc et du Conseil canadien des viandes (section Québec), les pressions des producteurs se font plus fortes pour amener les abattoirs à prélever une somme de 10 cents par porc abattu, afin de financer l'administration du plan conjoint.

La Fédération des producteurs de porc a en effet recommencé à organiser des manifestations chez chacun des abattoirs qui refusent de

faire le prélevé. On menace même (cela serait arrivé dans certains cas) de paralyser les activités des abattoirs en question.

Dans la Beauce, on en était parvenu à une entente avec les abattoirs et les encans concernés, au moment de mettre sous presse (mardi matin). L'abattoir Turcotte et Turmel de St-Joseph avait en effet accepté de laisser tomber la seule condition qu'il mettait à l'application du prélevé (que tous les autres abattoirs fassent de même). Quant aux encans et aux petits abattoirs de

la Beauce, ils avaient tous signé, ou étaient sur le point de signer, mardi matin. Les négociations se poursuivaient toutefois avec les Salaisons Brochu, abattoir situé à St-Henri de Lévis.

Rejoint au téléphone, le président du Syndicat des producteurs de porc de la Beauce, M. Joe-Marie Pépin, nous a affirmé que ce syndicat appuyait totalement les positions prises par la Fédération et que ses membres étaient même prêts à aller prêter main forte aux producteurs d'autres régions, dans les pressions qui sont

exécutées auprès des abattoirs.

Application du plan conjoint

Le plan conjoint voté par les producteurs de porc en mars 1981 prévoit que les abattoirs prélèveront à la source la somme de 10 cents par porc. Depuis que le plan a été voté, la Fédération des producteurs de porc essaie d'en venir à une entente avec l'organisme qui représente les principaux abattoirs du Québec, le Conseil canadien des viandes (section Québec), pour l'application de ce prélevé.

Une réunion avait lieu à ce sujet mercredi dernier à Drummondville, entre l'exécutif de la Fédération et des représentants du Conseil canadien des viandes. Plusieurs producteurs avaient accompagné leurs représentants, et selon les termes du procureur du Conseil des viandes, Me Denis Sylvain, les représentants des abattoirs auraient été "... tenus en otage durant un après-midi, afin de les obliger à signer".

Une autre réunion devait avoir lieu le vendredi après-midi, afin que les abattoirs apportent une réponse définitive à la fédération. Cette réunion n'a en fait pas eu lieu, puisqu'un représentant du Conseil des

viandes est simplement venu signifier que cet organisme n'étant pas officiellement accrédité, il n'était pas habilité à négocier pour les abattoirs et se dissociait du dossier.

M. Sylvain nous a affirmé qu'on ne pouvait pas s'attendre à ce que la section québécoise du Conseil canadien des viandes soit accréditée dans un avenir prochain. En effet, les abattoirs privés refusent de demander l'accréditation pour protester contre les pouvoirs spéciaux accordés par le plan conjoint à la Coopérative fédérée.

Légalement, les abattoirs pourraient être obligés de procéder au prélevé par une ordonnance de la Régie des marchés agricoles. Ce procédé risquerait cependant de prendre un certain temps et selon M. Sylvain, il n'est pas certain que les abattoirs obéiraient. Les abattoirs ont déjà ignoré une ordonnance semblable de la Régie, lors de la tentative de mise en place d'un

premier plan conjoint, il y a quelques années. Ce cas est toujours en suspens.

Selon le secrétaire du Syndicat des producteurs de porc, M. Mario Rodrigue, si on réussit par les moyens de pressions actuellement mis en oeuvre à faire accepter le prélevé par l'ensemble des abattoirs, les autres seront dans l'obligation de suivre. Celui-ci se fie sur le fait que les producteurs auront

alors le choix de diriger leur production vers les abattoirs qui ont déjà accepté. Celui-ci semblait optimiste quant aux résultats de l'opération. Quant au procureur du Conseil des viandes, M. Sylvain, il estime que les positions sont partagées au sein du conseil des viandes, mais qu'elles sont bien ancrées et qu'il sera difficile de faire changer les propriétaires d'abattoirs d'avis.



En décembre dernier, les producteurs avaient déjà commencé à manifester auprès des abattoirs. On voit le président du Syndicat des producteurs de porc de la Beauce, M. Joe-Marie Pépin, lors d'une manifestation à l'abattoir Turcotte et Turmel.

Les CEE déposent une plainte contre TVA

La Fédération des caisses d'entraide économique, par la voie de ses conseillers juridiques, a déposé devant le Conseil de la Radio-Télévision canadienne une plainte contre la journaliste Yolande Lecuyer et le réseau TVA.

La Fédération allègue que les 29 et 31 mai, les 1er, 2 et 3 juin derniers, la journaliste et le réseau TVA ont eu une conduite fautive dans l'élaboration, la préparation, la coordination, la réalisation, la production et la mise en ondes de cinq (5) reportages dans lesquels la journaliste prétendait tracer un bilan du Mouvement des Caisses d'entraide pour les dix (10) dernières années.

Selon la Fédération, le réseau TVA a causé un tort considérable aux Caisses d'entraide dont la confiance et la crédibilité acquises jusqu'alors auprès des membres, des milieux financiers et du public en général ont été brutalement mises en doute.

En conséquence des torts causés et du comportement du réseau TVA, la Fédération de-

mande au CRTC de tenir une audition publique pour étudier si le réseau TVA a contrevenu aux politiques de diffusion émises par le Conseil.

DEMI PORC dépecé environ 79 livres	.98 lb
BOEUF HACHÉ maigre	1.79 lb
DEMI TAURE local 250 livres environ	1.19 lb
DEMI STEER rouge A-1 200 à 225 livres environ	1.49 lb

Centre de Congélation
GUY POULIN

St-Benoit — 228-8783 (jour ou soir)
N.B.: M. Poulin sera absent du 23 fév. au 4 mars

Garage GIGUÈRE & FILS enr.

DÉBOSSÉLAGE ET PEINTURE
Vente et réparation d'autos accidentées

3900, 6e Ave, Parc Industriel,
St-Georges Ouest — (418) 228-9583

"NOUS RESTONS TOUJOURS OUVERT"

et par la même occasion, en SPÉCIAL...
nous donnons un chèque de \$100.00 sur une
peinture d'auto complète seulement.

Aussi, afin de mieux servir mes clients,
j'effectue mon propre travail,
ce qui garanti un ouvrage plus satisfaisant.

MARCHÉ AUX PUCES

St-Georges — Centre Ville

227-0158

NOUVELLE ADMINISTRATION ET
NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
227-0158

CHANGEMENT D'HORAIRE

Le docteur

YVAN COURCHESNE
dentiste

annonce qu'à compter de février
son bureau sera ouvert le

LUNDI SOIR de 7 à 10 hres pm
spécialement pour les travailleurs.

Pour rendez-vous, tél.: 228-8856

Gagnants du concours
de dessin de
PLACE CENTRE-VILLE

"La Vraie Place"

11400, 1ère Avenue, St-Georges Est

● CLASSE A ●

- 1er PRIX: Maxime Bourque (Notre-Dame des Pins)
2e PRIX: Nancy Vallerand (St-Martin)
3e PRIX: Ken Paquet (Notre-Dame des Pins)

● CLASSE B ●

- 1er PRIX: Brigitte Roy (St-Ephrem Station)
2e PRIX: Richard Drouin (St-Georges Ouest)
3e PRIX: Annie Larochelle (St-Georges Est)

● CLASSE C ●

- 1er PRIX: André Veilleux (Notre-Dame des Pins)
2e PRIX: Carol St-Pierre (St-Georges Est)
3e PRIX: Gaétan Létourneau (St-Philibert)

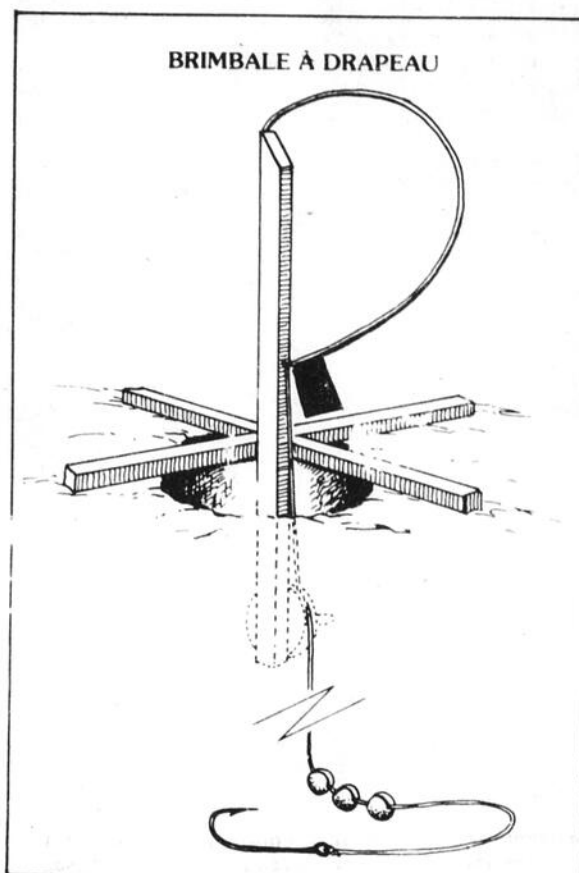
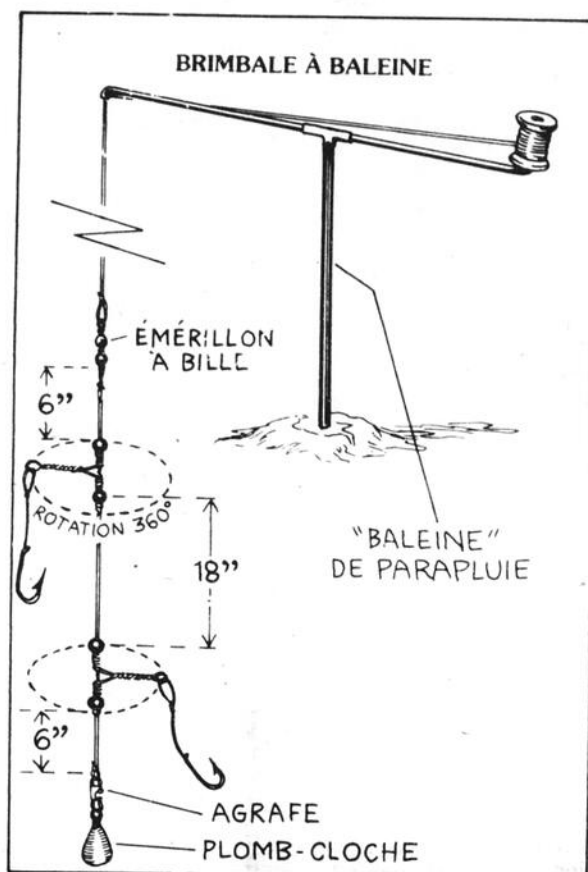
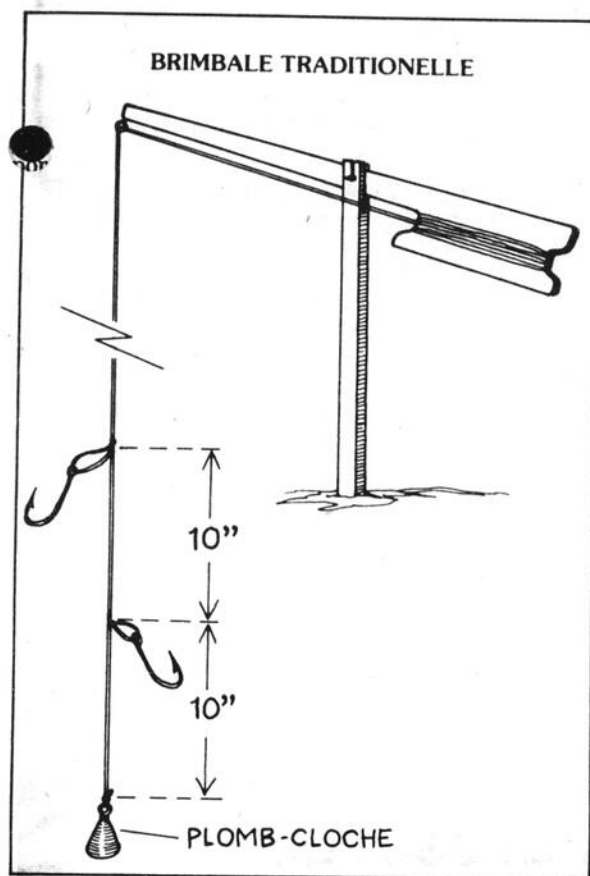
Félicitations à tous les gagnants
et merci à tous les participants
de ce concours



LEURRES ET CARTOUCHES

par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

La pêche sous la glace (1ère partie)



La pêche d'hiver connaît depuis quelques années un gain de popularité assez remarquable; les règlements de pêche favorisent l'expansion de ce sport puisque des plans d'eau sont ouverts à la pêche blanche dans presque toutes les régions du sud du Québec. Si l'expérience vous tente, la première étape consiste donc à consulter le résumé des règlements pour connaître le plan d'eau le plus rapproché de chez vous où la pêche d'hiver est permise.

Il existe des différences

fondamentales entre la pêche d'été et la pêche d'hiver: alors qu'en eau libre le pêcheur peut actionner son leurre ou son appât de haut en bas et de long en large, en hiver il ne peut agir que sur le plan vertical, sa ligne passant dans un trou perforé dans la glace.

Par contre, pendant l'hiver, le pêcheur peut utiliser légalement jusqu'à 10 lignes dans la majeure partie de la zone A-1 et jusqu'à 5 lignes dans les autres zones où la pêche blanche est permise. Cependant, toutes

les lignes utilisées pour la pêche d'hiver doivent être sous la surveillance constante et immédiate du pêcheur.

Il existe deux principales méthodes pour pratiquer la pêche sous la glace, la brimbale et la dandinette. Le premier instrument sert deux principales fonctions: soutenir une ligne appâtée au-dessus d'un trou dans la glace et signaler les touches au pêcheur. L'appât vivant est nécessaire pour la pêche à la brimbale car celle-ci maintient la ligne immobile, et un leurre artificiel complètement immobile ne serait guère efficace.

Les dessins ci-contre illustrent trois des principaux types de brimbales utilisés pour la pêche blanche. La brimbale traditionnelle est un instrument fort simple composé d'un piquet et d'une perche transversale basculante; la base de cette dernière est taillée de façon à pouvoir enrouler la réserve de ligne. Quand le poisson mord, la pointe de la perche bascule vers le bas, signalant la touche au pêcheur. La brimbale à « baleine » de parapluie et la brimbale à drapeau sont des variantes ingénieuses qui permettent une plus grande sensibilité pour signaler la touche des poissons à la morsure délicate.

Dans une prochaine chronique, nous passerons en revue les autres principaux instruments utilisés pour la pêche blanche.

Laurie Turcotte

Robert Guirion

Paul Lillut

PROGRÈS
l'éclaireur

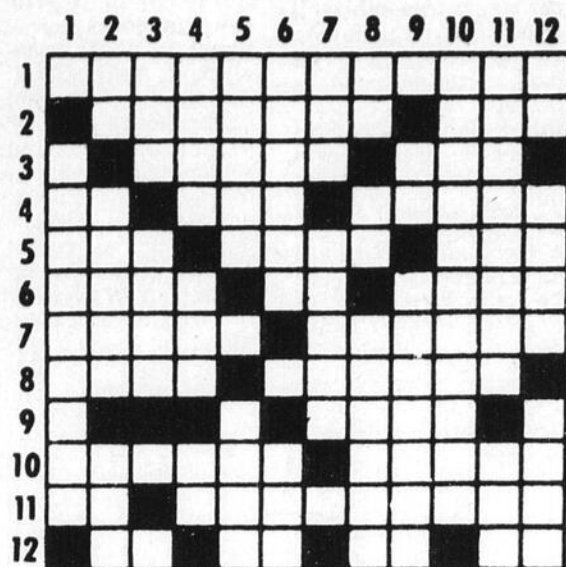
Consultez-nous... 228-8858

PUBLICITÉ
+ RÉPÉTITION
+ REPETITION
+ REPETITION

SUCCÈS!

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3680



HORIZONTALEMENT

- 1-Déterminer avec précaution.
- 2-Qui appartient à Marie. - Sorte d'étau.
- 3-Pressa. - Sert à lancer des flèches.
- 4-Fleuve russe. - Voir (anglais). - Filet en forme de poche.
- 5-Orne les paupières. - Prén. masc. - Trois lettres de poète.
- 6-Déesse égyptienne. - Soeur. - Rude au toucher.
- 7-Vigoureuse. - Vêtement de femme (pl.).
- 8-Prince de Troie. - Joindra.
- 9-Mis en circulation.
- 10-S'applique pour apprendre. - Partie du nom d'un général turc (1837-1900).
- 11-Coups de baguette. - Dira des choses.
- 12-Tellement. - Connu. - Pron. pers. - Article espagnol.

VERTICALEMENT

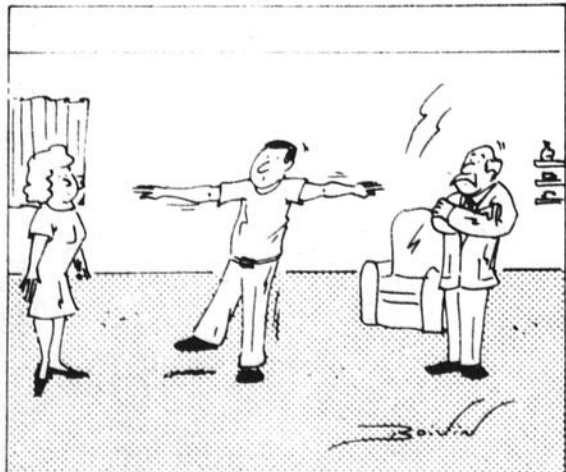
- 1-Parler en criant et avec colère.
- 2-Avant midi. Boeuf sauvage. - Amas.
- 3-Coupe court. - Parcourir des yeux.
- 4-Dieu de la guerre. - Sainte. - Docteur.
- 5-Enduire de cire. - Attache avec un lien.
- 6-Vicieux. - Ancien bouclier.
- 7-Roi des Israélites. - Espace sable.
- 8-Préfixe. - Abrév. de lire (inverse). - Gouvernails.
- 9-Fleuve de France. - Temps de la conjugaison grec qui indique une action passée.
- 10-Protoplasme granuleux de la fibre musculaire.
- 11-Manière de vendre (pl.). - Mesure agraire.
- 12-De la gamme. - Du verbe être. - Qui a rapport à l'amus.

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

Cette histoire se passe dans une pension de famille où la chère est très maigre. Onze convives sont à table.

Or, ce jour-là, on apporte un plat sur lequel il y a douze biftecks. Chacun se sert et, solitaire au milieu du plat, reste un bifteck. A cet instant, panne d'électricité. Dans l'obscurité, on entend un cri de douleur. La lumière revient et l'on voit, sur le plat, une main tenant encore le bifteck, une main dans laquelle sont piquées dix fourchettes.

Quel monde que le nôtre!



EN 1974, KEVIN FARRELL EST DEMEURÉ EN ÉQUILIBRE SUR UN SEUL PIED PENDANT 7 1/2 HEURES, SANS APPUI D'AUCUNE SORTES.

S.O.P. 349

JOUER AVEC NOUS



LA BLAGUE DE LA SEMAINE

Trois boutiques se suivent dans la grand rue, et dans les trois l'on vend des chapeaux. Celle de gauche affiche un jour: "Baise général de 15% sur tous les articles". Aussitôt, celle de droite proclame: "La meilleure qualité de toute la ville". Alors, le lendemain matin, on peut lire en lettres énormes, au-dessus de la porte de la troisième, qui se trouve au milieu: "Entrée principale".



COMBIEN COMPTES-TU D'HAMEÇONS DANS TOUT CE LOT?

LES HAMEÇONS



IL Y A 4 DIFFÉRENCES ENTRE CE PIRATE ET SON OMBRE. A TOI DE LES TROUVER.

LES PIRATES

MOTS CACHÉS

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	N	E	M	E	L	L	E	U	R	C	L	E	R	N
2	R	E	U	T	N	E	C	C	A	E	R	E	H	I	O
3	E	B	V	E	T	S	E	L	E	C	A	N	C	D	I
4	T	R	E	F	S	N	A	R	T	U	N	R	A	N	S
5	I	E	R	A	O	O	V	A	A	E	A	E	V	A	A
6	R	S	I	T	I	C	I	I	B	I	I	T	A	R	V
7	E	R	F	I	R	E	S	E	N	L	V	E	R	G	E
8	R	E	I	G	E	S	A	C	E	L	E	N	B	R	R
9	O	V	E	U	E	T	I	A	G	E	M	R	O	T	
10	N	A	R	E	I	T	S	C	A	M	E	U	A	N	U
11	T	R	N	T	A	C	U	H	T	E	N	C	I	D	O
12	I	T	U	T	A	R	E	S	I	N	T	E	R	E	T
13	R	D	I	E	D	O	U	X	O	T	O	P	E	R	R
14	E	G	R	E	V	E	R	E	N	D	U	S	E	R	A
15	A	P	P	A	R	T	E	M	E	N	T	H	E	R	P

Abnégation
accentuer
agitation
appartement
avisais

Doux

Entrer
éternel
évasion

Intérêt

Naïvement
noces

Partout

Tares

tire
tout
transfert
traverser
User

Bateau
béatitude
bravache
braire

Fatigue

Gourde
grandir
grever
gronder

Raie
recueillement
rendu
retiront

Verge

vérifier

Céleste
ceps
corne
cran
cruellement

Soie

soirée

Réponse du no. BRANCHE

Solutions en page A 2



... À DES SPORTS DE COMPÉTITION. UN INTRUS S'EST GLISSÉ. A TOI DE LE RETROUVER!

LE CHAT ET LA SOURIS



LORSQUE MINOU VA SAUTER SUR LA PETITE SOURIS, VAIS-JE POUVOIR LA LUI SUBTILISER?

COUP D'OEIL sur les sports

avec
ELOI POULIN

De nombreux événements ont marqué l'année 1981

Parmi ceux-ci et en tenant un ordre mensuel, l'on retrouve en janvier: la Suède remporte le championnat du monde junior en battant la Russie 3-2.

Phil Esposito, le deuxième meilleur marqueur au hockey, annonce sa retraite après une longue et brillante carrière.

Bob Gibson, ancien as lanceur des Cards de St-Louis, ayant remporté 20 victoires et plus à cinq reprises, est élu au Temple de la Renommée.

Le 24 janvier, Michael Bossy égalise le record de Maurice Richard de 50 buts en 50 parties en marquant deux fois.

Pour la 3e année consécutive, Bjorn Borg est choisi comme champion du monde au tennis et chez les femmes, Chris Evert-Lloyd reconquiert le titre.

En début de février, Nelson Skabania achète 50% des parts des Alouettes de la ligue de Football canadienne.

Michel Dion passe aux Jets de Winnipeg et Ray Burris signe un contrat d'un an avec les Expos.

Le septième de compensation pour les joueurs autonomes menace de faire éclater une grève au sein du baseball majeur.

Le Marché du Boulevard remporte la classe A du "Tournoi d'Un Jour" pour l'obtention du trophée Comrie.

Le 4 mars, Guy Lafleur enregistre son millième point en carrière.

Skabania devient le nouveau propriétaire des Alouettes.

Michel Larocque passe aux Leafs de Toronto en retour du défenseur Robert Picard.

Dale Hawerchuk remporte la triple couronne des compteurs de la ligue junior majeur du Québec.

Wayne Gretzky bat le record de Phil Esposito en le partant à 155 et égalise celui de Bobby Orr avec 102 passes.

En début d'avril, Gretzky établit un nouveau record en portant

son total à 164.

L'un des grands de la boxe, Joe Louis meurt à Las Vegas à l'âge de 66 ans.

Les Nordiques sont éliminés le 14 avril par les Flyers de Philadelphie.

Claude Ruel remet sa démission comme pilote du Canadien et le Royals de Cornwall sont couronnés champions de la ligue majeure.

Les Alouettes signent Vince Ferragamo et James Scott pour la saison 1981.

La Ligue Régionale de balle-molle accepte Lac Drolet et St-Martin et opérera à cinq équipes pour 1981.

Le Motel Igloo remporte la finale de la ligue Olympique Labatt. Roger Lachance, premier compteur et Régis Drouin, meilleur gardien de buts.

En mai, Charley Lea lance une partie sans point, ni coup sûr et Len Barker du Cleveland lance une partie parfaite.

Les Islanders de New-York remporte la Coupe Stanley pour une seconde fois de suite contre Minnesota et Butch Goring choisit le meilleur joueur des séries.

Ellis Valentine échangé aux Mets de New-York pour le releveur Jeff Reardon.

Jean Rotelle met fin à une carrière de 21 ans avec les Rangers et les Bruins.

Bob Berry est nommé instructeur du Canadien en début de juin.

Le joueur de hockey Marian Stastny arrive à Québec avec sa famille et rejoint ses frères Peter et Anton.

Peter Rose égale le record de Stan "The Man" Musial avec 3 600 coups sûrs en carrière.

L'Association des joueurs de baseball déclenche la grève qui ne se terminera quand août.

Peter Stastny nommé recrue de l'année dans la Ligue Nationale.

L'américain John McEnroe met fin au régime à Borg à Wimbledon en juin.

Johnny Rougeau nommé président de la ligue junior A majeure.

Alex Baumann bat tous les records de natation.

Le médiateur fédéral annonce le 31 juillet qu'un accord de principe est intervenu pour mettre fin à la grève de baseball.

Serge Savard annonce sa retraite le 12 août après 15 saisons avec le Tricolore.

Le Place Kennedy remporte le championnat de la cédule régulière de la Ligue Chaudière O'Keefe.

Le J.A. Poulin en fait autant dans la Ligue Régionale Molson.

Le 27 août, le très excellent Valery Kharlamov meurt dans un accident de la circulation avec son épouse.

Jacquelin Bisson et François Domingue remportent le championnat des frappeurs et Pierre Boulet et Pierre Poulin sont les meilleurs lanceurs des Ligues Chaudière et Régionale.

En début de septembre, le Bar Place Kennedy de Vallée-Jonction dispose de l'Hôtel La Tour de St-Joseph en finale et la Brasserie Carillon en fait autant contre le J.A. Poulin.

Dick Williams congédié par les Expos et remplacé par Jim Fanning.

Vladislav Tretiak choisi le meilleur joueur du Tournoi Coupe Canada, ferme la porte et la Russie l'emporte 8 à 1, au repêchage d'octobre, Yvon Lambert passe au Buffalo.

Les Expos remportent leur premier championnat de division mais devaient s'avouer vaincu contre les Dodgers de Los Angeles.

Le 28 octobre, les Dodgers battent les Yankees de New-York en six parties.

En nombre, Rollie Fingers et Fernando Valenzuela sont récipiendaires du Trophée Cy Young.

Billy Martin pour la 4e fois de sa carrière, choisi gérant de l'année et Dick Williams signe avec San Diego.

Un excellent gala de tennis est présenté au Tennis Régional en fin de novembre avec les meilleures raquettes de la province.

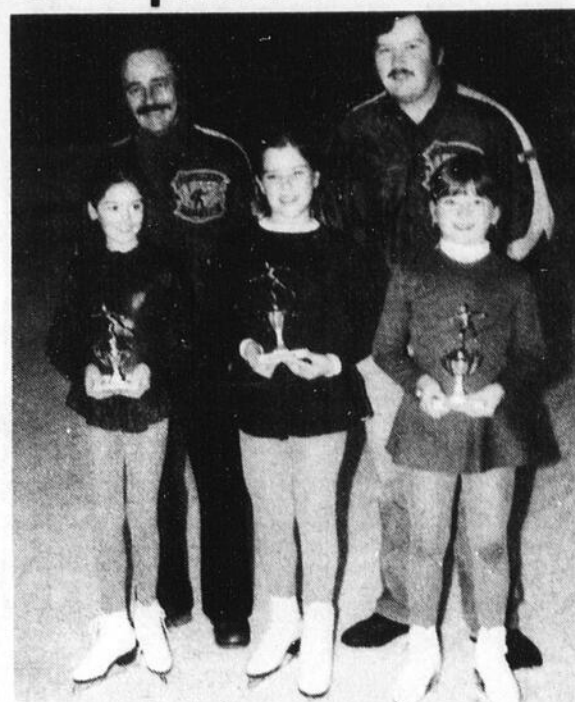
La Grille de St-Prospere remporte le Tournoi des Vétérans de Beauce.

CPA Beauceville

Grande réussite du patine-o-thon

Samedi le 28 novembre se déroulait le patine-o-thon au profit du Club de patinage artistique de Beauceville. Cet événement annuel est la principale source de revenus de la saison. Les membres s'impliquent eux-mêmes dans cette campagne de financement.

Soixante-trois participants ont amassé la jolie somme de \$2,064. Le Club Aramis de St-Victor offrait des trophées à Sonia Trépanier (530\$), Karina Boucher (250\$), Sonia Pouliot (161.50\$). Des cadeaux de 10\$ ont été gagnés par Marie-Josée Faucher (65\$) et Marie-Josée Trépanier (53\$) pour les 4e et 5e positions. Cinq patineurs ayant recueilli un peu plus de 50\$ se sont mérités 5\$: Caroline Poulin, André Bolduc Jr, Julie Paré, Myriane Gagnon, Steeve Bolduc. Quinze prix de participation de 2\$ tirés au sort ont favorisé: Marie France Cloutier, Sylvain Bernard, Pascal Rodri-



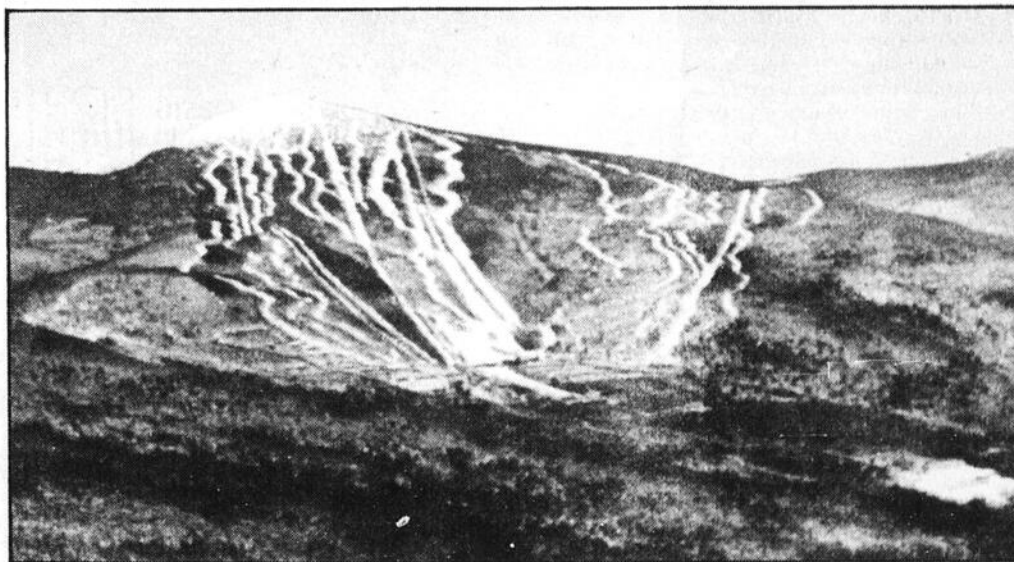
Dans l'ordre habituel, Sonia Trépanier, Karina Boucher, Sonia Pouliot, et les deux membres du Club Aramis, qui commanditaient les trophées du patine-o-thon.

gue, Kathleen Vachon, Sylvie Veilleux, Marie-Eve Fecteau, Carl Boucher, Jérôme Poulin, Jérôme Gagnon, Nathalie Samson, Marielle Rancourt, KARENNE BOURQUE, Caroline Roy,

Anabelle Lacroix, Larry Giroux.

Félicitations aux gagnants et merci aux patineurs, aux parents, aux commanditaires qui ont rendu possible ce grand succès!

Voyages de ski à SUGARLOAF



Venez skier avec votre magasin

**sportssee
experts**

de St-Georges et

la Brasserie **O'KEEFE**



DIMANCHE, 17 JAN. ET 31 JAN.

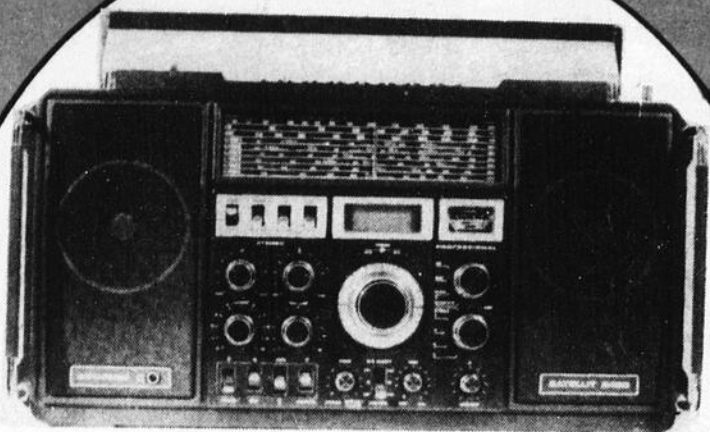
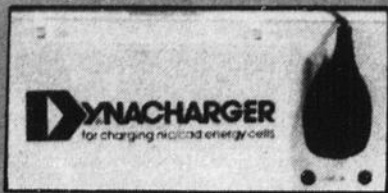
Réservez à l'avance au magasin SPORTS/EXPERTS

228-8874

Prix: \$28.00

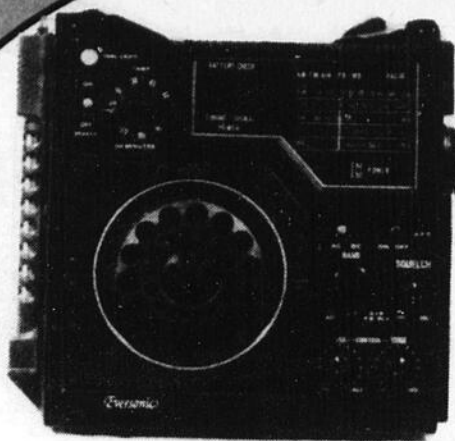
Incluant: autobus — dîner sur place — consommation — accès à toutes les remontées mécaniques — accueil à L'Igloo au retour.

Départ à 7h00 du matin à L'Igloo
et retour à 7h00 du soir à L'Igloo



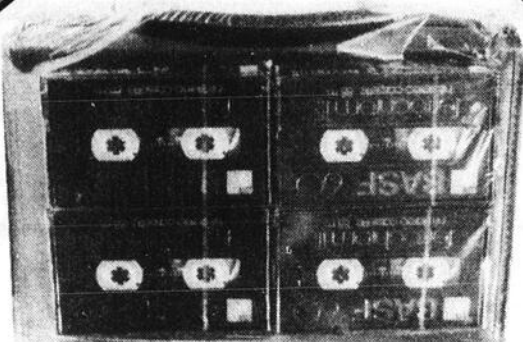
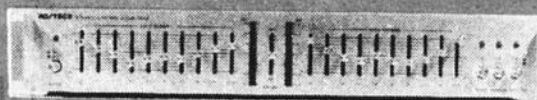
RADIO ONDE COURTE GRUNDIG
rég.: \$999 — SPÉCIAL

\$699



RADIO AM-FM
rég.: \$49.95 — SPÉCIAL

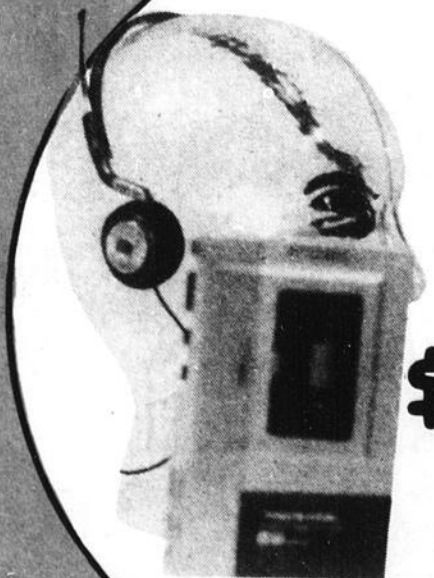
\$24⁹⁵



COFFRE À CASSETTE
(avec 4 cassettes)

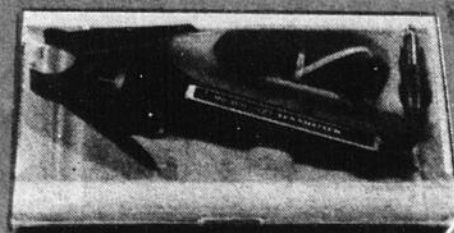
Rég.: \$24.95 — SPÉCIAL

\$17⁹⁵



LECTEUR
CASSETTE
STÉRÉO
rég.: \$179.95
SPÉCIAL

\$99⁹⁵



**SUR
VEN**
perfect

Des RÉDU
allan

10% à

débutant le 1

perfect

n'y va
main

perfect

Carrefour St
227-1

**UPER
ENTE**

**Audio
fection INC**

**REDUCTIONS
ant de**

à 50%

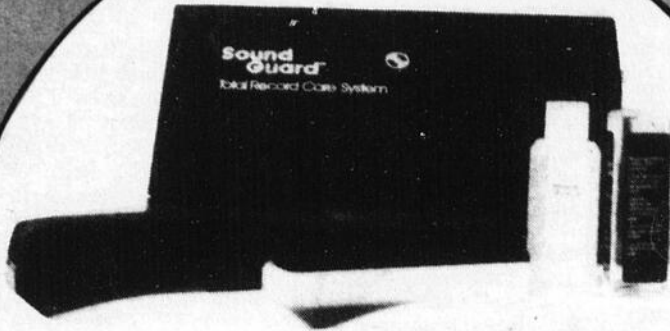
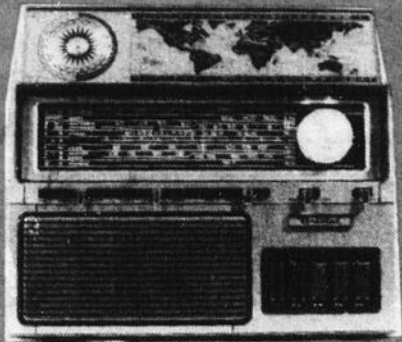
le 13 au 30 jan.

**Audio
fection INC**

**va pas de
in morte**

**Audio
fection INC**

**r St-Georges
-1162**



**SOUND GUARD
NETTOYEUR À DISQUES**
rég.: \$19.95 — **SPÉCIAL**
\$9.95



**ENREGISTREUSE
CASSETTE "TEAC"**



Rég.: \$379.00 — **SPÉCIAL**
\$249



DES RÉDUCTIONS
sur tout ce qu'il y a
en magasin.

**Profitez de notre "VENTE DE
JANVIER", elle se termine
le 30 janvier 1982**

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

**Plan de financement
disponible**

Visa — Master Charge

**TOURNE-
DISQUES**
pour enfants
Rég.: \$29.95
SPÉCIAL

\$19.95



Six jeunes caribous "s'installent" au Jardin zoologique de Québec

Le Jardin Zoologique de Québec compte maintenant six nouveaux "pensionnaires", acquis au début du mois de novembre. Il s'agit de jeunes caribous, trois mâles et trois femelles, nés en mai ou juin dernier, dans le Nord du Québec.

En fait, ces animaux ont été capturés sur le fleuve Georges, au Nouveau-Québec, peu de temps avant leur arrivée au Jardin zoologi-

que. Les jeunes caribous étaient alors sevrés et avaient donc atteint l'âge idéal pour s'adapter le plus facilement possible à leur nouvelle vie. Au moment de leur capture, par une expédition composée de spécialistes du secteur privé, les bêtes traversaient les eaux du fleuve Georges, en compagnie de nombreux autres spécimens de l'espèce, pour se rendre en un lieu de rassemblement antérieur à la migration d'hiver; bien entendu, la

capture s'est effectuée à l'aide d'embarcations équipées à cette fin.

À la naissance, les caribous pèsent entre 4,5 kg (10 lbs) et 7 kg (15 lbs) et ils atteignent leur maturité sexuelle à 18 mois. La durée de la période de gestation de la femelle est d'environ 230 jours; celle-ci met bas une fois l'an et chaque portée est composée d'un seul petit. L'alimentation de ces animaux se compose de

mousse de lichens et de végétation arbustive (écorces et pousses d'arbres). Après une période de transition de quelques semaines, les nouveaux pensionnaires du Jardin zoologique de Québec se nourrissent maintenant de moulée et de foin; ils s'en portent d'ailleurs très bien, puisque leur poids moyen est actuellement de 35 kg (75 lbs). Notons enfin que le troupeau de caribous du Nord du Québec est le plus important en nombre de l'Amérique du Nord, puisqu'il est évalué à quelque 225 000 têtes.

La Direction régionale de Québec du M.L.C.P. invite donc la population de la région à venir voir les nouveaux pensionnaires, qui, bien sûr, passent l'hiver dans un enclos extérieur, soit celui situé à côté de l'enclos des bisons. Même si la température est froide, une visite au Jardin zoologique de Québec est toujours agréable, sans compter que, jusqu'au printemps prochain, l'entrée est libre sept jours par semaine, de 10h00 à 16h30. Les visiteurs peuvent s'y rendre en autobus ou en voiture et dans ce dernier cas, ils peuvent utiliser le stationnement de l'édifice de la Faune, à proximité duquel se trouve d'ailleurs l'entrée ouest d'hiver du Jardin.

Rattachement à Beauce-Sartigan

Presque 100% des chances selon Mathieu

par Jacques Légar

Selon le député de Beauce-Sud, M. Hermann Mathieu, il y a presque 100% des chances pour que la demande des municipalités de La Guadeloupe, St-Evariste et St-Hilaire de Dorset, à l'effet d'être rattachée à la MRC Beauce-Sartigan, soit acceptée. C'est ce que ce dernier nous a déclaré lors d'une visite à nos bureaux, où il faisait état de la tournée des municipalités de son comté qu'il exécute présentement.

Il semble en effet que le fait que les lettres patentes rattachant ces trois municipalités à la M.R.C. de Lac Mégantic ne soient pas signées facilitera grandement l'adhésion à celle de Beauce-Sartigan (dont la principale municipalité est St-Georges). Selon M. Mathieu, on tiendra compte du désir de la population et des autorités municipales.

En ce qui concerne St-Prosper, municipalité qui aurait préféré être

rattachée à Beauce-Sartigan mais n'a pas été exaucée, le défi est plus grand, selon l'expression même du député, puisque les lettres patentes sont déjà signées. Celui-ci considère cependant encore le changement comme possible.

En plus du dossier des M.R.C., M. Mathieu consulte également les municipalités de son comté sur divers sujets, notamment les routes municipales et la fiscalité municipale.

Stages de l'OFQJ

C'est présentement le temps pour les personnes âgées de 18 à 35 ans de poser leur candidature aux stages du printemps et de l'été 82 de l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Les gens de la région de Québec sont particulièrement concernés par les stages qui porteront sur les outils culturels et formation syndicale, sur l'animation dans les habitations coopératives et sur l'accouchement humanisé.

Le 15 janvier prochain est la première date de fermeture de recrutement des candidatures pour quelques stages, les autres recrutements se terminant les 22 et 29 janvier ainsi que le 5 février.

D'autre part, les personnes intéressées à déposer un projet réalisable à l'automne 82 auront elles aussi jusqu'au 15 janvier pour le faire parvenir au bureau de l'O.F.Q.J. à Montréal.

La revue Le Stagiaire qui traite de ces programmes est disponible, gratuitement, au bureau de Communication Québec à Québec au numéro 643-1344.

MONTEZ AU SEPTIÈME CIEL!

CETTE MALICIEUSE MARTINE

avec **CAROLE HABE** **MARTHE FLYN**

ELLES ONT TOUJOURS 10 sur 10

COLLEGIENNES émancipées

DU 15 AU 17 JANVIER

UN autre Cinema TERSAC
Theatre Royal
La Guadeloupe - TEL.: 459-3598

Toutes les personnes qui viendront au cinéma recevront gratuitement un macaron du film "Fais gaffe à la gaffe" qui sera présenté la semaine prochaine.

CINE-CLUB

Au nom du peuple italien
(en couleur)

Le film débute à 7h30
MERCREDI 20 JANVIER
UN SEUL SOIR
Admission: \$1.50

UN autre Cinema TERSAC
Theatre Royal
La Guadeloupe - TEL.: 459-3598

LES CINEMAS FRANCE FILM

18ANS Adultes

BLONDIE L'ENSORCELEUSE

AUSSI CONFESSIONS EROTIQUES

Elle vous ENCHANTE avec ses EXPERIENCES

VENDREDI À JEUDI 15 AU 21 JANVIER

royal ST-GEORGES DE BEAUCE
1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813

L'expérience la plus terrifiante de l'histoire de la science échappe à tout contrôle... AU DELA DU RÉEL

"ALTERED STATES"

WILLIAM HURT **BLAIR BROWN**

Le nouveau film de **KEN RUSSELL**

"Extraordinaire au sens le plus fort!" (FRANCE SOIR)

21cm FILM **SHining** **l'enfant lumière**

Ven. à Jeudi 15 au 21 janv.

vimy ST-GEORGES DE BEAUCE
275 118^e rue Est 228-2813

Regard sur l'agriculture

Par: M. André Charbonneau

Lors du dernier congrès général de l'UPA, les producteurs agricoles du Québec se sont montrés beaucoup plus exigeants à l'endroit du ministre Jean Garon qu'envers le ministre Eugène Whelan. Ce dernier qui participait pour la première fois à un congrès de l'UPA, a reçu un accueil plutôt indifférent tandis que le premier suscitait des réactions nettement plus passionnées. Ce double traitement et cette double attitude paraissent refléter l'intérêt que les producteurs accordent aux politiques respectives de ces deux paliers de gouvernement.

L'analyse du cahier des résolutions conduit au même résultat. Il y a vingt ans, le congrès de l'UPA adressait pratiquement autant de résolutions au gouvernement fédéral qu'au gouvernement provincial. Il n'en est plus ainsi. Certes, il s'intéresse encore aux politiques canadiennes mais dans l'ensemble il accorde beaucoup plus d'importance à l'intervention du gouvernement du Québec qu'il désigne d'ailleurs souvent comme étant le Gouvernement.

Dénonçant, par exemple, les dommages que causent les mauvaises herbes qui poussent le long des chemins de fer (juridiction fédérale), il demande qu'un comité formé de représentants d'organismes provinciaux étudie la question et que le gouvernement du Québec fasse faucher les mauvaises herbes. Plus fondamentalement, il souligne la question des pluies acides. S'il demande au gouvernement fédéral de continuer ses pressions auprès du gouvernement des États-Unis, il compte autant sur la recherche provinciale que fédérale pour en mesurer l'impact et c'est au ministère de l'agriculture du Québec qu'il adresse sa requête d'aide compensatoire concernant la subvention pour le transport de la pierre à chaux.

Ce recours instinctif aux autorités provinciales manifeste que les producteurs du Québec compte avant tout sur celles-ci. C'est pourquoi, ils critiquent sans doute le budget du ministère québécois mais non celui du ministère fédéral. En matière d'aménagement, ils comptent sur des contributions financières fédérales mais ils s'attendent à ce que le maître-d'œuvre demeure québécois. Le ministre

Par: M. André Charbonneau

Jean Garon a dénoncé le fait que l'UPA critiquait plus facilement son gouvernement que celui d'Ottawa. Il aurait pu tout aussi bien se réjouir d'être devenu, pour le meilleur et pour le pire, celui que les producteurs reconnaissent d'emblée comme le vrai responsable de l'agriculture québécoise.

SOREL [TELBEK] - Le groupe SGF et la société française Alstom Atlantique viennent de conclure une entente permettant l'entrée de Alstom dans le capital actions de Marine Industries Limitée. Depuis 1979, Marine Industries Ltée est la propriété à part entière de la Société générale de financement (SGF). La transaction repose sur l'achat, par la société

Alstom, d'actions ordinaires représentant 35% du capital actions de Marine et ce pour un prix total de l'ordre de 13 046 044\$ canadiens.

STE-FOY [TELBEK] - La société d'Etat Rexfor a enregistré, en 1980-81 un bénéfice net d'exploitation de 4,2\$ millions comparativement

à 8,9\$ millions au cours de l'exercice 1979-80. Le président de la compagnie a souligné que plusieurs éléments sont venus affecter le rendement et les activités de la société au cours de l'année dont l'effondrement du marché d'outre-mer de même qu'une grève de cinq mois à la scierie des Outardes.

VRAI CINÉMA ÉROTIQUE

Elle réalise tous ses désirs...



VEN. à MERC. 15 au 20 JANV.

REX

1ère Ave
Bellefleur
774-3221

bouillantes... d'énergie



PLAISIRS LUCRATIFS

DEUX GRANDS FILMS DE VIOLENCE

L'important est de ne jamais désespérer
"A VOIR ABSOLUMENT!"

UN FAIT VÉCU



Un film de ALAN PARKER

L'Express de Minuit

LA FUREUR SAUVAGE

CHARLTON HESTON

BRIAN KEITH

ST-GEORGES
11750, 2e avenue 228 7540

VENDREDI À JEUDI DU
15 AU 21 JANVIER

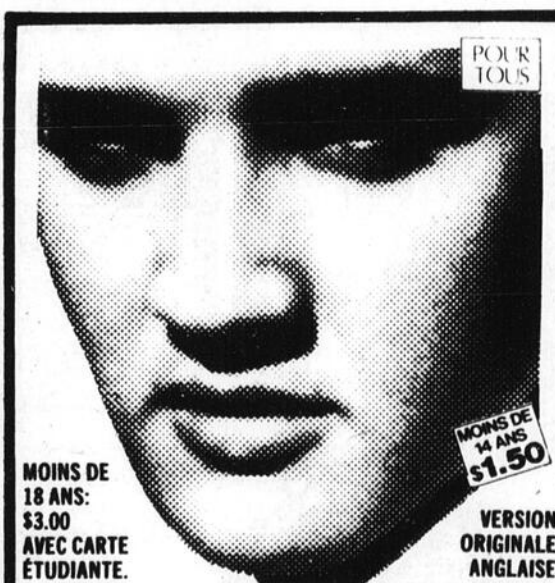
THIS IS ELVIS

Cette semaine du 15 AU 18 JANVIER
au Théâtre Beauceville



Priscilla et Elvis Presley

Le film-événement tant attendu sur la vie d'Elvis Presley, depuis l'âge de 10 ans jusqu'à sa mort: l'histoire de la prodigieuse ascension du «King» et de sa fin tragique, grâce à de nombreux documents inédits, des films secrets possédés par sa famille, des interviews et d'autres documents privés jamais montrés au public, quelques scènes aussi reconstituées avec d'étonnantes sosies, le tout au son des 38 plus célèbres chansons d'Elvis. Réalisé par les fameux Malcolm Leo et Andrew Solt, lesquels racontèrent jadis l'histoire de 25 années de rock («Les idoles du rock'n roll») et supervisé par le célèbre colonel Tom Parker, celui qui dirigea toute la carrière du «King». Un inestimable document filmé.



MOINS DE
18 ANS:
\$3.00
AVEC CARTE
ÉTUDIANTE.

POUR
TOUS
MOINS DE
14 ANS
\$1.50

VERSION
ORIGINALE
ANGLAISE

Le son qu'il a inventé et qu'il nous a offert.
Les quelques films personnels que le public
n'a jamais vu. Les instants d'intimité. Les
grands triomphes en public. Souvenirs intimes
et réflexions sur ses propres textes.

THIS IS ELVIS

A NATIONAL TREASURE CHEST



VEN. à LUNDI 15 au 18 JANVIER

BEAUCEVILLE
P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

L'Express de Minuit

(MIDNIGHT EXPRESS)

- Jamais peur au point de sentir mon cœur battre plus vite
- Le goût de tuer
- Fou d'espoir
- L'important est de ne jamais désespérer

Cette semaine
du 15 au 21 janvier
au Cinéma St-Georges

Avec BRAD DAVIS
IRENE MIRACLE
BO HOPKINS
PAOLO BONACELLI



été et condamné à 4 ans d'emprisonnement pour avoir tenté de passer plusieurs kilos de hashish, de Turquie en Amérique. Billy Hayes n'en avait pas pour autant commencer son «martyre» puisque, lors du procès en rappel, on lui a collé trente ans de plus, histoire d'en faire un exemple. «L'Express de Minuit» est donc l'histoire de son emprisonnement sordide et de ses relations amicales et inamicales (c'est le moins que l'on puisse en dire) avec ses compagnons d'infortune. Et si le film risque de vous mettre K.O., c'est pour mieux vous relever. Techniquement parlant, c'est impeccable, et ce n'est jamais froid... A voir absolument.

MARCHÉ AUX PUCES

St-Georges — Centre Ville

227-0158

Vous avez des articles à vendre...
nous avons des acheteurs

La parole est aux non-verbaux

Si "la communication est une fonction qui s'établit entre deux personnes qui se regroupent pour former une communauté". Cet énoncé sous-entend qu'il faut au moins deux personnes pour communiquer; une qui envoie un message et l'autre qui le reçoit.

Alors que pouvaient bien faire les personnes nonverbales pour vraiment s'intégrer et se faire comprendre, c'était de trouver une méthode de communication non verbale. Pas facile, me direz-vous! Et bien Charles K. Bliss y a pourvu sans trop le

un, une que

\ ?

après, sentiment
derrière

| ♥

visage avant,
devant

① |

il faut, et,
ordre aussi
(impératif)

! +

le, la, les en avant

/ →

heureux aimer
(d'amitié)

♥ ↑ ♥ +!

maison homme

☀ ☿

savoir, ce qui a donné le langage symbolique de M. Bliss.

Charles K. Bliss est un juif autrichien qui s'exila en Chine durant la deuxième guerre et qui fut fasciné par l'écriture chinoise. Les chinois utilisent une écriture idéographique qui peut être lue par tous les chinois même s'ils ne parlent pas tous la même langue. Si nous sommes initiés à cette écriture, il nous devient possible de traduire les symboles dans notre propre langue sans qu'il soit nécessaire de passer par l'intermédiaire de la langue parlée chinoise. Bliss fut fasciné, et c'est ainsi qu'il essaya de créer une écriture de ce type qui soit facilement accessible aux non-initiés.

C'est ainsi qu'en 1949, il a écrit Semantagraphe en Australie. Il créa de toutes pièces ce langage, mais qui resta sur les tablettes et ce n'est qu'en 1970 qu'il reçoit une offre. Elle vient du Canada, appliquer son système à des enfants handicapés non-verbaux, mais la cause n'était-elle pas aussi noble?

Il s'agit d'un système visuel basé sur la signification de symboles dont certains sont:

Pictographiques: le dessin est significatif en lui-même

Idéographiques: Ils représentent des idées. Composées: ils combinent des symboles de base.

D'autres sont arbitraires:

Enfin, certains sont in-

ternationaux:

Point d'interrogation

A qui s'adresse la méthode?

Elle permet aux personnes handicapées, privées de la parole de s'exprimer et de communiquer. Son avantage le plus important réside dans le fait qu'elle n'exige pas la lecture comme pré-requis: ainsi l'adulte non scolarisé et l'enfant en bas âge peuvent communiquer avec leur entourage à l'aide d'un tableau placé devant eux.

Odette Grondin

Association de Paralysie cérébrale du Québec Inc.

Chapitre de Québec, Zone Beauce Bellechasse

227-0151

BAR CHÂTEAU MAISONNEUVE
St-Honoré - 485-6307

ATTENTION!

Mercredi 13 janvier
à partir de 8h00 P.M. début des
"COURS DE DANSE" le soir

Inscription pour tous les couples intéressés.

Les professeurs, Carmen et Adrien Poulin
vous invitent en grand nombre.

GRAND SPÉCIAL

Pour la saison hivernale, à toutes les semaines à partir du **jeudi soir** et les **après-midi et soirées** du **vendredi, samedi, dimanche** de 3h00 P.M. à la fermeture. L'endroit parfait pour venir admirer les charmantes danseuses semi-stripteaseuses nues. La place idéale pour les rencontres.

N'oubliez pas pour vos réservations de banquets, noces de l'été 82. Nous possédons un bon service de réceptions.

Inf.: M. et Mme Gaétan Thibodeau, 485-6307



Le **POULET SABLONET** et
les succulents **METS CHINOIS** sont
maintenant au **BEL-RIVE**



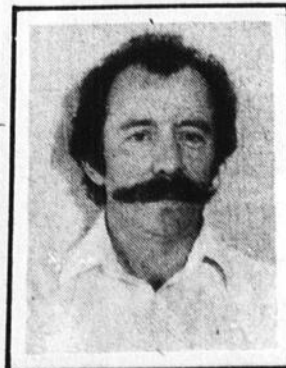
RESTAURANT LICENCIÉ

M. Charles Veilleux, chef cuisinier, vous invite à venir déguster vos mets préférés à la salle à manger du Bel-Rive.

Aussi nous avons un service-comptoir
comme par le passé.

Pour livraison à domicile:

228-6237



LE NOUVEAU
CENTRAL BAR
ST-HONORÉ 485-7775



JEUDI SOIR:
"DISCO"

**VENDREDI et
SAMEDI SOIRS:**
"LA GAMME"

DIMANCHE SOIR
à 9h00 P.M.:

"Concours
Gilets mouillés"

CASSE-CROÛTE LE BIENVENUE

9150, Boul. Lacroix Est, St-Georges

**MAINTENANT OUVERT À COMPTER DE 6 HRES
DU MATIN POUR LES DÉJEUNERS**

Déjeuner: CRÊPES - TOASTS DORÉES - ETC.

avec un **2e café GRATUIT**

SPÉCIALITÉS: HAMBURGERS, SOUS-MARINS, HOT-DOGS
(steamé), FRITES MAISON, DIFFÉRENTS SANDWICHES...

Profitez de nos spéciaux — Nouveauté:

PIZZA à \$3.39

● Spécial pour enfants ●

— Délicieux hamburger, frites, boisson gazeuse: **\$1.99**

— Hot-dog, frites, boisson gazeuse: **\$1.49**

Bienvenue en tout temps!

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

SAMEDI-DANSE
au
Centre • Social
St-Georges



SAMEDI 16 JAN.

228-3728

SUZANNE et RAYMOND JACQUES
vous souhaitent la bienvenue

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

Ste-Clothilde

Prompt rétablissement à Mme Robert Bernard, hospitalisée à l'Hôpital St-Sacrement, de la part de ses parents et amis. Nos vœux aussi à M. Eddy Pomerleau, hospitalisé à Thetford.

Naissance

Bonjour,

Je me présente: Stéphane. Je suis le 2ième fils de M. Mme Luc Lesard (Sylvie Fortin) de Thunder Bay Ont.. Je suis né le 18 août 1981 à l'Hôpital Général de Thunder Bay. Papa et maman m'ont accueilli avec joie ainsi que Sylvain. La communauté de Ste-Clothilde a accep-

té que je devienne membre de l'Eglise le 4 octobre 1981. L'abbé Jean-Paul Marcoux m'a donné le baptême où je reçus le prénom de Stéphane. Oncle: Yvon et tante: Raymonde, ont bien voulu être mon parrain et ma marraine. Tante Colette me portait.

Après la cérémonie religieuse, une réception chez mes grands parents maternels réunissaient mes grands parents paternels, M. Mme Thomas-Jacques Lesard de St-Victor ainsi que tous mes oncles et tantes. Merci à tous.

8 novembre 1981:

Journée mémorable à Ste-Clothilde. Installation du 1er conseil des Chevaliers de Colomb. La fête a débuté à 8h00 le 8 novembre 81 par l'accueil fait à l'école de Ste-Clothilde par les membres du conseil municipal et leurs épouses: M. Mme Maurice Prévost (maire), M. Mme Clément Bolduc, M. Mme Bertrand Prévost, M. Mme Wilfrid Grenier, M. Mme Gaston Pomerleau, où le café, fromage et biscuits furent servis. A 10h00, tous se rendirent à l'église pour la cérémonie religieuse, les C. de C. du 4e degré firent leur entrée solennelle vêtus de leurs beaux costumes et prenant place dans le chœur de l'église, suivi du porte-drapeau avec M. Marcel Vachon et les membres de l'exécutif du nouveau conseil 7881 D.D. 83, M. Gilles Grondin ainsi que son épouse, grand chevalier M. Jean-Yves Pomerleau et son épouse, chancelier: M. Marcel Pomerleau, secrétaire archiviste: M. Normand Bolduc, secrétaire financier: M. Réjean Lachance, secrétaire trésorier: M. Nelson Grenier, cérémoniaire: M. Clément Nadeau, syndict 1: M. Laurier Pomerleau, syndict 11: M. Jocelyn Grenier, syndict 111: M. Aurèle Pomerleau, intendant: M. Robert Grondin, sentinelle int.: M. Claude Trépanier, sentinelle ext.: M. Jean-Luc Bilodeau, avocat: M. Yves Poulin, tous accompagnés de leurs épouses, l'aumônier: M. J.-A. Vallée, l'ex-aumônier: Victor Veilleux.

La messe fut célébrée par M. J.-A. Vallée. Servaient la messe: M.

Mme Réjean Bernard, lecture: M. Jeannot Bernard. L'office religieux et l'installation des officiers se sont terminés vers 11h30. Après quoi, tous se rendirent au sous-sol de l'Eglise où un vin d'honneur fut servi par M. Mme Bertrand Prévost, M. Mme Claude Prévost (gracieuseté du conseil municipal) suivi d'un banquet préparé par l'Hôtel Le Baron, propriétaire. M. Mme Marcel Dubord, M. Maurice Prévost, M. J.-Yves Pomerleau, à tour de rôle, souhaitèrent la bienvenue à tous.

L'allocution par M. Magella Grenier et Guy Bélanger (directeur général), M. Gilles Grondin prit la parole lui aussi. Des plaques-souvenir furent données aux invités d'honneur.

Chaque membre du conseil reçut un souvenir. (Souvenirs faient en Beauce).

Vers 3h00, il y eut un

spectacle folklorique qui fut présenté par les gens de Ste-Clothilde, musiciens, danseurs, chanteurs, s'exécutèrent à tour de rôle avec l'assistance qu'on leur connaît. Le maître de cérémonie M. Clément Nadeau s'est très bien acquitté de sa tâche. Pour terminer, Mme Luc Fortin fut invitée à donner ses impressions de la journée.

Cette fête, à la fois religieuse et patriotique a enchanté les paroissiens de Ste-Clothilde. Elle a donné le goût à plusieurs de joindre les rangs des C.d.C.. Félicitations aux organisateurs et un merci sincère à tous ceux qui, de près ou de loin ont travaillé au succès de cet événement paroissial.

A tous les lecteurs de l'Eclaireur-Progrès de Ste-Clothilde, je souhaite "Joyeux Noël ainsi qu'une Bonne et Heureuse Année".

Mme Luc Fortin.

Rodrigue-Létourneau



Le 29 août 1981, Jean-Guy Rodrigue, fils de M. Mme Jean-Marie Rodrigue s'unissait à Gisèle Létourneau, fille de M. Mme Benoit Létourneau (Irène Paquet) de St-Georges. Les nouveaux époux résideront à Beauceville Ouest.

BAR DES BOIS FRANCS

Ste-Aurélie, 593-3721

Jean-François et France Lambert, nouveau propriétaire vous souhaitent la Bienvenue!

Spectacles de Chansonniers
au Bar des Bois Francs
de Ste-Aurélie, No 193

EN FIN DE SEMAINE,
15 ET 16 JANVIER 1982:

"Charlie Cover"
musique Blues et Swing
des années 30

À VENIR: 22, 23 JANVIER:
"Bruce Jackson"
musique Folk, Folk Rock, Blues.

"Bienvenue"

SOUPER DANSANT

au

Bar-Salon à la VILLA DES PINS

Le 16 JANVIER 1982
de 18h00 à 22h00

Venez déguster une
"FONDUE CHINOISE"
Spécial tout compris pour \$8.00

À VENIR: le 23 janvier 1982
FESTIVAL INTÉRIEUR

Prix de présence
Souper: spaghetti et consommation pour seulement \$5.00

Information et réservation:

DIANE ou ROGER 774-9822

ATTENTION!

Le CLUB ARAMIS
ST-GEORGES INC.

lance son concours en prévision
de la nouvelle
"REINE ARAMIS 1982".

Mesdames et Demoiselles,
Agées de 18 ans et plus, ayant une
belle personnalité, vous êtes invitées à vous présenter le plus tôt possible en vous adressant:

Au CLUB ARAMIS
ST-GEORGES INC.

Conseil NO 24

Tél.: 227-0024

ou Gilles Roy, 227-0790.

Le concours débute le 8 janvier au
4 février 1982.

HÔTEL BON ACCUEIL

St-Méthode

Tél.: 487-9900

LES FOLIES DU SAMEDI SOIR
IMITATION
Samedi 16 janvier:

"Les Beatles" -vs- "AC/DC" et
"John Lennon" en lipsing.

— Gagnant de la semaine dernière: "STYX".

Entrée libre

Nous invitons tous les motoneigistes à
venir faire un tour.

La semaine prochaine:

"Plastique Bertrand" -vs- "Michel Pagliaro" et
"Kiss" en lipsing.

Dimanche après-midi:
"LES MÉLOMANES"

Pour réservations de noces,
banquets, réceptions en 1982.

Inf.: 487-9900



Sur la photo, nous apercevons l'Abbé J.-Aimée Vallée, M. Jean-Yves Pomerleau, grand chevalier, Mme Pomerleau, M. Magella Grenier.



Sur cette photo nous apercevons M. l'abbé Jules A. Vallée prêtant serment, M. l'abbé Victor Veilleux à droite; M. Magella Grenier à gauche, chevalier au 4e degré; M. Roland Bolduc de St-Méthode et M. Charles Henri de Black Lake.

Pour vivre longtemps, vaut mieux être femme et parler anglais

L'enfant qui naît au Québec a une espérance de vie moins élevée que la moyenne des Canadiens. Ainsi une petite fille peut espérer atteindre 76 ans et un petit garçon, 69 ans, alors que leurs compatriotes vivront un an de plus. M. Normand Thibault, démographe au ministère des Affaires sociales, attribue cette situation à la culture des Québécois, à leur mode de vie et à leur alimentation. Les méchantes langues pourraient rajouter que le Canada mène la vie dure aux Québécois!

Encore plus intéressante est la différence de longévité qui persiste entre hommes et femmes malgré les progrès de la médecine et le genre de vie de plus en plus similaire des deux sexes. On ne sait trop pourquoi, les femmes ont toujours vécu plus longtemps que les hommes. Des chercheurs ont émis des hypothèses: les hommes fument davantage et ils boivent plus d'alcool. On peut ajouter à cela le stress qui sévit dans les milieux de travail. Mais

de plus en plus, les femmes vivent au même rythme que les hommes, et souvent même elles cumulent travail à l'extérieur et tâches ménagères.

Dans un livre intitulé «Vingt ans de mortalité au Québec: les causes de décès 1951-1971», Desmond Dufour et Yves Perron soulignent que depuis les années 1950 la médecine a réussi à combattre de nombreuses maladies, entre autres la tuberculose. Toutefois, il existe une hausse constante de la mortalité chez les hommes par la cirrhose du foie et par affections chroniques de l'appareil respiratoire. Les hommes meurent toujours plus des maladies de l'appareil circulatoire, des maladies coronariennes et du cancer de la trachée, des bronches et du poumon, affirme Yannick Villedieu dans le livre «Demain la santé».

Au Québec, l'espérance de vie varie énormément d'une région à l'autre. Au Nouveau-Québec, par exemple, elle est de 61 ans chez

les femmes alors que dans les Cantons de l'Est, elle est de 78 ans. A cause d'un manque de médecins et d'hôpitaux, certaines

parties du Québec, dont le Nouveau-Québec, accusent une mortalité infantile très élevée.

De toutes ces comparaisons, il ressort que

les plus démunis devant la santé sont ceux qui ont le niveau économique le plus bas.

Marie Daigneault Service Hebdo-science



Des truites à l'abri des attaques atomiques

(La Macaza) Les truites arc-en-ciel et les prisonniers vont remplacer les ogives nucléaires de l'ancienne base militaire de La Macaza, située dans les Laurentides au nord de Montréal. En effet, l'hédo de la Rouge, par la voix de son journaliste Georges Sarrasin, nous apprend que les abris souterrains où étaient emmagasinées les ogives nucléaires seront transformés en bassins de pisciculture.

Ces ogives nucléaires devaient protéger le continent nord-américain en cas d'attaque russe via l'Arctique. Elles avaient été retirées du territoire canadien, il y a de ça vingt ans, par ordre du premier ministre conservateur, M. Diefenbaker. Mais l'armée était restée en poste jusqu'à ces dernières années. Pour recycler cette base, il avait été suggéré d'en faire une université pour les autochtones, mais cette solution n'a pas été

retenue.

La «base militaire» sera désormais opérée par des prisonniers puisque la gestion de la nouvelle pisciculture est sous l'égide de l'institution pénitentiaire locale dans le cadre d'un programme d'auto-suffisance des institutions carcérales.

La pisciculture de La Macaza sera unique en son genre en Amérique car elle sera alimentée en eau d'aqueduc recyclée par des filtres bactériologiques. La plupart des piscicultures sont généralement alimentées par cours d'eau ou par puits.

La gestion scientifique de ce projet a été confiée au groupe CRE-SALA (Centre de recherches en sciences appliquées à l'alimentation) de l'Université du Québec à Montréal.

On prévoit pouvoir élever de 20 à 25 000 truites arc-en-ciel, soit dix tonnes de poissons.

Service Hebdo-science

LE PETIT DÉBROUILLARD

EXPÉRIENCES SCIENTIFIQUES POUR JEUNES DE 7 À 77 ANS

Faites vos jeux ... de hasard

par le professeur Scientifex

Combien y a-t-il d'élèves dans votre classe? S'il y en a plus de 25, je parie qu'il y en a deux qui ont la même date de naissance. C'est peut-être difficile à croire, mais pour une classe de 25 élèves, j'ai une chance sur deux de gagner, pour une classe de 42 j'ai neuf chances sur dix de gagner et pour une classe de 50 (ou deux de 25 mises ensemble) je suis presque certain de mon coup!

Vérifiez mes dires en faisant enquête dans votre classe. Avec la permission du professeur, demandez à chaque élève de dire bien haut la date de son anniversaire (pas l'année, seulement le jour et le mois). Faites enquête avec des amis dans quelques classes de votre école et vous verrez bien que j'ai raison de parier ma chemise!

La coïncidence des dates de naissance dans un groupe n'est qu'une des nombreuses illustrations du calcul des probabilités, un domaine qui passionne les mathématiciens depuis fort longtemps. Et pas seulement les mathématiciens, car chacun de nous pense chaque jour en fonction de diverses probabilités: va-t-il faire beau demain, y aura-t-il du poulet au dîner, les Alouettes vont-ils gagner leur prochaine partie, le professeur sera-t-il malade demain, etc. En fait, chaque fois que nous envisageons un événement futur, nous évaluons les chances qu'il a de se produire, et notre vocabulaire indique le résultat de notre calcul: peut-être... probablement... presque certainement... ça dépend si...

L'illustration la plus simple du calcul des probabilités est le jeu de «pile ou face»: il y a une chance sur deux qu'une pièce de monnaie tombe sur pile, même chose pour face. Le mot «chance» vient d'ailleurs du vieux français «chéance», qui désignait la «chute» des dés ou d'une pièce de monnaie. Les

chances de tirer face deux fois de suite sont de $1/2 \times 1/2 = 1/4$. Sur deux coup, il y a en effet quatre possibilités: pile suivi d'un autre pile; pile-face; face-pile; face-face. Ainsi, les chances d'avoir dix face de suite sont 1 sur 1024.

Mais attention! Même après avoir obtenu 9 face de suite, vous n'avez toujours qu'une chance sur deux d'obtenir pile (ou face) à votre 10^e coup, car vos coups précédents n'ont aucune influence sur le coup que vous allez jouer. Beaucoup de gens oublient cette évidence, et pensent par exemple que tel chiffre va sortir à la loterie ou aux dés parce que ça fait longtemps qu'il n'est pas sorti.

Au fait, n'essayez pas d'obtenir 50 pile ou face de suite: de savants mathématiciens ont calculé que, pour que cela se produise, il faudrait qu'un million de personnes jouent dix coups par minute, 40 heures par semaine... pendant neuf cents ans!!!



CAPSULES

Histoires d'eau

(SHS) Pendant qu'au Québec nos lacs deviennent acides, en Californie, ils se vident. Le niveau du Lac Mono, qui approvisionne Los Angeles en eau potable, a baissé de 44 pieds, mettant en évidence de spectaculaires stalagmites. Ce lac, le plus vieux en Amérique du Nord, devient de plus en plus salé et risque de passer sous peu de sanctuaire d'oiseau à nécropole pour pigeons voyageurs. Le pompage de l'eau potable cause d'immenses problèmes à Tucson (Arizona) où la ville s'est enfoncée de 7 pieds depuis que l'on y pompe de l'eau et à Houston (Texas) où la ville est «tombée» de 5 pieds. A Mexico, le problème est tel qu'on envoie maintenant de l'eau sous la ville pour éviter qu'elle ne s'enfonce davantage.

Borg vs McEnroe

(SHS) Bien que les gauchers ne constituent que 10% de la population, ils dominent certaines disciplines sportives de façon étonnante. Ainsi parmi les quatre meilleurs joueurs de tennis au monde, on retrouve trois gauchers. Seul le Suédois Björn Borg empêche l'univers du

tennis de tomber à gauche. Le même phénomène est constaté dans l'escrime ou le ping-pong. Traditionnellement, on explique cette supériorité par le fait qu'un gaucher a appris à vivre dans un univers de droitiers. Mais une nouvelle théorie explique cet avantage des gauchers par le fonctionnement de leur cerveau qui serait plus rapide. Ainsi le droitier voit la balle avec l'hémisphère droit de son cerveau. L'influx nerveux de réaction est alors obligé de passer par l'hémisphère gauche pour commander le bras droit tandis que pour le gaucher tout se passe directement entre le cerveau droit et le bras gauche sans détour. Il en résulte un as pour le gaucher!

Une loupe solaire

(SHS) Beaucoup plus puissant que le télescope de la navette spatiale, un télescope utilisant l'effet de lentille gravitationnelle du soleil permettrait de détecter une planète du genre Mars dans la Galaxie d'Andromède, dans l'ombre de son soleil. C'est du moins l'opinion d'Eric Hannah, ingénieur de Hewlett-Packard, en Californie. L'effet de «lentille gravitationnelle», prévu par Einstein et prouvé depuis, se pro-

duit quand la lumière (qui possède une masse) est déviée par le champ gravitationnel d'une très grande masse. La distance focale de la lentille solaire serait d'environ une semaine-lumière (544 fois la distance terre-soleil), soit environ le centième de la distance de l'étoile la plus proche. Parce que l'image serait formée par l'intermédiaire du soleil lui-même, nulle construction de télescope ne serait nécessaire. Mais la distance à parcourir mériterait peut-être le nom de Terry Fox à cet observatoire.

Une pépinière mobile

(SHS) Une compagnie d'Asbestos vient de mettre au point un accessoire qui transforme le tracteur de ferme en «pépinière mobile». Contrairement à l'équipement courant, la combinaison de pelle, benne ou lame de dozer opère de l'avant du tracteur. Pour faire des fossés, par exemple, l'agriculteur peut creuser des sections larges de cinq pieds, nettoyer, déverser et faire le terrassement en une seule opération. La «pépinière mobile» lui permettra de faire des travaux auparavant difficile ou coûteux. Les fabricants sont Continental P.T.M. Inc. d'Asbestos.

HORAIRES TV

Découpez cette page pour servir de référence à vos programmes de T.V.

CBVT 11

LUNDI

9.00 — En mouvement
9.15 — Les 100 tours de Centour
9.30 — Animagerie / A tire d'aile
9.45 — Tape tambour
10.00 — Passe-partout
10.30 — Magazine-express
11.00 — Mon pays mes amours
11.30 — Capitaine Caverne / Wickie
11.55 — Les Pierrafeu / Bizarre, Bizarre
12.25 — Téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Splendeurs et misères / C. Biroteau
15.00 — Au plaisir de Dieu / Une petite princesse
15.30 — Les ateliers
16.00 — Bobino
16.30 — Edgar Allen
17.00 — Galactica / Cirques du monde / L'homme de la cité / Evasions célèbres
18.00 — Ce soir
18.30 — Actualités régionales
18.50 — Télé arts
19.00 — Québec magazine
19.30 — Terre Humaine
20.00 — Télé-Sélection
22.00 — Vivre ici maintenant
22.30 — Le téléjournal
23.16 — Femme d'aujourd'hui
0.20 — La couronne du diable / G. Phébus
Le mutant / Coeur au ventre

MARDI

9.00 — En mouvement
9.15 — Les 100 tours de Centour
9.30 — Animagerie / A tire d'aile
9.45 — Tape tambour
10.00 — Passe-partout
10.30 — Magazine-express
11.00 — Les joueurs / Des goûts, des formes / Le vieux Montreal
11.30 — Hedi
11.55 — La porteuze de pain / Entre-nous
Sur la côte
12.25 — Téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Au jeu
17.00 — La fine cuisine
17.30 — Téléjeans
18.00 — Ce soir
18.30 — Actualités régionales
18.50 — Télé arts
19.00 — Québec magazine
19.30 — Du tac au tac
20.00 — Les girouettes
20.30 — Quincy
21.30 — Information
22.30 — Le téléjournal
23.16 — Rencontres
23.50 — Cinéma

MERCREDI

9.00 — En mouvement
9.15 — La Bible en papier
9.30 — Animagerie / A tire d'aile
9.45 — Tape tambour
10.00 — Passe-partout
10.30 — Magazine-express
11.00 — Du simple au multiple / Les grands-mères / Cheval mon ami
11.30 — Un animal, des animaux
11.55 — La route de l'amitié / Les aventures de T. Sawyer
12.25 — Téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Le temps de vivre
16.00 — Bobino
16.30 — D'Iberville
17.00 — Grizzly Adams
18.00 — Ce soir
18.30 — Actualités régionales
18.50 — Télé arts
19.00 — Québec magazine
19.30 — Contrechamp
20.00 — Le temps d'une...
20.30 — Les Plouffe / Variétés / Shogun
21.30 — Noir sur blanc
22.30 — Le téléjournal
23.16 — Reflets d'un pays
0.20 — Cinéma

9.30 — Animagerie / A tire d'aile
9.45 — Tape tambour
10.00 — Passe-partout
10.30 — Magazine-express
11.00 — Le son des Français d'Amérique
L'amour quotidien
11.30 — H. Johnson / Bonjour...
Joe le fugitif
11.55 — La vie secrète des animaux
12.25 — Téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Pop citrouille
17.00 — Frédéric / Coeur battant
17.30 — L'exploration et vous
Horizon 2000
18.00 — Ce soir
18.30 — Actualités régionales
18.50 — Télé arts
19.30 — Boogie Woogie
20.00 — Les grands films
22.00 — Je m'appelle Léo
22.30 — Le téléjournal
23.16 — Angoisses / McCloud

VENDREDI

9.00 — En mouvement
9.15 — Les Orléans
9.30 — A tire d'aile
9.45 — Tape tambour
10.00 — Passe-partout
10.30 — Magazine-express
11.00 — Pays et peuples
11.30 — Une arche immobile
11.55 — Un pays, un goût, une manière
12.25 — Le téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Don Quichotte
17.00 — Histoires d'hier et d'aujourd'hui
18.00 — Ce soir
18.50 — Télé arts
19.00 — Incroyable Hulk
20.00 — Laprade, pop, pop et pop
20.30 — Hors série
21.30 — Repères
22.30 — Le téléjournal
23.15 — Cinéma
1.15 — Ciné-nuit

SAMEDI

9.00 — Passe-partout / Casper / Contes de la forêt verte
9.30 — Candy
9.45 — Popeye
10.00 — Les héros du samedi
11.00 — Les enfants du 47A
11.30 — BOF et cie
11.55 — La semaine parlementaire à Ottawa
12.30 — D'hier à demain
13.30 — Femme d'aujourd'hui
14.30 — Ciné-famille / Baseball
15.30 — Delfi
16.00 — Bagatelle
17.00 — La course autour du monde
18.00 — Téléjournal
18.07 — Noir sur blanc / Science réalité
19.00 — Le monde merveilleux de Disney
20.00 — Hockey
22.30 — Le téléjournal
22.56 — Politique fédérale
23.05 — Cinéma
0.20 — Ciné-nuit

DIMANCHE

9.00 — Passe-partout
9.30 — Kimbo / Calimero
9.45 — En Terre Sainte, il y eut un matin
10.00 — Le Jour du Seigneur
11.00 — La semaine à l'Assemblée nationale
11.55 — La semaine verte
12.30 — Propos et confidences / Football
13.30 — Musique miniature
14.00 — Univers des sports
16.00 — Hebdo-dimanche
17.00 — Second regard
18.00 — Téléjournal
18.30 — Génies en herbe
19.00 — Chez Denise
19.30 — Les beaux dimanches
22.30 — Téléjournal
23.00 — Politique provinciale
23.08 — Ciné-club

CFCM 4

LUNDI

7.30 — Dessins animés
7.45 — Le 745
9.00 — Votre amie Suzanne
10.30 — Bonjour messieurs, dames
11.00 — Dessins animés
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui midi quinze
12.30 — Ciné-quiz
14.30 — Janette veut savoir
15.30 — Grönig et cie
16.00 — Jinny / Soeur volante
16.30 — Joyeux naufrages / Adele
17.00 — L'Artishow
18.00 — Aujourd'hui 18h00
18.30 — La petite maison dans la prairie
19.30 — Dominique en rappel
20.00 — Marisol
21.30 — La croisière s'amuse
22.30 — Michel Jasmin
23.00 — Les nouvelles TVA
23.00 — Aujourd'hui 23h00
23.30 — Mannix
24.30 — Musique Marc Legrand

MARDI

7.30 — Dessins animés
7.45 — Le 745
9.00 — Votre amie Suzanne
10.30 — Bonjour messieurs, dames
11.00 — Dessins animés
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui midi quinze
12.30 — Ciné-quiz
14.30 — Janette veut savoir
15.30 — Grönig et cie
16.00 — Jinny / Soeur volante
16.30 — Joyeux naufrages / Adele
17.00 — L'Artishow
18.00 — Aujourd'hui 18h00
18.30 — Chips
19.30 — Hockey
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Aujourd'hui 23h00
23.30 — Ça prend un voleur
24.30 — Musique Marc Legrand

MERCREDI

7.30 — Dessins animés
7.45 — Le 745
9.00 — Votre amie Suzanne
10.30 — Bonjour messieurs, dames
11.00 — Dessins animés
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui midi quinze
12.30 — Ciné-quiz
14.30 — Janette veut savoir
15.30 — Grönig et cie
16.00 — Jinny / Soeur volante
16.30 — Joyeux naufrages / Adele
17.00 — L'Artishow
18.00 — Aujourd'hui 18h00
18.30 — Colorado
19.30 — Les Brillants
20.00 — Hawaii 5-0
21.00 — Le Clan Beaulieu
21.30 — Michel Jasmin
22.30 — Les nouvelles TVA
23.00 — Aujourd'hui 23h00
23.30 — Kojak
24.30 — Musique Marc Legrand

JEUDI

7.30 — Dessins animés
7.45 — Le 745
9.00 — Votre amie Suzanne
10.30 — Bonjour messieurs, dames
11.00 — Dessins animés
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui midi quinze
12.30 — Ciné-quiz
14.30 — Janette veut savoir
15.30 — Grönig et cie
16.00 — Jinny / Soeur volante
16.30 — Joyeux naufrages / Adele
17.00 — L'Artishow
18.00 — Aujourd'hui 18h00
18.30 — Orde de dames
19.30 — Ciné-jeudi / Hockey ou Michel Jasmin
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
22.50 — Les sports T.V.A.
23.00 — La couleur du temps
23.05 — Noël avec Nathalie
23.55 — La Messe de Noël
1.15 — Musique Marc Legrand

VENDREDI

7.24 — Musique Marc Legrand
7.30 — Dessins animés
7.45 — Le 745
9.00 — Votre amie Suzanne
10.30 — Service public
11.00 — Dessins animés
11.15 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui...
12.30 — Ciné-quiz
14.30 — Janette veut savoir
15.30 — Grönig et cie
16.00 — Jinny
16.30 — Adele
17.00 — L'Artishow
18.00 — Aujourd'hui...
18.30 — Mission impossible
19.30 — S.V.P.
20.00 — L'Inter
20.30 — La parole est à vous
21.30 — Michel Jasmin
22.29 — La Quotidienne
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
22.55 — Aujourd'hui...
23.25 — La personnalité sportive
23.30 — Ciné week-end
1.00 — Zème film
2.30 — Musique Marc Legrand

SAMEDI

8.30 — Musique Marc Legrand
8.35 — Dessins animés
9.00 — Agent sans secret
9.30 — Goldorak
10.00 — Capitaine Flam
10.30 — Les étoiles de la lutte
11.30 — De tout de tous
12.00 — Samedi-midi
14.00 — Baseball / Votre amie Suzanne
ou Janette veut savoir / ou Justice pour tous
17.00 — Samedi jeunesse
17.50 — Aujourd'hui
18.00 — Bataille des planètes
18.30 — Chasse et pêche
19.00 — Folklore en tête
19.30 — Les grands spectacles
21.30 — Sciences et technologie
22.00 — Sur la sellette
22.30 — Nouvelles TVA
22.45 — Aujourd'hui
23.00 — Ciné week-end (double)

DIMANCHE

8.30 — Musique Marc Legrand
8.35 — Dessins animés
9.00 — Fourmi atomique
9.30 — Les chevaux du soleil
10.00 — Le chemin du Roi
11.00 — Un souvenir
12.00 — Bon dimanche
14.00 — Nourrir le Québec
14.30 — Information voyages
15.00 — Que sera sera
15.30 — Sport-mag
17.00 — Hebdo-mag
17.30 — Arts express
17.50 — Aujourd'hui
18.00 — Au royaume des animaux
18.30 — Huit, ça suffit
19.30 — En première
21.00 — Vedettes plus
22.00 — L'événement
22.30 — Nouvelles TVA
22.45 — Aujourd'hui
23.00 — Simon Templar
24.00 — Médicin d'aujourd'hui

TVFQ 3

SAMEDI

17.00 — Quatre saisons
18.00 — Cuisine
18.15 — Accordéon
18.30 — Téléfoot
19.30 — Auto moto
20.00 — Programmation variable
Grand Théâtre
Le Grand équilibrier
Opérette
Dossier de l'écran
Divers
23.00 — Thé dansant
23.30 — Actualités régionales

DIMANCHE

17.00 — École des fans
17.45 — En direct du passé
18.00 — Télé série variable
20.00 — Les nouveaux rendez-vous
21.30 — Apostrophes
23.00 — Documentaire
23.30 — Actualités régionales

LUNDI

17.00 — Trente millions d'amis
17.45 — Feuilletton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Musique
21.00 — Fenêtre sur
21.30 — Événement sportif et/ou
Téléfilm
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

MARDI

17.00 — Couleurs du temps des livres pour nous
17.45 — Feuilletton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Sociétés histoire
21.00 — Variétés
22.00 — Voyage entre les lignes et/ou
Littérature
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

MERCREDI

17.00 — Spécial tout-petits
17.45 — Feuilletton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Téléfilm
21.30 — Les mercredis de l'information
22.30 — Thalassa
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

JEUDI

17.00 — Coup double
17.45 — Feuilletton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Variétés
21.30 — Documentaire
22.00 — Sciences techniques
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

Canal 6

DIMANCHE 17 JANVIER

14.00 — Télé-Université, Science 12
15.00 — Télé-Université, Administration 20
15.30 — Télé-Université, Biologie 8
16.00 — Télé-Université, Économie 4
16.30 — Télé-Université, Histoire 2
17.00 — Ski Fait Faire
17.30 — Tourisme en Beauce (présenté par le comité du tourisme du CEB)
18.00 — Communication et Média (Université de Rimouski)
18.30 — Info 6
19.00 — La Cité du Père (témoignages chrétiens avec Pierre Lacroix)
19.30 — Conseil de ville (reprise)

LUNDI 18 JANVIER

18.30 — Info 6
19.00 — Communication et Média (Université de Rimouski)

Nadeau-Gloux



Le 22 août 1981 fut célébré le mariage de Daniel Nadeau, fils de M. Mme Grégoire Nadeau (Suzane Maheux) de Ste-Aurèle et de France Giroux fille de M. Mme Léopold Giroux (Ida Paquet) de St-Prospère. Les nouveaux époux résideront à St-Prospère.

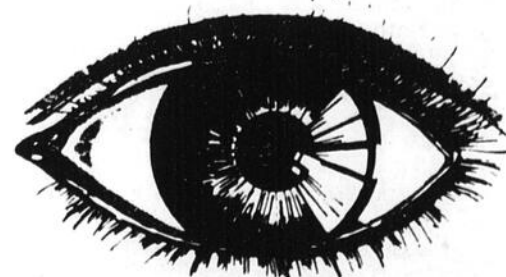
Bossut, Laporte, Lessard & Associés inc.

210, RUE Lee, Suite 275, Québec, Qué. G1K 2K6
— 529-0707 —

ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES EXPERTISES EN EXPROPRIATION EXPERTISES AGRICOLES

LOUIS V. BOSSUT, E.A. CAPT. J. LAPORTE, E.D.
DENYS LESSARD, T.P., E.A., E.A.E.

la vue c'est
la vie!



Robert Laforce

LUNETTES, VERRES DE CONTACT
(Laboratoire sur place)

228-7350

12425, 1ère Avenue,
St-Georges Est

QUÉBEC-MONTRÉAL-PARIS

FILMS au 11

JEUDI 14 JANVIER

20.00 — Le vieil homme et l'enfant (comédie dramatique, 66) avec Michel Simon, Alain Cohen, Charles Denner et Luce Fabrice
20.00 — Les grands films — Violette et François (comédie dramatique, 77) avec Isabelle Adjani, Jacques Dutronc, Serge Reggiani et Léa Massari
23.15 — Angoisses — Un mauvais perdant (drame Brit.) avec Eddy Byrne et Jerome Berwick
• VENDREDI 15 JANVIER •
14.30 — La ronde de l'aube (drame, 57) avec Rock Hudson, Dorothy Malone, Robert Stack et Jack Carson
23.15 — Chiens de paille (drame, 71) avec Dustin Hoffman, David Warner, Susan George, Peter Vaughan
1.15 — À pied, à cheval et en voiture (comédie, 57) avec Noël-Noël, Denise Grey, Sophie Daumier et Gil Vidal
• SAMEDI 16 JANVIER •
14.00 — Ciné-famille — Vive les fantômes
23.15 — Doc Savage arrive (aventures, 75) avec Ron Ely, Paul Wexler et Pamela Hensley

FILMS au 4

JEUDI 14 JANVIER

12.30 — Larry (drame psych. 74) avec Frederic Forrest, Tyne Daly, Michael McGuire, Robert Walden
19.30 — Quatrième rencontre (drame de science-fiction, 78) avec Robert Hoffman, Nathalie Delon, Martin Balsam, Giorgio Ardisson
• VENDREDI 15 JANVIER •
12.30 — Hawkins la mort et la jeune fille (drame policier, 73) avec James Stewart, Robert Webber, Bonnie Bedelia, Kate Reid
23.30 — L'homme sans visage (policier, 74) avec Jacques Champreux, Ugo Pagliai, Geri Froebe, Gayle Hunnicutt
1.00 — La ville accusée (drame policier, 75) avec Luc Meranda, Thoma Milian, Mel Ferrer, Delia Boccardo
• SAMEDI 16 JANVIER •
19.30 — Les grands spectacles — Les fusils du Far-West (western, 65) avec Guy Stockwell, Dun Murray, Leslie Nielsen, Abby Dalton, Bradford Dillman

1.05 — France, société anonyme (comédie satirique, 74) avec Michel Bouquet et Francis Blanche

DIMANCHE 17 JANVIER

23.40 — Ciné-club — L'œil du diable (comédie satirique, 60) avec Gunnar Björnstrand, Jarl Kulle, Bibi Andersson et Nils Poppe

LUNDI 18 JANVIER

20.30 — Télé-sélection — Columbo: inculpé de meurtre (policier) avec Peter Falk, Katherine Justice et Gene Barry

MARDI 19 JANVIER

14.30 — Les mystères de Paris (aventures, 62) avec Jean Marais, Dany Robin, Jill Haworth, Raymond Pellegrin et Pierre Mondy

23.45 — Deux hommes dans la ville (drame, 73) avec Alain Delon, Jean Gabin, Michel Bouquet et Victor Lanoux

MERCREDI 20 JANVIER

0.10 — La mort d'un bûcheron (comédie dramatique, 73) avec Carole Laure, Daniel Pilon, Willie Lamothe et Denise Filiatrault

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Annonces classées

3 façons de procéder:

par la poste: C.P. 158, St-Georges-Est
par téléphone: 228-8858
à nos bureaux: 12625, 1ère Avenue, St-Georges-Est

MAISONS À VENDRE

MAISON neuve 23 X 28, 2 étages finies, 1 mille de la ville St-Georges, grand terrain, endroit tranquille. Inf: 228-1074. (3fs, 6-1-82, 14476 JL)

2 MAISONS neuves, une au 840, 158e rue, St-Georges Est et une dans la 131e rue, St-Georges Est. Inf. ou visiter: Constructions Jean-Louis Poulin: 227-0944. (JNO, 28-10-81, 13750C)

MAISON neuve située au 1075, 87e rue, St-Georges Est. Inf: Constructions Charles-Henri Poulin, 228-9869. (JNO, 16-12-81, 1429 CHP)

MAISON 6 pièces, meublée. Inf: 228-4446. (6fs, 6-1-82)

MAISON Grandeur 26 X 52 avec garage et bureau. Située au 678, 1e Av. A, Beauceville Est. Inf: ou visiter 227-0944. (JNO, 16-12-81, 14288 C)

MAISON très belle chance d'acheter à prix très bas, une maison moderne à St-Georges Est, 175e rue. Financement directement par le propriétaire à 12%. Petit acompte requis. Inf: 228-7896. (1fs, 13-1-82)

MAISON luxueuse à vendre, avec vue panoramique, située sur la 2e av. Nord, Beauceville Est. Inf.: 774-3501. (JNO, 28-10-81, 13811DP)

MAISON de campagne, rénovée, plus bâtiments, à St-Martin, 7 arpents de terrain. Inf: 382-5958. (3fs, 13-1-82, 14528 LA)

MAISON avec revenus à St-Georges Ouest. Inf: 685-3486. (3fs, 13-1-82)

CHALET d'été, à vendre ou à échanger, meublé, à 500 pieds du Lac Brôme et environ 20 milles de Granby. \$12,000. Inf: 484-2005. (3fs, 13-1-82)

\$29,000.00



MAISON 1½ étage, bien située sur la 2e avenue, St-Georges Est. Libre immédiatement.

Inf.: **228-5526**
M. Poulin ou M. Bilodeau

Faites-nous une offre.

MAISON à 2 logements, à Beauceville, possibilité de revenus supplémentaires avec commerce au rez-de-chaussée. Investissement sûr et rentable. Inf.: 685-3078. (JNO, 20-5-81, 11797 C)

MAISON NEUVE à vendre, style futuriste, grandeur 30 x 32, située au 880, 88e rue, St-Georges, endroit avantageux (près du Parc Industriel et du Carrefour St-Georges). Inf. ou visiter, Construction Donald Vachon, 228-0467. (JNO, 1-7-81, 12451C)

MAISON à vendre, 8 pièces avec foyer, grand terrain, située rue Cap Roy, St-Prospère. Inf: 774-5180 après 6h00. (JNO, 2-12-81, 14165AR)

BLOC Appartements, neuf, à vendre, très bien situé sur 90e rue, faisant partie de la catégorie 31. Inf: 228-8304. (JNO, 14-10-81, 13659 C)

BLOC A 6 revenus, à Beauceville, construction récente, finition en briques, chauffage électrique, entièrement louer, très léger comptant, prix environ 5 fois le revenu. Pour acheteur sérieux. Inf: 774-6185 en cas d'absence un système d'enregistrement prendra votre message. (JNO, 13-1-82, 14510 LT)

BLOC De 6 logements avec stationnement et garage en annexe, situé au 12715, 2e Av., St-Georges Ouest. Inf: jour 485-6755, soir 228-8183. (JNO, 10-6-81, 12021GL)

MAISON Située au 67 Ruisseau Barré à Marieville, Cte Rouville. Cause: départ. Inf: 1-514-460-4032. (2fs, 13-1-82, 14532 DL)

MAISON Luxueuse finie, 3 étages. Située sur la 10e Avenue, St-Georges Est, grand terrain. Inf: 1-438-2711. (JNO, 9-12-81, 14239 F)

BLOC 6 logements, à Beauceville Ouest, 6 X 3 1/2 pièces, meublés, moderne, construction récente, très peu d'entretien, tous loués avec bail, bien situé, financement si désiré à discuter. Inf: soir 774-6072. (3fs, 13-1-82)

Autos, camions, motos, etc. À VENDRE

FORD F-100, 1975, 4 X 4, de l'Ouest Canadien, aucune rouille, stéréo 8 pistes, gros pneus, 4 vitesses manuelles. À voir pour le croire. Inf: 774-3665. (JNO, 13-1-82)

BUICK Limited, 1976, toutes les options, pneus radiaux, ultra propre, peinture neuve. Inf: 774-3665. (JNO, 13-1-82)

DIVERS Pick-up Chevrolet 1977, 1/2 tonne aut., servo-frein, servo-direction, 53,000 milles, bleu, très propre, \$2,475.00. Aussi petit Plymouth Scamp 1975, moteur 318, rouille, toit vinyle beige, 54,000 milles, très propre, \$1350.00. Inf: 228-4634. (1fs, 13-1-82, 14521 MB)

FORD Econoline 1976, peinture neuve, vitré tout le tour. En bonne condition. Inf: 228-4909. (JNO, 6-1-82, 14479 JL)

MAZDA 808 manuelle, 1976, en très bonne condition. Bas millage. Pneus d'hiver et d'été neufs. Intéressé seulement. Cause de vente: 2 autos. Inf: 228-1804. (3fs, 13-1-82, 14515 YB)

AUTONEIGE Skiroule, 440, très propre, prix à discuter. À voir en face du Soleil de l'Enfance. Inf: demandez Yves, 228-4984. (3fs, 6-1-82)

CAMARO Z28, 1981, 14,000 kilomètres. Cause: 2 autos. Inf: 774-6723. (2fs, 6-1-82, 14481 MC)

PICK-UP GMC 4 X 4, 1974, très propre, bonne mécanique, grande boîte de 8 pieds. Prix à discuter. Inf: 228-8657 ou au 650, 143e rue, St-Georges Est. (3fs, 6-1-82, 14487 JC)

MOTONEIGE Yamaha 79, 300cc, n'a presque pas été utilisée. Inf: 228-6064. (3fs, 6-1-82)

DODGE Monaco 1977, bas millage, peinture neuve, très bon état. Prix à discuter. Inf: 228-7100 le jour ou 228-6333 le soir. (JNO, 6-1-82, 14496 MP)

PONTIAC Phoenix de luxe, 1980, 25,000 milles, très propre, pneus radiaux à glaces. Inf: 228-1074. (3fs, 6-1-82, 14477 JL)

2 MOTONEIGES Bombardier Olympique 1972, une de 15 forces, 1 cylindre, une de 18 forces, 2 cylindres, très propres. Inf: 685-3842. (3fs, 13-1-82)

HONDA Civic 1979, couleur brique, 40,000 km., (25,000 milles), 35 milles au gallon. Excellent état. \$3,500.00. Inf: 429, 19e Av., Beauceville Est ou tél.: 774-9633. (3fs, 13-1-82)

CHRYSLER Cordoba 1975, 57,000 milles, moteur 400, 4 barils, transmission automatique au plancher, 4 pneus d'hiver. Prix: \$1,500. Inf: 228-2686. (1fs, 13-1-82)

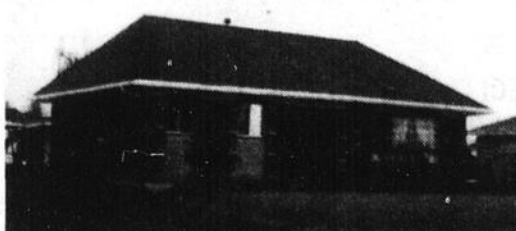
TERCEL 1981, 5,400 km., prix à discuter. Inf: 227-0732. (JNO, 16-12-81, 14330 RB)

DIVERS Buick Le Sabre 1968, 350, 4 pneus d'hiver, \$450.00. Aussi pick-up Dat-sun 1971, moteur 1600, \$1,500.00. Inf: 228-3864. (2fs, 13-1-82, 14520 LM)

AUTONEIGE Arctic Cat Lynx 1977, très propre, 1000 milles. Prix à discuter. Inf: le soir, 228-4174. (3fs, 6-1-82)

AUTONEIGE SnowJet Kawasaki 440, 1977, très propre, 3,200 milles. Inf: 774-3351. (4fs, 13-1-82, 14516 MP)

MAISON À VENDRE



1090, 141e rue, St-Georges Est, Beauce
Pour informations: **228-8824**
Monsieur Trépanier
ou **Monsieur Caron.**

de 9 à 5h00
sans interruption

Tarif des annonces classées ORDINAIRE

Comptant: 1 fois	\$2.00 le pouce
3 fois	\$5.00
Facturée: chaque annonce	\$3.00 le pouce
AVEC CADRE NOIR	
Comptant: 1 fois	\$3.00 le pouce
3 fois	\$8.00
Facturée: chaque annonce	\$4.00 le pouce
Date limite pour parution le mercredi: Lundi 5 hres	

CHEVROLET Camaro 1979, très bonne condition, brune et beige. Prix à discuter. Inf: 582-3181 le jour ou 582-3823 le soir. (1fs, 13-1-82, 14505 AR)

REPRISE De finance, Ford Thunderbird 1979, 8 cyl., 302 p.c. transmission automatique, servo-frein, servo-direction, toit vinyle, en bonne condition. Inf: demandez Pierre Grimard 228-8048. (2fs, 6-1-82, 14471 B)

BUICK 1979 Park Avenue, très bonne condition, peinture neuve, 34000 milles, intérieur et extérieur gris, équipé au complet, très bas prix. Inf.: 228-9314. (JNO 18-11-81, 14035JT)

AUTONEIGE Bombardier 340 électrique. Inf: 685-3485. (JNO, 13-1-82, 14534 PR)

TERRA JET 1975, tout équipé, porte bagages, toit, gratte avant. Inf: 685-3109 après 16h00. (2fs, 13-1-82, 14503 JFP)

MINI AUSTIN 1978, blanche, moteur remis à neuf. \$1,200.00. Inf: 228-2911. (JNO, 13-1-82, 14502PD)



FORD 1980, à l'état de neuf, Fiesta, traction avant, 23,000 km., 4 cyl., transmission manuelle, prix spécial. Inf: 397-5023. (6fs, 9-12-81)

CAMION Handy Van, GMC 1977, 66,000 milles, 1/2 tonne, V-8 automatique, en bonne condition. Prix à discuter. Inf: 228-2454. (2fs, 6-1-82, 14468 ET)

REPRISE De finance, Ford Econoline 1981, 8 cyl., transmission automatique, servo-frein, servo-direction, intérieur semi-fini. Etat de neuf. Bas millage. Inf: demandez Pierre Grimard, 228-8048. (2fs, 6-1-82, 14472 B)

COUGAR XR7 1978, 35,000 milles, tout équipé, moteur 8 cylindres automatique. Inf: 774-3351. (3fs, 6-1-82, 14494 MP)

A VENDRE DIVERS

CHIOTS Un chiot caniche miniature ainsi que 2 chiots caniches nains. Inf: 774-6753. (3fs, 6-1-82, 14475 LG)

OUVERTURE du nouveau magasin de coupons à Beauceville Ouest. Nous possédons toutes sortes de coupons ainsi que patrons, et livres Bouclair. Nous faisons la confection du tissu. Inf: Coupons chez Louise, Beauceville Ouest, bord de l'eau, fille de Lucien Veilleux, 774-9006. (3fs, 13-1-82, 14514 LV)

TRANSMISSION de Buick Turbo 400, 3,000 milles, moteur 455, 62,000 milles, en très bon ordre. Inf: 228-6581. (3fs, 13-1-82)

SYSTÈME de lumières comprenant: Une "console" avec 2 entrées 15 ampères, 20 "spot" de 150 watts et 300 watts, 24 "spot", 1,200 pieds de filage, 2 trépiers, 1 poutre de 30 pieds large, divisée en 4 sections. \$400.00. Inf: 382-5465 demandez Luc. (3fs, 13-1-82)

2 RADIAL T/A neufs, d'été, FR 60-14, 9 pouces de semelle, \$200.00. Inf: 228-5254. (2fs, 13-1-82)

DIVERS Foin. Aussi bois franc en 4 pieds. Inf: 459-3343. (3fs, 13-1-82)

PIANO à vendre, en très bon état. S'adresser au 785, 94e rue, St-Georges Station. (1fs, 13-1-82)

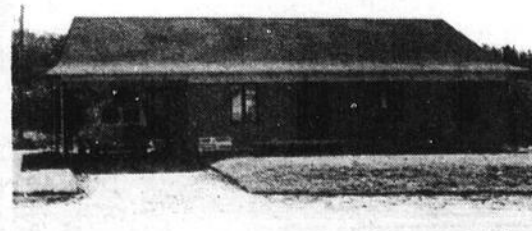
PIANO. Bon petit piano, hauteur 48 pouces avec banc, \$800.00. Inf: heure du souper 228-3642. (3fs, 13-1-82)

SALON de coiffure, ameublement de salon de coiffure pour dames, très propre. Inf: 228-9144. (3fs, 13-1-82, 14530 LB)

DIVERS Set de chambre de style Espagnol, comprenant bureau double avec 2 miroirs, une commode, une base sur roulettes larges avec matelas et tête de lit, 2 tables de nuit. Aussi un lit capitaine brun, 3 tiroirs à tête bibliothèque avec matelas. Inf: 228-9818. (1fs, 13-1-82, 14527 DL)

ÉVAPORATEURS neufs ou usagés de toutes grandeurs, portant la marque Dominion Green Inc. Nous faisons l'échange si cela est désiré. Aussi réservoir en fibre de verre, en fer blanc et fond rond. Inf: Yvon Quirion, rue Champagne, St-Honoré, 485-6507. (JNO, 7-5-80, 6279 YQ)

À VENDRE



Maison neuve finie en brique. Grandeur 27 X 41 avec abri d'auto, 3 chambres à coucher. Terrain boisé 84 X 110. Située au 1100, 159e rue, près de la 10e avenue, St-Georges Est.
Construction Fernand Poulin **228-5127**

DIVERS Tôles galvanisées et prépeintes, moulures et vis en stock. Set de portes extérieures en bois ou métal complet à partir de \$170.00. Lot de fenêtres à prix réduit. Portes de Luan 18", peut servir pour tablettes ou autres. Céramiques couleur aqua, \$1.00 le pied carré. Inf: du lundi au vendredi de 8h00 à 5h00 et samedi de 8h00 à 12h00, La Brocante, 685-3367. Sur rendez-vous seulement à partir du 15 décembre. (JNO, 6-1-82, 14387 B)

CHIOTS à vendre. Berger Allemand croisé avec Labrador. Bons pour la garde. Aussi, poêle à bois Findlay 1935, bon pour sous-sol ou garage à \$85.00. Inf: 685-3256. (3fs, 6-1-82)

DIVERS Balançoire de bébé, lit d'auto, siège de bébé, marchette. Aussi 3 paires de bottes de ski alpin de marque Tyrol, points 7 (2) et 7 1/2 (1). Prix raisonnable. Inf: 228-0215. (3fs, 13-1-82, 14517 LB)

DIVERS: Roulotte 19', 6 places toute équipée. Aussi 2 maisons mobiles, une de 10x50, chauffage électrique et une de 8x42 en bonne condition. Inf: 582-3415. (JNO, 30-9-81, 13405 ML)

DIVERS Poêle blanc 24" très propre, \$125.00. Aussi machine à coudre Singer portable \$100.00. Inf: 228-1087 après 19h00. (3fs, 6-1-82, 14482 DP)

DIVERS Ford Torino 1976. Set de chambre 5 pièces, box et matelas 54". Set de cuisine 5 pièces. Set de salon 4 pièces, T.V. couleur 20" et table. Réfrigérateur Bélanger et cuisinière Général Electrique, couleur amande. Etat de neuf. Prix à discuter. Inf: 594-8070 ou 594-8694. (3fs, 6-1-82, 14489 ML)

LINGE de bébé, naissance à 2 ans, garçon et fille. Inf: 588-6431. (3fs, 13-1-82)

DIVERS 4 évaporateurs usagés 3 X 10, 3 X 12 et 5 X 15, 5 X 16. Petit évaporateur 2 X 6 neuf. 4 réservoirs à sève d'érable usagés de grandeurs différentes et 2 réservoirs neufs. Inf: 485-6507. (JNO, 9-12-81, 14265 YQ)

SOUFFLEUR à neige Colombia, moteur 8 forces, 26" avant. À l'état de neuf. Inf: 228-2267. (2fs, 13-1-82, 14529 DC)

ORGUE Lowrey Cardinal en très bon état. Inf: 228-1985. (3fs, 6-1-82)

Votre propre patron

\$ 500
\$ 700
\$ 900
par semaine

MEDICO
recherche
DISTRIBUTEURS
temps plein
ou partiel
selon secteur

Appelez maintenant
(514) 341-4300
(sans frais)
1-800-361-9041

C'est peut-être
l'occasion que vous
recherchiez

TERRAINS À VENDRE

Sur la route St-Benoit à 1 mille de Ville St-Georges Ouest. Prix à compter de 0.15 le pied carré selon grandeur et site (boisés ou non, chemin pavé). Ces terrains ne sont pas affectés par la loi du zonage agricole. Léger comptant, financement si désiré.

Inf.: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739

POÊLE À BOIS et morceaux de poêles de toutes sortes. Aussi serait acheteur de vieux poêles de toutes marques et morceaux aussi. Inf: 774-6015. (JNO, 5-8-81, 12382 BM)

DIVERS Poêle à bois en très bon état. Lit antique 40 X 72, matelas neuf. Chauffe-eau électrique 4800 watts. Inf: 382-5958. (3fs, 6-1-82, 14491 LA)

LUSTRES de 4 pieds, 2 tubes, commercial. Inf: jour 228-6663 ou soir 228-7099. (JNO, 16-12-81, 14312 MD)

BOIS FRANC de 16", \$10. la corde. Inf: 594-8261. (13fs, 2-12-81, 14207 PL)

DIVERS Poêle et réfrigérateur de couleur verts et poêle et réfrigérateur de couleur blancs. En très bonne condition. Inf: 228-7030. (JNO, 2-9-81, 13154 EV)

C.B. Mobile avec micro modulateur P.A. avec antenne. Inf: 228-4672. (1fs, 13-1-82)

SET DE SALON de 5 modules et un pouf en velours brun d'un an et demi d'utilisation. Inf: 228-8934 ext. 202, après 5h00 à 774-3720. (3fs, 13-1-82)

ARMOIRE à fusils, vitrée, en merisier massif avec 2 tiroirs pour les balles, logeant 4 fusils. Inf: 228-2347. (2fs, 13-1-82, 14540 CP)

CHIEN Doberman, pure race, femelle, âgée de 5 mois, vaccinée, propre. Inf: 227-0746 après 16h30. (1fs, 13-1-82, 14537 LF)

MARCHANDISE

Neuve. Table de salon moderne, en vitre une de bout et une de centre, \$49. chacune. T.V. 20 pouces couleur, garantie 3 ans, \$499. Livré. Possibilité de crédit. Inf: entre 9h30 et 5h30 à 228-5203 ou 228-2652. (2fs, 13-1-82)

"FLASH"

Electronique Toshiba QCC 10S position manuel plus 3 automatiques avec diffuseur grand angle. Inf: le soir entre 6h et 8h à 228-7008. (JNO, 23-12-81)

ROBE DE MARIÉE

Très moderne avec turban, très propre. Grandeur 5/6 ans. Très bas prix. Inf: jour 228-7743 ou soir 228-7343. (2fs, 13-1-82, 14533 LB)

MOTEUR

429 Cobra Jet de Ford, 1970, 68,000 milles, de performance. Inf: 228-5682. (3fs, 13-1-82)

BOIS DE CHAUFFAGE

Plaine, érable, merisier en 16 pouces et 4 pieds. Livraison à domicile. Inf: 464-4621. (4fs, 13-1-82, 14501 PT)



JUMENT

À vendre, pur sang, avec papier, âgée de 5 ans, très bien dressée pour la plaisance western et pour la (trail) sur voiture, très douce pour les enfants et les adultes. Inf: 228-5213 après 6h00. (3fs, 13-1-82)

CHEZ PAULE ENR

Chaussures. Vous trouverez des chaussures presque au prix du manufacturier, nous ne faisons pas de spéciaux car c'est toujours en spécial. Inf: 1040 175e rue, St-Georges Est (voisin de l'Hôtel Maheux) Tél.: 228-7009. Pour le mois de janvier, ouvert aux heures des autres marchands. À partir du 1er février de 9h à 21h tous les jours. (JNO, 6-1-82, 14391 C)

POULAIN

Un poulain Quarter Horse pur sang, âgé de 6 mois, très docile, couleur palomino. Inf: 228-3330. (1fs, 13-1-82)

DIVERS

Couvre-lit de velours pour lit de 60", bourgogne avec tenture de la même couleur et plein jour. Aussi un tapis de 8' de diamètre de couleur ross. Inf: 228-3318. (JNO, 25-11-81, 14064GB)

PIÈCES

De système de chauffage industriel à vapeur. 3 "fans" avec moteur. Inf: jour 228-2283 Paul Rodrigue et soir 228-4672. (1fs, 13-1-82)

HABIT DE SKI

De fond, neuf, pour homme, grandeur 44 ou large. Cause: trop petite. Inf: 228-4829. (1fs, 13-1-82, 14498 SB)

CINÉ CAMERA

Sonore Elmo 350 SL, garantie 2 ans. \$275.00. Inf: 228-8560. (1fs, 13-1-82, 14535 AF)

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces.
Grands logements luxueux,
vue magnifique, à quelques
pas du Centre d'Achats
Carrefour St-Georges.
Réservation 3 mois.

Raynald Vachon
Tél.: 228-7506

ATTENTION!

Laveuse essoreuse 2 vitesses et mini-sècheuse, comme neuves, avec support, de marque Speed Queen, garantie 90 jours, prix: \$450. le tout. Livré. Possibilité de crédit. Inf: entre 9h30 et 5h30 à 228-5203 ou 228-2652. (2fs, 13-1-82)

CHEVAL

Un cheval Quarter Horse, âgé de 3 ans, noir, bien dressé pour la voiture et la selle. Inf: 228-5200. (1fs, 13-1-82)

POMPES

À eau, submersible, à gaz conditionneur d'eau pour municipalité, résidence et commerce. Service de pièces sur tous les modèles. Inf: Les Pompes Couture Inc., 745 Bl. Dionne, St-Georges Ouest, 228-5639. (JNO, 9-12-81, 14247 P)

ATTENTION!

Pour tous vos besoins de chandails en coton ouaté, T-Shirts avec ou sans sérigraphie ainsi que impression en sérigraphie de tous genres; macarons, décalques, etc., directement du manufacturier. Inf: 228-2311. (3fs, 13-1-82)

MOTEUR

350 GM, avec transmission automatique, 12,000 milles. Inf: 594-8849 ou 594-8686. (3fs, 6-1-82, 14469 RT)

CHAUFFE-EAU

Electrique 60 gallons. À l'état de neuf, 10 mois d'usage. \$125.00. Inf: 228-8560 ou 228-7836. (2fs, 13-1-82, 14500 AF)

BOIS

De chauffage, érable, merisier, coupé et fendu en 16 pouces. Livré si désiré. Inf: 685-3485. (3fs, 13-1-82, 14538 M)

TERRAINS À VENDRE

LOT BOISÉ 40 arpents à 7 milles de St-Georges Ouest, commençant au bord du chemin avec bâtisse. Prix à discuter. Inf: 228-1130. (JNO, 6-1-82, 14473 MD)

EMPLACEMENTS situés à St-Georges Est paroisse, 150 x 110, taxes peu élevées, endroit tranquille (ils ne sont pas zonés agricoles). Inf.: 228-3788, 228-6975 ou 228-5521. (JNO, 29-4-81, 11439 I)

TERRAIN Paroisse St-Georges Est, près du terrain de Golf, tout boisé, 500 X 345, bas prix. Inf: 382-5012. (JNO, 13-1-82, 14526 LP)

TERRAINS BOISÉS

100' de façade x 600' environ de profondeur. Situés à 2 milles de Ville St-Georges Ouest. Financement si désiré. Inf: entre 8h00 et 5h00: 1-418-228-9739. (JNO, 7-10-81, 13588 A)

TERRAIN

Magnifique terrain 20 arpents carrés, lac artificiel, environ 250 érables, pins, épinettes, sapins, bouleaux, etc. Ce terrain est boisé environ au 3/4. Zonage blanc. Limite de Ville St-Georges Est. Inf: 228-3626 le soir. (3fs, 13-1-82, 14504 YP)

EMPLACEMENT

boisé pour chalet, façade sur le lac, facilité d'accès. Situé au Lac des lles, rang Ste-Anne, St-Benoit, Beauce. Si intéressé, inf.: 228-5339. (JNO, 2-9-81, NC)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, situé sur la 2e Avenue, voisin du Café Royal, St-Georges Est. Inf: 228-6438. (JNO, 14-10-81, 13656 RA)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, situés au 3020, 127e rue Est. Aussi 4 1/2 pièces, non meublé, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. Situé au 3010, 127e rue Est et 14925, 1e Av. Est. Inf: 228-3320 ou 228-2418. (JNO, 2-12-81, 14098 GF)

LOGEMENT demi sous-sol, 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, terrain privé; situé au 1675, 194e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: le midi: 228-9733. (JNO, 18-11-81, 14019JLD)

ST-VICTOR 157 rue Commerciale, logement moderne, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, salon, cuisine, chauffage électrique, taxes comprises, meublé ou non. Inf: 588-3396. (1fs, 13-1-82)

LOGEMENTS neufs de 3 1/2 pièces. Inf: au 8645, 6e ave, St-Georges Est, en arrière du Centre d'Achat, Carrefour. Inf: demander Mme Vachon, 228-7506. (JNO, 15-7-81, 12556 R)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau et vidange et câble de t.v. compris. Situé au 542, Boul. Renault, Beauceville Est. Inf: Florent Quirion, tél.: 774-6131. (JNO, 7-10-81, 13547 FQ)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble t.v. fourni, entrée privée. Pas de bail. Situé à Jersey Mills, St-Georges Est. Inf: 228-9240. (JNO, 6-1-82, 14480 GV)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au 241 A, Av. Lambert, Beauceville Ouest. Inf: 774-6379. (JNO, 13-1-82, 14524 P)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, libre immédiatement, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse. Prix: \$180. Situé en haut du restaurant St-Bruno. Inf.: 228-9794. (JNO, 30-9-81, 13500 BP)

LOGEMENT résidentiel 2 1/2 pièces, meublé ou semi-meublé, neuf. Situé au centre-ville. Stationnement. Inf: jour 228-6663 ou soir 228-7099. (JNO, 16-12-81, 14323 MD)

LOGEMENT Grand 4 1/2 pièces avec cave, entrée laveuse-sècheuse. Situé au centre-ville St-Georges Ouest. Inf: 228-2932 le jour ou 228-8464 le soir. (JNO, 9-12-81, 14257 GD)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 12715, 2e Av., St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: après 5h00 à 228-8183 le jour 228-5383. (JNO, 2-12-81, 14106 GL)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, non meublé, entrée laveuse-sècheuse, situé au 383, 121e rue, St-Georges Est. \$185.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 227-0969. (JNO, 13-1-82, 14531 MP)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, balcon extérieur. \$145.00 par mois. Pour personne seule. Situé au 12045, 1e Av., St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: jour 228-2074 ou soir 228-8486. (JNO, 13-1-82, 14536 CT)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé dans la 17e rue, St-Georges Ouest. Libre 1er février. Inf: 228-4048. (2fs, 13-1-82)

1 MOIS GRATUIT Logement 1 1/2 pièces, meublé, \$115.00 par mois. Situé Bl. Lacroix, St-Georges Est. À louer jusqu'à la fin de mai 1982. Inf: 227-1214 ou 228-3501. (1fs, 13-1-82)

LOGEMENTS 4 1/2 pièces, neuf, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse, non meublé, non chauffé, non éclairé. Aussi logement 2 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis, situé au 620, app. 2, 156e rue. Et au 640, app. 1, 156e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3769. (JNO, 2-12-81, 14190 JPR)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, entrée laveuse-sècheuse, 535, 118e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3646. (3fs, 13-1-82)

2 LOGEMENTS à louer, un de 5 1/2 pièces, non meublé, et une 3 1/2 pièces, meublé, situés dans la 162e rue, St-Georges Est. Un logement de 4 1/2 pièces, meublé, situé dans la 24e rue, St-Georges Ouest. Inf: 685-3486. (3fs, 13-1-82)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non chauffé, non meublé, chauffage électrique, 2 chambres plus chambre à débarras, remise extérieure, grand terrain, 2e étage. Situé au 702, 24e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-2327. (4fs, 6-1-82)

LOGEMENT joli, 5 1/2 pièces, chauffé. Beaucoup d'espace de rangement, grand casier à bagages, grands espaces verts, stationnement privé. Endroit tranquille dans quartier résidentiel. Inf: 228-8448. (3fs, 13-1-82)

LOGEMENT

non meublé, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 chambres de bain, entrée laveuse-sècheuse. Situé au 697, 165e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3547 ou 228-6438. (JNO 18-11-81, 14040C)

LOGEMENT 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, salon, cuisine. Libre immédiatement. Situé au 350, 135e rue, St-Georges Est. Inf: 594-8884. (3fs, 6-1-82, 14485 MG)

LOGEMENT situé au 13185, 2e Av., coin 132e rue, 2e étage, semi-meublé \$140.00. Libre immédiatement. Inf: 228-9273. (JNO, 16-12-81, 14325HLG)

2 LOGEMENTS

5 1/2 pièces, libre immédiatement. Bien insonorisés. Entrée laveuse-sècheuse dans chaque logement, tapis mur à mur, possibilité meublé ou semi-meublé. Situés au 11310, 2e Ave, St-Georges Est. Inf: 228-9708 ou 228-2713 demandez Bertrand. (JNO, 23-9-81, 13361 BS)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude payé, situé au 14925, 1e Av., St-Georges Est. Inf: 228-0507. (JNO, 6-1-82, 14408 GF)

LOGEMENTS

3 petits logements neufs de 3 1/2 pièces meublés ou non. Prêts immédiatement. Situés au 1360, 1ère avenue St-Georges Ouest. Inf: 228-3955. (JNO, 25-11-81, 14069 FB)

2 LOGEMENTS

Un de 5 1/2 pièces, très grand logement, propre, bien meublé, chauffé, au 260, 115e rue, face au Casino d'Aubaines. Aussi 3 1/2 pièces, meublé, 990, 135e rue, arrière de la clinique familiale 228-2481. (JNO, 2-12-81, 14170 GT)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé au 1970, 127e rue, St-Georges Est, près de la Chemise Lapointe. Aussi chambre libre immédiatement. Inf: 228-9780. (4fs, 23-12-81, 14341HPG)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Situé au 2000, 8e Av., St-Georges Ouest. Inf: 774-6847 le soir après 6h00. (JNO, 6-1-82, 14440 RP)

LOGEMENT

De 5 1/2 pièces, non meublé, bien insonorisé, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse. Aussi 3 pièces meublé. Situés dans la 112e rue St-Georges Est. Inf: 228-6338. (JNO, 28-10-81, 13767 L)

LOGEMENTS

3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, situés au 3020, 127e rue Est. Aussi 4 1/2 pièces, non meublé, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, situé au 3010, 127e rue Est et 14925, 1ère Av. Est. Inf: 228-0507 ou 228-2418. (JNO, 2-12-81, 14098 GF)

LOGEMENT

4 1/2 pièces, sous-sol, situé au 1980, 8e avenue, St-Georges Ouest. Prix: \$170.00 par mois. Inf: 228-4109 ou 228-0395. (JNO, 23-12-81, 14356PL)

**LOGEMENT**

4 1/2 pièces, à Beauceville Ouest, Av. St-Alexandre. Inf: 774-9798. (3fs, 6-1-82)

LOGEMENT

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé à Beauceville Ouest. Libre immédiatement. Inf: 485-6540. (3fs, 6-1-82, 14493 LB)

LOGEMENTS

À louer, Spécial, voir page 6 de l'Éclaireur-Progress pour plus de détails. (1fs, 13-1-82, 14508 C)

LOGEMENT

Très grand 4 1/2 pièces, situé 197e rue, St-Georges Est, entrée privée, non meublé: \$185. Libre immédiatement. Inf: 228-7601. (JNO 4-11-81, 13834MJ)

LOGEMENTS et GARÇONNIÈRES

situés dans la 135e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3121. (JNO, 9-7-80, 7514M)

LOGEMENT

De 4 1/2 pièces, non meublé, rénové à neuf. Situé au 1292 A, 1ère ave coin 13e rue St-Georges Ouest. Inf: Florent Quirion 774-6131. (JNO, 25-11-81, 14067FQ)

Appartements A LOUER

APPARTEMENT Très beau, meublé, 2 chambres à coucher, à partager avec une femme non fumeuse, de 20 à 35 ans, câble T.V., chauffage, \$160.00 par mois. Inf: après 17h20 à 227-0757. (1fs, 13-1-82, 14542 SR)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et taxes comprises. Situé au 260, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. (JNO, 23-12-81, 14334JMP)

APPARTEMENT 2 1/2 grandes pièces, meublées, tapis mur à mur, rideaux fournis, situé sur la 1ère Av., St-Georges Ouest. Inf: 228-8641 ou 228-2578. (3fs, 6-1-82)

—À LOUER— LOCAL COMMERCIAL

1.000 pieds carrés de surface.
CLIMATISÉ—CHAUFFÉ—ÉCLAIRÉ

Situé au **11197, 2e Av. Est, Ville St-Georges, Bce, P.Q.**

Voisin de: Geoffron, Leclerc Inc. -
Banque Fédérale de Développement -
Létourneau & Associés, C.A.

Bénéficiant ainsi de l'achalandage d'une importante clientèle d'hommes d'affaires

Les Immeubles Bouchard & Létourneau
11165, 2e Av. Est, Ville St-Georges, Tél.: (418) 228-9761

APPARTEMENTS situés au centre-ville, 340 et 350, 122e rue, St-Georges Est, 1 1/2 ou 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, \$145.00 à \$200.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 228-8055, 228-8597 ou 228-3658. (JNO, 7-10-81, 13466D)

APPARTEMENT de 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxes comprises, stationnement privé. Situé au 260, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. (JNO, 30-12-81, 14374JMP)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, éclairé, chauffé. Libre immédiatement, cuisine meublée. Inf: Mme Cécile Poulin, 204 rue Grondin, Beauceville Ouest, face à l'église, 774-6381 ou 774-3247. (6fs, 23-12-81, 14333 CP)

APPARTEMENT

3 1/2 pièces, meublé (chauffé, éclairé, si désiré). Situé au 575, 135e rue, St-Georges Est. Grand stationnement. Libre immédiatement. Inf: 425, 135e rue, St-Georges Est, 227-0441. (3fs, 13-1-82, 14499 MF)

APPARTEMENTS REGENCY

4 1/2 pièces neufs, meublés en neuf. Très bien situés au 730, 20e rue, St-Georges Ouest, près de l'hôpital. Chauffage et taxes inclus. Câble T.V. disponible avec remise, stationnement. Dénégement compris. Inf: ou pour visiter à 228-2408. (3fs, 13-1-82)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec cuisine commune, laveuse-sécheuse, t.v., stationnement, située près du Soleil de l'Enfance et de la Polyvalente. Inf: 228-3788. (JNO, 25-11-81, 14178 IC)

2 CHAMBRES à louer, face à la Polyvalente et près du Séminaire. Inf: le midi et le soir: 228-4950. (12fs, 11-11-81)

CHAMBRES à louer situées au 12380, boul. La Croix, St-Georges Est, face à l'église l'Assomption. Inf: 228-8558 entre 17h et 21h00. (JNO, 1-7-81, 12398 MLP)

CHAMBRE

très propre, située dans la 91e rue, près du Parc Industriel et du Carrefour, salon, tv couleur et cuisine en communs. Tapis mur à mur. Inf: 228-8981. (JNO, 15-7-81, 12545ML)

À LOUER: chambre avec entrée privée, salon, cuisine, chambre de bain; située près du Soleil de l'Enfance, au 2295, 126e rue, St-Georges. Inf: 228-8342. (JNO, 13-2-81, LD)

CHAMBRES

situées au 12685, 1ère ave Est, centre-ville, entrée privée, stationnement, laveuse-sécheuse, tapis. Inf: 228-2481. (JNO, 15-10-80, 9332GT)

CHAMBRE

Et pension pour personnes âgées et handicapés autonomes au 5014, rue Champlain, Lac Mégantic. Inf: 1-819-583-2546 Mme Lucille Lachance. (8fs, 9-12-81, 14268 EL)

CHAMBRE

pour jeune homme ou jeune fille, près de l'Hôpital et Trinité, dépanneur à la porte; cuisine commune et salon pour 3, service tv et câble, laveuse-sécheuse ainsi que vaisselle fournie. Inf: 228-3486. (JNO 11-11-81, 13947LP)

Garçonnières A LOUER

GARÇONNIÈRE 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et taxes comprises, laveuse-sécheuse au sous-sol. Situé au 260, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. (JNO, 25-11-81, 14144JMP)

GARÇONNIÈRE

Libre le 1er janvier. Située au 13245, 10e av., St-Georges Est. Stationnement privé. Inf: 228-3830 le jour ou 228-3673 le soir. (JNO, 16-12-81, 14280GM)

LOCAUX A LOUER

2 LOCAUX: un entrepôt 24 x 40 et un local commercial 40 x 40. Inf: 228-3761. (JNO, 25-2-81, 10690 C)

ENTREPOT

à louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc.; situé sur la route Kennedy. Inf: Jean Baptiste Poulin, 774-6760. (JNO, 10-9-80, 1710)

A LOUER DIVERS

MAISON à louer, située à St-Côme. Libre immédiatement. Inf: 685-3107. (2fs, 6-1-82, 14484 MV)

MAISON à louer, comprenant 6 1/2 pièces avec abri d'auto, entrée seule, située dans la 23e rue, St-Georges Ouest. Inf: après 17h00 à 774-5172. (JNO, 9-12-81, 14253 GG)

MAISON à louer, très belle vue, meublée ou non, située à Beauceville, \$300. par mois. Inf: 774-3676 ou 774-3723 demandez Jacques. (JNO, 6-1-82, 14483 S)

MAISON

De campagne à louer, très propre, située à Ste-Clotilde, rang 7. Libre immédiatement. Aussi poêle Franklin à vendre. Inf: 427-5231. (1fs, 13-1-82, 14509JLB)

MAISON à louer, située dans la 10e rue, à Beauceville Est. Inf: 774-3872. (3fs, 13-1-82)

DISCOMOBILE

Confiez votre soirée à des professionnels: 7 unités à votre service. Animateurs d'expérience. Systèmes pour tous genres d'événements (salle, arène, tente, petit ou gros). On a ce qu'il vous faut! Musique variée, rétro, disco, danse sociale, western, québécois. Inf: pour réservation: 228-9877, 10465, 1ère ave, St-Georges Est. (JNO, 21-10-81, 13689 D)

MAISON

À louer, intérieur rénové, 2 étages, 4 chambres à coucher, grande cuisine. Située au rang 3, St-Martin Est. Inf: 227-0753 ou 228-1743. (JNO, 23-12-81, 14343ML)

A vendre ou à louer

MAISON à vendre ou à louer à St-Georges Ouest, 4e Av., très bon prix. Cause: départ. Hypothèque à 16 1/2%. Inf: 228-8135 ou 227-0875. (3fs, 13-1-82)

ENTREPOT

à vendre ou à louer, situé sur la route entre St-Benoit et St-Georges, à 4 milles de St-Georges. Terrain 200 pieds de façade x 147 pds de profondeur. Financement si désiré. Inf: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739. (JNO, 22-10-80, 9363A)

MAISON

Mobile à vendre ou à louer, 14 X 68, très propre. Située au Parc Champs-gagne, 175e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4900 ou 228-4205. (3fs, 30-12-81, 14370 FG)

MAISON

À vendre ou à louer, située rue Poulin-Bizier, Beauceville Ouest, construction 5 ans, en briques abri d'auto, cour asphaltée, 27 X 40. Possibilité de financement avantageux. Aussi terrain à St-Georges Ouest. Inf: 685-3075. (JNO, 23-12-81, 14349MP)

Beauce Septique Enr.

HERVÉ POIRIER, prop.

Camion spécialement équipé pour vider toutes fosses septiques.
Pouvons desservir les paroisses environnantes.

Tél.: 228-3388

LOCATION DE TOILETTE CHIMIQUE PORTATIVE

625, 10e Rue St-Georges-Ouest, Bce.



Sur rendez-vous seulement Tél.: 774-3342

André Gilbert, d.d.

Louis Leblanc, d.d.

DENTUROLOGISTES

577B, Bl. Renault, Beauceville
GOS 1A0 — Tél.: 774-3342

MAISON

À vendre ou à louer, 201 Av. Chapman, Beauceville Ouest. Inf: 774-9360. (2fs, 6-1-82)

MAISON

À vendre ou à louer, 1 1/2 étage, 24 X 26, extérieur refait à neuf, située 14, 6e Av., St-Martin Ouest. Cause: transfert. Inf: 382-5756. (1fs, 13-1-82, 14506 MB)

A sous-louer

BUNGALOW à sous-louer, situé dans la 143e rue, St-Georges Est, \$325.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 227-0753 ou 228-1743. (1fs, 13-1-82, 14523 LG)

MAISON seule, à sous-louer, pour le 1er février, située au 1300 Bl. Dionne, St-Georges Ouest. Inf: 228-6247. (1fs, 13-1-82)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, à sous-louer, situé au 14925, 1e Av. Est, app. 7. Inf: 227-1290. (2fs, 13-1-82)

LOGEMENT

À sous-louer, 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement privé. À Beauceville Est. Prix raisonnable. Inf: 228-5564 Jean-Noël Goselin. (4fs, 30-12-81, 14377 B)

LOGEMENT

5 1/2 pièces à sous-louer, cour et entrée privées. \$160.00 par mois. Inf: 227-0601 après 17h00. (3fs, 13-1-82)

ACHETERAIS

ACHETERAIS Bicycle pour exercice, ainsi que ski de fond pour enfants. Inf: 227-0953. (1fs, 13-1-82)

ACHETONS comptant voitures de particuliers, modèles récents, 1977 à 1980. Offrez le meilleur prix. Inf: 228-8814. (JNO, 4-6-80, 6846 A)

ACHETERAIS Un four Micro-ondes en bon état. Aussi à vendre, mobilier de cuisine, une table plus 4 chaises blanches, en fibre de verre, \$50.00. Inf: 588-3867. (3fs, 13-1-82, 14525 PL)

ACHETERAIS Chenille (lie) usagée pour autoneige Bombardier, 18" de largeur. Inf: 459-6581. (2fs, 6-1-82, 14478 ER)

ACHETERAIS petits évaporateurs d'environ 2x8, 2 1/2x8, 2 1/2x10 ou 3x10. Aussi chaudières d'aluminium 2 gallons, propres. Inf: 485-6507. (JNO, 30-9-81, 13493 YQ)

ACHETERAIS

Poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs, réfrigérateurs, lave-vaisselles. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse, 12510, 1ère ave, St-Georges Est. Inf: 228-8071. (JNO, 12-9-79, 2665G)

On demande

PERSONNE demandée pour travail général dans une maison privée. À tous les jours. Di. Doit se présenter après 17h00 à 228-1312. (1fs, 13-1-82, 14522 RL)

ON DEMANDE représentant(es) avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum \$200). Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf: 228-9314. (JNO, 7-11-80, 4042 JT)

ENTREPRISES M.G.M.

Sont à la recherche de 4 représentants pour la région de la Beauce, homme marié de préférence, ambitieux, travailleur. Inf: 382-5732. (2fs, 13-1-82, 14512 E)

VENDEUR

Demandé, à temps partiel ou plein, pour région de la Beauce. Inf: entre 8h00 A.M. et 17h00 à (418) 382-5548. (9fs, 30-12-81)

ATTENTION

FUMEURS: Fini le cancer dû à la cigarette. Fini les maux de tête, cou, épaules, dos, reins, jambes, etc. Faites-vous ramancher (hypnose) et faites-vous abaisser aussi votre degré de nervosité. Aucun montant d'argent n'est exigé. Sur rendez-vous seulement. Inf: 228-7207. (JNO 11-11-81, 14009JL)

À ST-CÔME

Patinoire ouverte, éclairée, 1/2 mille de long, pêche à la truite mouchetée dans le chalet. Service de bar salon. Où ça? Au Petit Canot sur le lac du Motel la Truite, Rte Kennedy, St-Côme. Ouvert 7 jours par semaine de 13h à 17h et de 19h à 23h. Les enfants ne sont pas admis le soir. \$1.00 enfants, \$2.00 adultes. Le tout avec disco. (JNO, 6-1-82, 14285GD)

DÉNEIGEMENT J'offre mes services pour déneiger les cours et les toits. Inf: 228-6246. (3fs, 6-1-82, 14486 GL)

GARDERAI Enfants, chez-moi, le jour ou la nuit avec expérience, je demeure dans la 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-7750. (3fs, 13-1-82)

RAPPORT D'IMPÔT Je suis à votre disposition pour faire vos rapports d'impôt. Certifiée H. & R. Block. Inf: 594-8672. (1fs, 13-1-82)

FEMME sérieuse offre ses services pour garder le soir et fin de semaine. Inf: jour 228-6333 soir et fin de semaine 228-0596. (3fs, 6-1-82)

FAMILLE

D'accueil prendrait la pension des personnes âgées, nourries. À 1/2 mille de ville St-Georges, près de l'Hôpital. Inf: 228-6200 ou 228-6794. (2fs, 13-1-82, 14507 LG)

NETTOYAGE

De tapis. Service d'entretien de tout genre. Bureaux, etc., Résidentielle et commerciale. Equipement moderne, Service rapide. Inf: 643, 3e Av. Est Beauceville, Paul-Emile Rodrigue (Kit), tél.: 774-6061. Dessert Beauceville et la région. (4fs, 30-12-81)

MENUISIER

Cherche travail dans la rénovation, finition de sous-sol, aluminium, couverture d'asphalte, toit, etc. 12 ans de métier. Inf: 228-2589. (3fs, 6-1-82)

GARDERIE

Privée, ouverture prochaine à St-Georges. Enfants de 2 ans et plus. Inf: 597-3653. (3fs, 13-1-82, 14511 LP)

GARDERAI des enfants chez-moi, du lundi au vendredi, de 2 ans à 5 ans. Je demeure à St-Georges Ouest. Inf: 228-7328. (4fs, 13-1-82, 14541 SP)

**Votre propre patron**

\$ 500
\$ 700
\$ 900
par semaine

MEDICO recherche **DISTRIBUTEURS** temps plein ou partiel selon secteur

Appelez maintenant
(514) 341-4300
(sans frais)
1-800-361-9041

C'est peut-être l'occasion que vous recherchez

Votre **CROIX-ROUGE** est toujours à l'oeuvre



Nous étions heureuses d'égayer ces personnes, par nos chants, danses et musique leur rappelant la gaieté du temps des Fêtes.

A tous, je souhaite une

Heureuse et Prospère Année de la part des membres du Cercle Elisabeth Leseur.
Hélène Doyon, rédactrice.

POULIN-POULIOT



En septembre dernier, Mme Jeannine Veilleux [Paul-Arthur] a été élue Régente des Filles d'Isabelle du Cercle Elisabeth Leseur.

Elle succède à Mme Monique Moisan [René] qui a occupé ce poste pendant neuf ans.

Nous souhaitons à Mme Jeannine Veilleux un long et fructueux règne. Félicitations.

Cercle Elisabeth Leseur

A notre réunion du 13 décembre, nous avions l'honneur de compter parmi nous, notre digne Régente d'Etat, Mme Jeannine Genest. Nous avons rendu hommage à quatre de nos membres, Mme Bertha Veilleux 35 ans, de vie isabellienne, Mmes Jeanne Racine, Marie-Paule Larivière, Pauline Roy pour leur 25 ans chez les filles d'Isabelle.

Ces dames ont rendu de très grands services au cercle durant de nombreuses années. Elles ont été d'une très grande générosité, travaillant souvent dans l'ombre se dépensant sans compter malgré leur besogne familiale, elles trouvaient le temps de se donner aux oeuvres de notre cercle. Merci à nos dévouées jubilaires.

Pour cette assemblée, les prix de présence ont été remis à Mmes Jeanne Racine, Adrienne Poulin. La Fille d'Isabelle du mois de décembre, est Mme Mariette Gilbert.

Nous reprenons nos parties de cartes le 13 janvier 1982 au local habituel à l'Hôtel de Ville St-Georges Ouest. Le 20 janvier, ce sera notre réunion mensuelle. Les autres, mercredi il y aura parties de cartes comme auparavant. Bienvenue à tout le grand public.

En décembre, nous avons visité les foyers St-Louis, St-Georges Ouest, St-Benoit.



Chrysler New Yorker Brougham 1978, tout équipé et traité antirouille, toit St-Régis. Prix: \$4,900.00. Inf.: 228-2911

MAISON À VENDRE

A St-Georges, 30 X 40, 9 pièces + 2 salles de bain. Très belle décoration intérieur. Sous-sol fini avec entrée extérieur, une partie pourrait servir de bureau. Briques 4 faces. Très beau terrain paysagé. Libre immédiatement si désiré. Directement du propriétaire. Cause: transfert.

Informations: 228-9314.

MARCHÉ AUX PUCES

St-Georges — Centre Ville

227-0158

LOCATION D'ESPACES EN
JANVIER ET FÉVRIER
50% de réduction

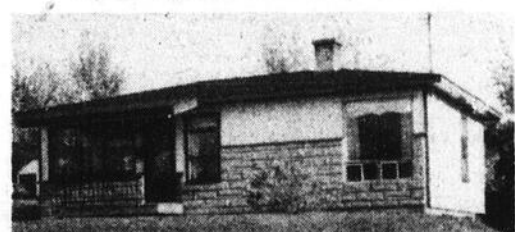
LOCAUX À LOUER

SITUÉS AU 9435, 5e AVE,
ST-GEORGES EST

— 1 de 900 pds car. au rez-de-chaussée
— 1 de 650 pieds carrés au sous-sol

9445, 5e AVE
ST-GEORGES EST
Téls Bur. (jour)
228-7100
Soir: 228-6333 - 228-8393
VITRERIE DU PARC
VERRE - MIROIR de tous genres - FAÇADE de magasin THERMOS

\$25,000.00



MAISON située au 1080, 133e rue, St-Georges. Très propre, sous-sol fini, congélateur inclus. Terrain clôturé avec remise. Libre début février. Inf: 227-0105 ou 228-3275.

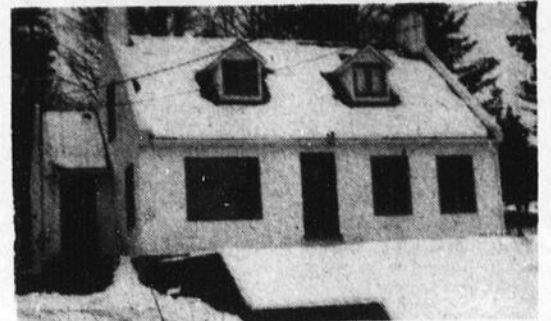
LOGEMENTS NEUFS à louer

GRAND 4 1/2 PIÈCES

- Aspirateur central. Porte patio avec balcon. Situé près du centre ville. Prêt à habiter le 15 janvier. Tapis mur à mur.
- PRIX TRÈS COMPÉTITIF pour les coûts d'électricité.
- TRÈS BELLE VUE sur la ville.
- GRAND ESPACE VERT, endroit très calme. Idéal pour jeunes couples ou personnes âgées qui aiment la tranquillité.
- INSONORISÉ selon les normes de S.C.H.L.
- ÉCONOMISEZ vos coûts de transport en demeurant près du centre ville.

Inf.: 228-3658

MAISON À VENDRE



Située à 1 kilomètre de St-Benoit. Endroit tranquille. 1 1/2 étage. Terrain 200' x 200' boisé. Patio. Construction 1979. Possibilité de financement à 16 1/2%.

Inf.: entre 6h00 et 8h00 P.M. à 228-7008

LOGEMENTS NEUFS à louer

GRAND 4 1/2 PIÈCES

- Aspirateur central. Porte patio avec balcon. Situé près du centre ville. Prêt à habiter le 15 janvier. Tapis mur à mur.
- PRIX TRÈS COMPÉTITIF pour les coûts d'électricité.
- TRÈS BELLE VUE sur la ville.
- GRAND ESPACE VERT, endroit très calme. Idéal pour jeunes couples ou personnes âgées qui aiment la tranquillité.
- INSONORISÉ selon les normes de S.C.H.L.
- ÉCONOMISEZ vos coûts de transport en demeurant près du centre ville.

Inf.: 228-9314

ATTENTION! ATTENTION!

Vente à l'encan

Vendredi le 15 janvier 1982 à 1h30 P.M.
dans les locaux du Marché d'Animaux Vivants
Veilleux & Frères, La Guadeloupe,
route 108, Comté de Beauce

Seront vendus: 38 têtes de bétails (très bon troupeau d'élevage, qui mettront bas de janvier à mars) avec certificat du médecin vétérinaire. 24 vaches Charolais. 5 vaches Limousin. 8 vaches croisées. 1 taureau pur sang, enregistré Charolais descendant Français.

À noter que tous ces animaux ont subis les épreuves du test fédéral.

Pour informations:
M. CLERMONT VEILLEUX
Tél.: (418) 459-3332 et

M. LIONEL VEILLEUX
Tél.: (418) 459-3343

Les ENTREPRISES du LAC ST-FRANÇOIS enr.

Lambton

Téls: 486-7568
486-7277



Spécialités:

- Armoires de cuisine, aussi meubles et environ 25 modèles de portes d'armoires sur mesure
- Prix compétitif

- Estimation gratuite
- Qualité supérieure

l'éclaireur

le numéro 1
en information

SPÉCIAL MAISON À VENDRE

A St-Georges, 5 1/2 pièces, 29 X 39 pieds, briques 4 faces, terrain aménagé; haie de cèdres. Prix de sacrifice. Directement du propriétaire. Cause: transfert.

Informations: 228-9314

L'AGE D'OR L'AS-SOMPTION

Nous voici au début d'une nouvelle année. Espérons que celle qui vient de se terminer aura été pour vous tous, une année remplie de joie et de bonheur, quoique le bonheur n'est jamais ce que nous voudrions qu'il soit, mais il faut se dire que malgré tout, la vie vaut la peine d'être vécue. Voici quelques activités qui se sont déroulées pendant l'année écoulée:

Le 10 octobre: nous avons reçu un groupe du Club de l'Age d'or de St-Gabriel de Brandon. A cette occasion, c'est Mme Hedwige Genessee et sa fille qui ont fait la musique pour égayer les gens. Tous se sont bien amusés. Plusieurs de nos membres sont venus les rencontrer au Chalet du Club.

Le 1er novembre: une soirée canadienne au Centre Social, 1ère Avenue avec des chevaliers de Lac Mégantic qui ont fait les frais de la musique.

Le 8 novembre: une partie de cartes avec une belle assistance et plusieurs prix de présence ont été attribués. Merci à tous ceux qui ont donné des cadeaux, soit en argent ou autre.

Le 25 novembre: voyage au Parlement de Québec, tous sont revenus enchantés de leur voyage.

Le 29 novembre: la soirée de la Ste-Catherine, au Centre Social, 1ère Avenue avec l'orchestre "Les Balances" au programme. La présidente souhaite la bienvenue à tous. La soirée débute avec la présentation de la Catherinette qui était personnifiée par Mme Léonce Rhéaume, escortée par Mme Mariette Boutin et Mme Henri-Louis Méthot costumées en Catherine qui ont fait le tour de la salle au son de la musique. Ensuite, ce fut la danse et les chants qui se sont succédés tout au long de la soirée. Les kisses étaient à l'honneur ainsi que les prix de présence. Heureux étaient les gagnants.

Le 4 octobre: nous avons eu une autre soirée au Centre Social avec l'orchestre de Gisèle Jacques.

Le 20 décembre: notre Social de Noël avait lieu au Centre Social. A 19h30, un vin d'honneur a été servi avec biscuits, fromage, raisins, etc. Durant la dégustation, M. Pierre-Albert Loignon et son accordéon a joué de beaux airs de Noël. Ensuite ce fut la danse et à l'intermission, beaucoup de prix de présence ont fait la joie de ceux qui les ont reçus.

La présidente Marguerite Morin a remercié tout le monde ainsi que Rose-Aimée et Gérard Méthot ont eux aussi été remerciés, c'est eux qui avaient organisé cette soirée ainsi que tous les autres précédents aidés de la présidente, à qui nous devons un gros merci. L'orchestre pour cette soirée était M. Pierre-Albert Loignon et Valère

Gilbert qui ont su égayer les gens avec leur belle musique.

M. Lionel Poulin a fait l'animation de cette soirée. A cette occasion, des remerciements ont été faits à M. Domini-que Gilbert pour ses deux années de travail au sein du Club comme président ainsi qu'à son épouse Mariette pour sa collaboration. Tous les deux ont remercié très gentiment à l'endroit du Club. Encore une fois merci à tous les organisateurs (trices) de tous ces rencontres et à l'an prochain, si Dieu le veut.

Mme Oram Boucher, publiciste.

MONTREAL [TEL-BEC] - Dans quelques semaines, les regards des amateurs de ski se tourneront vers le plus important circuit de compétition au Québec: la coupe Sealtest 1982. Organisées par la Fédération québécoise de ski, les épreuves auront lieu aux quatre coins de la province. Pour les jeunes skieurs et skieuses du Québec, cette coupe représente une première et grande étape vers une carrière nationale voire même internationale. Cette saison, le calendrier coupe Sealtest est porté de 11 à 12 rencontres.

CARRIÈRES & PROFESSIONS / 4

Travailleurs(euses) du vêtement demandés(es) au MANITOBA

L'industrie du vêtement au Manitoba est à la recherche de personnel qualifié pour travailler dans des villes telles que St-Boniface et Winnipeg.

Des représentants tiendront une séance d'information et répondront aux questions des intéressés(es).

Lieu: Centre d'emploi du Canada, 12,435 Est, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce

Date: 21 janvier 1982

Heure: 9 heures a.m.

POST. 3 OUVERTS ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES.

Pour monteurs de patrons sur tricoteuse mécanique, régleurs de métiers à tricoter, contremaîtres de piqueurs de tissus, patronniers, traceurs de patrons, mécaniciens de machine à coudre, conducteurs de machine à piquer et ingénieurs (organisation, étude de temps, techniques de fabrication, méthodes).



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Canada

canam manac inc.

dont le siège social est à St-Georges de Beauce est à la recherche d'un

COMPTABLE

EXIGENCES REQUISES:

- D.E.C. en techniques administratives, option finance, avec un minimum de 3 ans d'expérience dans la comptabilité ou l'équivalent en expérience;
- bilingue.

LIEU DE TRAVAIL: St-Georges de Beauce.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Salaires à discuter et avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur demande à

CANAM MANAC INC.

11535, 1ère Ave — Suite 700

C.P. 245

St-Georges Est, Beauce, Qué.

G5Y 2C7

ATT. de M. Yvan Landry

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUEBEC

OFFRES D'EMPLOIS
postes accessibles aux hommes et aux femmes

EMPLOIS DANS LA RÉGION

GRAPHISTE possédant un Bacc en communication graphique pour emploi permanent à Saint-Georges. 35 heures/semaine. Salaire à discuter.

CONCEPTEUR EN ÉLECTRONIQUE possédant un DEC ou un cours équivalent d'un institut et 5 à 8 ans d'expérience pertinente à la conception et à la fabrication de contrôles électroniques. Salaire selon compétence.

AGENTS D'ASSURANCES possédant un secondaire V et une automobile, requis pour différentes compagnies. Salaire de base et/ou à commission.

CHARGÉ DE PROJETS possédant un DEC en conception mécanique et 5 à 8 ans d'expérience, ou diplôme universitaire comme ingénieur en mécanique et 2 à 4 ans d'expérience, pour emploi permanent. 40 heures/semaine. Salaire selon compétence.

VENDEURS DE PLANS D'ÉPARGNE possédant secondaire V et une automobile, pour emploi permanent dans la région de Dorchester. Salaire à commission.

VENDEURS ITINÉRANTS pour faire la vente de produits domestiques à St-Georges et Ste-Marie. Salaire à commission.

SOUDEUR arc, gaz, semi-automatique possédant un an d'expérience et pouvant souder le stainless, pour emploi permanent. Salaire: 2,90\$ l'heure, 41 heures/semaine.

EMPLOI À L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION

SPÉCIALISTE EN TEXTILE (LAINE) possédant une bonne connaissance de la laine et des équipements nécessaires à la fabrication de la laine filée, pour diriger une étude sur l'implantation d'une filature semi-artisanale, dans la région de Rouyn-Noranda. Emploi pour 8 mois environ. Salaire à discuter.

DESSINATEUR EN TUYAUTERIE possédant 2 ans d'expérience pertinente en tuyauterie industrielle, pour emploi permanent dans la région de Bécancour. Salaire: 11,38\$ l'heure, 37,5 heures par semaine.

BIBLIOTHECAIRE possédant un DEC dans cette discipline, pour emploi à temps partiel à La Pocatière. Salaire selon convention.

INGÉNIEUR EN ÉLECTRONIQUE possédant une maîtrise ou un Bacc en électronique, membre de l'Ordre des Ingénieurs ou en voie de le devenir et ayant une bonne connaissance de l'électronique analogique et digitale, pour emploi permanent à La Pocatière.

PROPRIÉTAIRE DE DÉBUSQUEUSES ET BŰCHERONS pour travail dans le Maine. Visa obligatoire.

OUVRIER DE CHANTIER FORESTIER avec expérience pour travail dans le Maine dans un camp de 25 hommes. Visa obligatoire.

OPÉRATEUR DE DÉBUSQUEUSE ET BŰCHERONS pour travail en équipe dans le Maine et le Vermont. Visa obligatoire.

AGRONOME PHYTOBIOLOGISTE possédant un Bacc dans cette discipline, pour emploi permanent dans la région de Rivière Ouelle.

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE possédant 2 ans d'expérience dans une usine de pâtes et papier, pour emploi permanent dans la région du Saguenay.

CONTREMAÎTRE EBÉNISTE possédant un minimum de 5 ans d'expérience comme ébéniste, pour emploi permanent à Ste-Eulalie. Salaire 8,00\$ à 10,00\$ l'heure.

B.: Veuillez prendre note qu'un agent d'information de l'Office de la Cons-
truction du Québec (O.C.Q.) sera à notre bureau le 21 janvier 1982.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre:
Centre de Main-d'œuvre du Québec,
11515, 1ère Avenue Est, suite 101,
Saint-Georges, Beauce, tél.: 228-6666 (418)



Gouvernement du Québec
Ministère du Travail,
de la Main-d'œuvre
et de la Sécurité du revenu

LOCAL

MANUFACTURES

2165-246 **Technicien fabrication mécanique:** DEC en fabrication mécanique, expérience souhaitable. Aura à élaborer les plans, mise à jour d'une filière technique, contrôle des procédés de production, mise au point de l'outillage. Connaissance de l'anglais serait un atout. Emploi permanent. 40 heures/semaine. Salaire entre \$15,000. et \$17,000. Faire parvenir curriculum vitae au Centre d'Emploi du Canada.

1314-136 **Maquettiste:** Emploi permanent, 37 1/2 hres/sem. Salaire selon qualifications. Doit posséder BAC en Communications, option graphisme ou 4 à 5 ans d'expérience comme graphiste pour imprimerie ou agence de publicité. Faire parvenir curriculum vitae au Centre d'emploi du Canada.

VOIRIE

8584-378 **Mécanicien Machinerie lourde forestière.** Vaste expérience en mécanique, en hydraulique, savoir souder, bilingue, aura à faire la réparation dans des chantiers forestiers, tant au Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et les États-Unis. Salaire entre \$300. et \$350. par semaine. (selon expérience.)

COMMERCE DE DÉTAIL

5199-134 **Représentant-vendeur:** Vente équipement de filtrage eau. Besoin domestique et commercial. Salaire égale le pourcentage de la commission. Territoire de la Beauce.

SERVICES PROFESSIONNELS

2163-154 **Dessinateur Conception Mécanique:** Emploi permanent 40 hres/sem. Salaire à discuter, 3 à 5 ans d'expérience. Doit posséder DEC en fabrication mécanique. Faire conception, dessin de production, vérification de qualité, coût de production. Faire parvenir curriculum vitae à M. Normand Pouliot, Centre d'Emploi du Canada, Ville St-Georges.

SERVICES PERSONNELS

2143-118 **Coiffeur(euse) pour dames:** Carte A ou B. 40 heures/semaine. Emploi à St-Joseph.

6191-110 **Concierge:** Emploi permanent dans la région. Horaire: 5 jours de 7h00 A.M. à 4h00 P.M. Samedi et dimanche: 2 à 3 heures de travail seulement.

EXTÉRIEUR

MANUFACTURES

3156-166 **Technicien spécialisé en fibre de verre, Sept Îles:** \$400./sem. 40 hres/sem. Emploi permanent. Sec. V avec cours professionnel en technique du fibre de verre. Dirigera équipe sur l'application. Formera les employés responsables de l'inventaire.

9533-122 **Mécanicien de machine fixe:** 50 milles au nord de Montréal. Conduire et entretenir chaudière compresseur. Générateur, plus réparation. En charge de 3 mécaniciens. Salaire entre \$15,000. et \$20,000. selon expérience. Expérience en chauffage et plomberie. Travail sur rotation aux 3 semaines.

SCIERIE

8236-114 **Classificateur de bois avec carte:** Spécialité sapin et épinette. Emploi permanent. \$6.80/heure, 40 heures/semaine. Poste à St-Léon Le Grand. Classifier le bois conformément aux normes du marché européen. Avoir notions du système métrique.

TRANSPORT

5177-122 **Vendeur Service transport.** Montréal. 40 heures/semaine. Exigences: 3 ans d'expérience et plus dans le transport routier. Fonctions: Solliciter contrats transport.

FINANCE - ASSURANCE - IMMEUBLE

1171-114 **Comptable agréé** Avoir terminé stage depuis au moins 1 ans. Emploi dans un bureau de comptable dans la région de Matane. Client intéressé doit fournir curriculum vitae.

SERVICES MÉDICAUX ET SOCIAUX

4161-110 **Archiviste médical:** Détenir DEC, Option archiviste médical et être membre en règle de l'A.Q.A.M. Emploi pour une durée de 6 mois.

SERVICES PROFESSIONNELS

Plusieurs postes de programmeurs-Analystes pour personnes qualifiées possédant expérience.



Centre de
Main-d'œuvre
du Canada
Main-d'œuvre
et immigration

Canada
Manpower
Centre
Manpower
and immigration

M. Lloyd Axworthy, ministre

12435, 1ère Av., Ville St-Georges Est, Tél. 228-8806

VENDEURS(EUSES)
DEMANDES(ES)

Temps plein ou partiel avec automobile si possible. Peut gagner facilement \$300.00 et plus par semaine, avec ou sans expérience. Pour de la vente dans la Beauce et les environs pour une compagnie reconnue internationale depuis 50 ans.

Appelez le jour:
228-8011 — 228-8012
Le soir: **228-1164**

La seule agence accréditée à St-Georges et Thetford.
Détenant d'un permis du Québec.

Voyages Alliance

PLACE CENTRE-VILLE, ST-GEORGES. 228-8011
Carrefour Frontenac, Thetford 338-2158
124 Notre-Dame, Thetford Mines 338-4645

"VOYAGE EN CONFIANCE, QUI VOYAGE AVEC ALLIANCE"

Tout ce que vous voyez annoncé, nous pouvons l'offrir au même prix et souvent avec transport à l'aéroport.

Vacances SkyLark

Nous vous suggérons spécialement SkyLark. Demandez notre brochure. L'équipe Voyages Alliance au grand complet vous invite à Place Centre-Ville, St-Georges.

APPELS D'OFFRES * SOUMISSIONS * AVIS LÉGAUX

Province de Québec,
Municipalité de
Saint-Victor de Tring

Aux Contribuables de la susdite municipalité

Avis public

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:— Conformément à l'article 633.d du Code municipal, voici le document explicatif du budget de l'an 1982 adopté par le Conseil de la susdite municipalité le 15 décembre 1981.

SAINT-VICTOR DE TRING PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1982

REVENUS	
REVENUS DE SOURCES LOCALES	
Taxes foncières générales	94,889.00
Eau	15,245.00
Enlèvement et destruction des ordures	9,300.00
Total	119,434.00
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	
Gouvernement du Québec (Excédent de \$375. l'hectare)	8,095.00
Télécommunication, Gaz, Réseaux d'électricité	4,649.00
Autres	556.00
Total	13,300.00
SERVICES RENDUS A D'AUTRES MUNICIPALITÉS	
Chemins d'hiver village Saint-Victor	26,500.00
AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES	
Appropriation de surplus 1981	16,200.00
Total	16,200.00
REVENUS DE TRANSFERTS	
Formule de Transfert minimum (Dernière année)	11,841.00
Subvention diverses	66,975.00
Total des revenus de transferts	78,816.00
GRAND TOTAL DES REVENUS	254,250.00

DÉPENSES	
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	
Securité publique	5,000.00
Transport routier	57,100.00
Hygiène du milieu	25,000.00
Urbanisme et zonage	500.00
Loisirs et cultures	4,800.00
Santé et bien-être	1,450.00
Edifice	7,000.00
Machinerie et véhicules	24,200.00
Immobilisations à même les revenus	11,000.00
Service de la dette	59,600.00
QUOTE-PART DES DÉPENSES DE LA COMMUNAUTÉ MUNICIPALE	
Dépenses pour l'an 1982	13,000.00
DÉPENSES POUR L'AN 1982	254,250.00

Le taux de taxe foncière sera de \$0.40 du \$100.00 d'évaluation. La compensation pour vidanges (résidentiel) sera de \$50.00. La compensation aqueduc-égout (résidentiel) sera de \$220.00 par logement.

Donné à Saint-Victor,
ce 5ème jour de janvier 1982.

FRANCIS RODRIGUE,
Secrétaire-trésorier

Canada,
Province de Québec,
Comté de Beauce

Corporation Municipale de St-Zacharie Village

Prévisions budgétaires pour l'année financière 1982

DÉPENSES:	
Administration générale	38,740.
Sécurité publique	4,593.
Transport	64,000.
Hygiène du milieu	26,640.
Santé et Bien-Etre	1,625.
Loisirs et cultures	5,000.
Autres activités	57,564.
Autres dépenses	19,246.
TOTAL DES DÉPENSES	217,408.

REVENUS:	
Revenus de sources locales	110,941.
Compensations tenant lieu de taxes	16,692.
Services rendus	2,000.
Autres revenus de sources locales	33,940.
Transferts inconditionnels	50,235.
Transferts conditionnels	3,600.
TOTAL DES REVENUS	217,408.

ROMÉO LEBREUX,
Secrétaire-trésorier

Province de Québec,
Municipalité du
Village Saint-Victor

Aux Contribuables de la susdite municipalité

Avis public

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:— Conformément à l'article 633.d du Code municipal, voici le document explicatif du budget de l'an 1982 adopté par le Conseil de la susdite municipalité le 8 décembre 1981.

VILLAGE SAINT-VICTOR PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1982

REVENUS	
REVENUS DE SOURCES LOCALES	
Taxes foncières générales	140,891.00
Eau	81,000.00
Enlèvement et destruction des ordures	19,000.00
Total	240,891.00
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	
Entreprises Gouvernement Fédéral	957.00
Gouvernement du Québec (excédent de \$375. l'hectare)	3,147.00
Organismes communautaires (Écoles prim. et sec.)	7,600.00
Autres (Télécommunication, Gaz, Réseaux d'élect.)	14,789.00
Total	26,493.00
SERVICES RENDUS A D'AUTRES MUNICIPALITÉS	
Autres services rendus	4,500.00
AUTRES SERVICES RENDUS	
Raccordement d'aqueduc et d'égouts	4,000.00
AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES	
Licences et permis (Constr. et chiens)	800.00
Appropriation de surplus de l'an 1981	28,000.00
Total	28,800.00
REVENUS DE TRANSFERTS	
Formule de Transfert Minimum (Dernière année)	29,747.00
Subventions diverses	7,869.00
Total des revenus de transferts	37,616.00
GRAND TOTAL DES REVENUS	342,300.00

DÉPENSES	
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	
Securité publique	48,250.00
Transport routier	17,500.00
Hygiène du milieu	87,600.00
Santé et bien-être	47,000.00
Urbanisme et mise en valeur du territoire	1,305.00
Expositions et foires	6,000.00
Loisirs et culture	1,500.00
Autres activités	10,300.00
Service de la dette	25,100.00
QUOTE-PART DES DÉPENSES DE LA COMMUNAUTÉ MUNICIPALE	90,745.00
DÉPENSES POUR L'AN 1982	342,300.00

Le taux de taxe foncière sera de \$1.15 du \$100.00 d'évaluation. La compensation pour vidanges (résidentiel) sera de \$50.00. La compensation aqueduc-égout (résidentiel) sera de \$215.00 par logement.

Donné à Saint-Victor,
ce 5ème jour de janvier 1982.

FRANCIS RODRIGUE,
Secrétaire-trésorier

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges

Avis d'adoption

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil de Ville de Saint-Georges, au cours de sa séance régulière tenue le 11 janvier 1982, a adopté le

RÈGLEMENT 323-C-82

Objet: Adopter le budget nécessaire à la Régie Intercommunale du comté de Beauce-Sud pour son exercice financier de 1982 et décréter une dépense de 48 944,30\$ pour payer la quote-part de Ville de Saint-Georges à être versée à la régie.

Ce règlement est déposé au bureau de la municipalité, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 13 janvier 1982.

PIERRE BEAUDOIN,
greffier

MUNICIPALITÉ AUBERT GALLION
FONDS D'ADMINISTRATION

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES de l'exercice qui se terminera le 31 décembre 1982

REVENUS	
REVENUS DE SOURCES LOCALES	
Taxes	
Foncière générale (0.34/100)	63,069
Foncière spéciale (0.10/100)	18,548
Répartition locale (0.20 pied de frontage)	6,000
Enlèvement des ordures (\$40.)	17,000
Total	104,617
Compensation tenant lieu de taxes	
Réseau de télécommunications, gaz et électricité	4,337
Fermes et boisés	1,806
Roulottes	1,035
Total	7,178
Services rendus à d'autres municipalités	
Enlèvement de la neige	2,577
Total	2,577
Autres services rendus	
Perception de la taxe scolaire	1,026
Total	1,026
Autres revenus de sources locales	
Licences et permis	1,500
Total	1,500
REVENUS DE TRANSFERTS	
Entretien des chemins d'hiver	33,102
Total	33,102
TOTAL DES REVENUS	150,000
DÉPENSES	
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	
Allocation du maire et des conseillers	5,500
Frais de déplacement	600
Salaires du secrétaire	15,000
Papeterie et dépenses de bureau	1,500
Téléphone	1,000
Avis publics et annonces	300
Associations et abonnements	300
Elections	2,300
Bénéfices marginaux	2,000
Location de salle et de bureau	2,850
Subvention à des organismes à buts non lucratifs	350
Honoraires professionnels	1,300
Services juridiques	800
Assurances et cautionnement	2,250
Réclamations et dommages	2,500
Inspecteur municipal	1,200
Commission scolaire	1,026
Total	40,776
SECURITE PUBLIQUE	
Protection contre l'incendie	8,500
Total	8,500
TRANSPORT ROUTIER	
Voirie municipale	10,300
Enlèvement de la neige	20,000
Eclairage des rues	5,850
Total	36,150
HYGIENE DU MILIEU	
Enlèvement et destruction des ordures	17,000
Total	17,000
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	
Service ambulancier	1,760
Total	1,760
URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE	
Numérotage des rues	1,100
Promotion et développement industriel	200
Total	1,300
LOISIRS ET CULTURE	
Edifices	500
Total	500
EDIFICES	
Matériel et fournitures	1,600
Electricité	400
Total	2,000
MACHINERIE ET VEHICULE	
Immatriculation	600
Essence et huile	3,300
Pièces et accessoires	5,500
Total	9,400
IMMOBILISATION A MEME LES REVENUS	
Bureau du secrétaire	2,000
Chemins, rues	8,813
Total	10,813
SERVICE DE LA DETTE	
Remboursement de billet	8,572
Intérêts sur billet	4,115
Intérêts et frais de banque	700
Total	13,387
CONSEIL DE COMTE	
Total	8,414
TOTAL DES DÉPENSES	150,000
CLAUDE DUTIL Secrétaire-trésorier	

MONTREAL [TEL-BEC] - La fiducie Crédit Foncier a annoncé que son bénéfice d'exploitation pour la période de 12 mois terminée le 31 octobre 1981 s'élève à 7,8\$ millions, ou 8,39\$ par action comparative-ment à 7,7\$ millions, ou 8,34\$ par action pour la même période en 1980. L'actif consolidé du Crédit Foncier a connu une augmentation de 20% et les revenus de l'exer-

cice 1981 se sont élevés à 280\$ millions contre 211\$ millions en 1980.

MONTREAL [TEL-BEC] - L'orchestre sympathique, une formation québécoise de jazz, vient de terminer une tournée de trois mois en Europe. Cet événement constitue une première au Québec. En effet, jamais un groupe de jazz d'ici n'avait encore mené une si longue tournée

dans les vieux pays. Il est également nouveau que, dès leur première aventure européenne, des artistes québécois puissent se produire dans six pays et donner une quarantaine de spectacles. Les musiciens de l'orchestre sympathique ont quitté Montréal le premier septembre. Ils sont de retour depuis le 15 décembre.

APPELS D'OFFRES * SOUMISSIONS * AVIS LÉGAUX

Canada,
Province de Québec,
Comté de Beauce

Corporation de la paroisse de St-Honoré de Shenley Prévisions budgétaires 1982

DÉPENSES:	
Allocation maire et conseillers	5.258.
Frais de déplacement	1.200.
Salaire de secrétariat	8.840.
Honoraires professionnels	1.314.
Évaluation	200.
Assurances et cautionnement	5.000.
Papeterie, timbres, association, journaux, revues, abon.	3.000.
Téléphone	1.140.
Loyer	2.000.
Entretien équipement	50.
Elections	1.500.
Transport	500.
Dons à des organismes à buts non lucratifs	225.
Réclamation dommages	200.
Bénéfices marginaux	3.800.
Loisirs	1.000.
Protection contre l'incendie	5.500.
Voirie municipale	2.000.
Enlèvement de la neige	26.000.
Enlèvement et destruction des ordures ménagères	12.000.
Entretien et réparation des édifices	3.500.
Chauffage et électricité	3.100.
Entretien des véhicules	30.000.
Remboursement de capital et int. sur billet à long terme	19.000.
Intérêts et capital sur emprunt camion	16.500.
Conseil de comté	5.235.
Autres dépenses	2.496.
Immobilisations à même les revenus	7.000.
TOTAL	167.558.
REVENUS:	
Compensation pour télécommunication, gaz et élect.	5.813.
Enlèvement de la neige (contrat avec le village)	4.000.
Autres revenus de source locale	1.950.
Entretien des chemins d'hiver	54.329.
Formule de transfert minimum	2.617.
Formule de péréquation	9.229.
Remboursement sur essence	150.
Appropriation de surplus	18.000.
	96.088.
Taxes foncières	59.470.
Taxes de vidanges	12.000.
TOTAL	167.558.

Ces prévisions budgétaires ont été adoptées à une session spéciale, le 29 décembre 1981.

DANIEL DE L'ÉTOILE
Secrétaire-trésorier

Ville de Saint-Georges

Appel d'offres FOURNITURE DE GAZOLINE ET D'HUILE DIÉSEL (1982)

AVIS est, par les présentes, donné que Ville de Saint-Georges recevra des soumissions pour "la fourniture de gazoline et d'huile diesel" 1982.

Les formules de soumissions et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont disponibles au bureau de la réception, hôtel de Ville, 11700 boulevard Lacroix, Ville de St-Georges.

Pour être considérée, toute soumission devra:

- être présentée sur les formules de soumission fournies par la municipalité;
- être remise au bureau du greffier, sous enveloppe scellée portant l'inscription "Soumission pour fourniture de gazoline et d'huile diesel" 1982.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu lundi le 25 janvier 1982, à 14:00 heures, dans la salle du conseil.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le greffier,
PIERRE BEAUDOIN,
Ce 13 janvier 1982

St-Théophile

Fermières

Mardi le 8 décembre se tenait notre assemblée mensuelle sous la présidence de Mme Gisèle Lapointe.

On commença par la messe célébrée par l'abbé Louis-Paul Cantin à laquelle tous les paroissiens étaient invités pour fêter l'Immaculée Conception. Violette Gauthier fit la lecture, Hélène Poirier servait la messe. Lise Couture et

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges

Aux propriétaires inscrits, le 11 janvier 1982, au rôle d'évaluation en vigueur à cette date à l'égard d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de Saint-Georges:

Avis public

EST, par les présentes, donné que lors d'une séance régulière tenue le 11 janvier 1982, le conseil a adopté le

RÈGLEMENT E340-82

Objet: Disposition d'une somme de 325 201\$ provenant de balances de règlements et appropriation de cette somme pour financer en partie le règlement E332-81.

Par suite d'économies effectuées au cours des travaux, il existe une balance non dépensée pour les règlements suivants:

Règlement 290-77:	54,772\$
Règlement 292-77:	22,901\$
Règlement 293-77:	69,560\$
Règlement 301-78:	9,824\$
Règlement 302-78:	6,087\$
Règlement 304-78:	10,216\$
Règlement 305-78:	1,189\$
Règlement 317-79:	26,160\$
Règlement 318-79:	35,319\$
Règlement 320-79:	62,503\$
Règlement 321-79:	26,670\$
TOTAL	325,201\$

Le règlement E340-82 autorise le conseil à dépenser cette somme de 325,201\$ et de l'approprier pour financer en partie le règlement E332-81.

Les deniers disponibles provenant des règlements ci-haut énumérés étant appropriés aux fins du présent règlement, le prélèvement de la taxe foncière décrétée par ces règlements est en conséquence réduite de 325,201\$.

Le remboursement de la dette créée par le règlement E337-81 se fera conformément aux tableaux des échéances décrétés par les règlements 290-77, 292-77, 293-77, 301-78, 302-78, 304-78, 305-78, 317-79, 318-79, 320-79 et 321-79.

Personnes habiles à voter:

Tout propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de Saint-Georges, inscrit au rôle d'évaluation en date du 11 janvier 1982.

Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 281

Que les propriétaires parmi ceux visés par le présent règlement qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 11 janvier 1982, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de la Loi des Cités et Villes.

Que cette demande devra se faire selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 370 à 384 de la Loi des Cités et Villes et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur ce règlement auront accès au registre qui sera tenu à leur disposition de neuf heures à dix-neuf heures, les 21 et 22 janvier 1982, au bureau de l'hôtel de ville, situé au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

À la fin de la seconde journée d'enregistrement, le règlement sera réputé avoir reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ce règlement, à moins que le nombre des personnes enregistrées ne soit supérieur au nombre indiqué.

Que toutes personnes habiles à voter sur ce règlement peuvent le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 janvier 1982, à dix-neuf heures, dans la salle du conseil située au 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 13 janvier 1982.

PIERRE BEAUDOIN,
greffier

Lise Champagne firent la quête. Suzanne Routhier et Jeannine Vigneault animaient la messe par leur chant.

Vers 8h00, ceux et celles qui ne sont pas fermières, quittèrent la salle et nous continuons notre assemblée. Souhaités de Noël par la présidente aux fermières présentes, suivis de la lecture des minutes, de la correspondance et un compte-rendu des dé-

penses du mois ont été faits par la secrétaire.

Nous passons aux anniversaires du mois, c'est Mme Marie-Louise Lapierre, l'heureuse gagnante. On remet également un cadeau à l'abbé Cantin à l'occasion de son anniversaire.

Les maris des dames fermières s'étaient joints à nous pour fêter Noël. Avec une salle des mieux décorée et une ambiance des fêtes, on

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges

Avis public

Est, par les présentes, donné que le conseil de Ville de Saint-Georges, au cours de sa séance régulière tenue le 11 janvier 1982, a adopté les règlements suivants:

RÈGLEMENT 298-F-82

RÈGLEMENT 205-M-82

RÈGLEMENT 28-C-82

Le règlement numéro 298-F-82 amende les règlements 298-C-81 et 298-E-81 concernant les prolongements de services de la ville.

Le règlement 205-M-82 amende le règlement 205 concernant les tarifs à être chargés pour les services d'eau, d'égouts et divers tarifs pour autres services.

Le règlement 58-C-82 modifie le règlement 58-B-81 concernant l'obligation d'installer des égouts de surface.

Ces règlements sont déposés au bureau de la municipalité, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Ces règlements entreront en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 13 janvier 1982.

PIERRE BEAUDOIN,
greffier

passa à la partie récréative qui commença par le chant "Chansons des fêtes", qui est suivi de quelques jeux et de plusieurs tours de bingo.

On se repose un peu avec le chant "Bonhomme de neige" pour revenir avec d'autres jeux tels que le tricotons, le transport de pois et le téléphone arabe. Plusieurs cadeaux furent tirés soit 8 prix de consolation et 4 prix de présence. On termine par le chant "Je reviens chez nous", avant de se diriger vers le succulent buffet qui fut servi.

Je me joints aux membres du conseil pour vous souhaiter à toutes un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année. Au plaisir de se revoir le 12 janvier prochain.

Lise Couture,
relationniste.

Saint-Benoit

Marguilliers

M. Gaston Mathieu fut nommé marguillier en remplacement de M. Adrien Roy. M. Luc Doyon remplacera M. Lucien Lecours, les 4 autres marguilliers sont MM. Armand Gonthier, Ange-Emile Poulin, Clément Fecteau, Clermont Pépin.

Fête des enfants:

Dimanche le 20 décembre, les Chevaliers de Colomb ont organisé une fête pour les enfants de la paroisse. La venue du bon Père Noël ainsi que la Fée des Neiges ont réjoui le cœur des jeunes et des plus âgés. Ils arrivèrent à 1h30 à l'école Notre-Dame du Rosaire. Le président des Chevaliers, M. Charles Doyon reçut chaleureusement le Père Noël et la Fée des Neiges. Il les invita à prendre place sur le théâtre. Les élèves de chaque classe à partir de la maternelle jusqu'à la 6e année, a-

vaient chacun un numéro à offrir soit un chant ou une pièce. Tous se sont bien amusés. Vers la fin de l'après-midi, le Père Noël remit à chaque enfant des sacs de friandises. Merci aux Chevaliers de Colomb pour leur gentillesse à l'égard de nos jeunes.

Une soirée fut organisée à l'Hôtel Binet. Cette année, c'était le 25e anniversaire de cette initiative créée par les Chevaliers. Alors, pour souligner cet événement, tous les Pères Noël et Fées des Neiges furent invités pendant la soirée. On les invita à s'avancer à l'avant de la salle avec leur Fée des Neiges et l'on remit à chacun un cadeau souvenir. M. Victor Poirier, qui était parmi les premiers chevaliers à organiser ces fêtes, fut invité à prendre la parole. Il nous relata les débuts de l'existence de cette organisation, il fut remercié par M. Marc Vallée, maître de cérémonie.

On procéda à la vente des billets afin de faire deviner qui personnifiait le Père Noël pour cette année. C'était nul autre que Marc Bourque et Chantal Roy, Fée des Neiges. Quelques-uns ont pu les identifier. Des prix furent tirés au hasard.

Un orchestre fit de la musique avec des airs du temps des fêtes, il y eut beaucoup d'entrain et du plaisir. Ce fut une soirée de fraternité.

En Beauce-Appalaches
On a l'tour de dire
Bonjour!
Tourisme Québec

AVIS

Prenez avis que, suite à une décision émanant du Président de la Chambre des Notaires du Québec, la soussignée a été nommée Gardien Provisoire des minutes, répertoire, index, dossiers, titres et autres documents de Me MARYSE CHARPENTIER, notaire de St-Victor (Cité Beauce), décédée le 21 novembre 1981. Cette nomination a pris effet le 27 novembre 1981, pour un terme de trois (3) mois.

DENISE ARCHAMBAULT,
notaire
2040 Boul. Rosemont,
Montréal, P. Qué.
H2G 1T1
(Tél. (514) 274-8389)
(heures de bur.: 9:00 à 17:00)

Les Petites
Annonces de
L'éclaireur

TOUT
UN
CADEAU

Champagne



A Portneuf, le 29 décembre 1981, est décédé accidentellement à l'âge de 67 ans, M. Charles-Eugène Champagne en foyer à Québec.

Il laisse dans le deuil:

Son père, Pierre-Albert Champagne, de St-Victor de Beauce, ses frères, André, Jean-Luc, J. Lucien-Viateur de Montréal, Léopold Champagne, de St-Victor, ses sœurs: Isabelle, de St-Victor, Fleurette de Sacré-Cœur, ses beaux-frères: H. Roy de St-Victor, Patrick Routhier, de Sacré-Cœur, sa belle-sœur: Gisèle de St-Victor de Beauce ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

La dépouille mortelle a été inhumée au Jardin du Repos, Crématorium de Québec, le 6 janvier 1982. Une première messe officielle a été chantée à St-Victor le 2 janvier 1982 et d'autres messes et offices religieux suivront.

On le recommande à vos bonnes prières, pour lui et tous les défunts.

Paul-Emil Veilleux



A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, est décédé subitement le 27 décembre 81 à l'âge de 66 ans et 10 mois, M. Paul-Emil Veilleux (Pit), époux d'Adélaïde Bouché de St-Georges Ouest.

Il laisse dans le deuil, ses enfants:

M. Mme Patrick Veilleux (Alyne Bourque) de St-Jean-de-la-Lande, M. Mme Jean-Luc Veilleux (Henriette Landry) de St-Georges Ouest, M. Mme Noël Veilleux (Hélène Turcotte) de St-Georges Ouest, M. Rock-André Veilleux de St-Georges Ouest, M. Mme Eugène Veilleux (Gisèle Provencal) de St-Georges Est, M. Mme Camil Gilbert (Nicole Veilleux) de St-Georges Ouest, M. Mme Richard Veilleux (Lucienne Rodrigue) de St-Côme, M. Mme Marcel Veilleux (Suzanne Bolduc) de St-Georges Est, M. Mme Jocelyn Veilleux (Pierrette Bolduc) de St-Georges Est, M. Mme Raymond Veilleux (Danielle Fecteau) de St-Georges Ouest, M. Mme Pierre Veilleux (Marie-France Veilleux) de St-Martin, M. Mme Mario Veilleux (Lisette Bureau) de St-Georges Ouest, M. Yvan Veilleux de St-Georges Ouest, Mlle Johanne Veilleux de St-Georges Ouest.

Sa mère: Mme Joseph Veilleux (Pit) de St-Georges Ouest.

Frère et sœur, beaux-frères:

M. Mme Wilfrid Veilleux (Simone Paquet), M. Mme Gérard Poulin (Irène Veilleux), M. Mme Jean Veilleux, St-Martin, M. Nazaire Beaudoin, St-Martin, M. Mme André Lachance de St-Gédéon, ainsi que 25 petits enfants et de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

Portaient le cercueil:

MM. Clermont Veilleux, Victor Veilleux, Louis-Philippe Veilleux, Gaétan Veilleux, Marcel Poulin, Jean-Louis Bouché.

Le service fut chanté par M. l'abbé Charles Cloutier, assisté de l'abbé Denis, l'abbé Sylvain, Raymond Rancourt. L'homélie fut faite par Rémi Poulin, sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

C.L.

Lucien Larochelle



Samedi le 26 décembre 1981 est décédé au Sanatorium Bégin, M. Lucien Larochelle de St-Prospère, à l'âge de 74 ans et 4 mois. Il était l'époux de Thérèse Drouin.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles:

M. Mme Valmont Larochelle (Moïsette Girard) de Québec, M. Mme Martin Larochelle (Huguette Couture) de Québec, M. Mme Jean-Yves Larochelle (Monique Lemieux) de Ste-Justine, M. Mme Ronald Larochelle (Doris Thibodeau) de Québec, Mme Micheline Lainé de Montréal, M. Mme Jacques Noël (Nicole Larochelle) de Drummondville, M. Mme Jacques Larochelle (Gisèle Demers) de Washington, Mlle Liliane Larochelle de Québec, M. Yvon Larochelle, M. Serge Larochelle (Gaétane Deblais) de St-Georges, ainsi que 19 petits enfants.

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:

M. Mme Joseph Larochelle, M. Mme Gérard Larochelle, Mme Léonidas Gilbert, Mme Cédric Côté-Morissette, Mme Marguerite Boudock de Québec, Mme Diana Larochelle, Mme Marie-Ange Larochelle, Mme Irène Faguy de Québec, Mme Lucien Drouin de Québec, Mme Jeannette Crowford de l'Ontario ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines.

Le drapeau des Chevaliers de Colomb porté par M. Conrad Tanguay, précédait le cercueil et un landeau de fleurs précédait le cortège de parents et d'amis qui ont fait escorte du Funérarium J. Rosario Chabot de St-Prospère, à l'église, et de là, au cimetière paroissial. Les funérailles eurent lieu le 28 décembre 1981 à 14h00.

La dépouille mortelle était portée par:

Ses petits enfants: MM. Jacques Lainé, Francis et Pierre Larochelle et Denis Larochelle, Annie Noël et Nathalie Larochelle.

La levée du corps et l'homélie furent faites par M. le curé Paul-Eugène Roy, de St-Prospère. La messe était célébrée par l'abbé P.-E. Roy de St-Prospère et M. le curé Benoît Boucher de Ste-Justine et l'abbé Georges-Henri Goulet.

Les offrandes furent recueillies par MM. Camil et Richard Chabot. La messe fut servie par

MM. François Bisson et Paul-Emile Roy et les cierges étaient portés par Jean-Baptiste et Lorenzo Buteau et la croix par Raoul Grenier.

Le programme de chants fut exécuté par la chorale des Dames de St-Prospère et le notaire Ferland touchait l'orgue.

La direction des funérailles était confiée à la Maison J.-Rosario Chabot Enr. de St-Prospère.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Léo Buteau



Lundi le 28 décembre 1981 est décédé subitement M. Léo Buteau époux de Jeanne-D'Arc Roy de St-Prospère. Il était âgé de 65 ans et 7 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, Jeanne-D'Arc Roy, ses enfants:

M. Mme Gaétan Buteau (Claudette Morin), M. Mme Michel Buteau (Raymonde Poulin), de Washington, M. Mme Jean Boulet (Doris), M. Mme Lucien Lachance (Danielle) de St-Côme, ainsi que les petits enfants: Josée, Rémi, Eric Buteau, Marco et Ronnie Buteau, Cindia et Marie-Lou Boulet.

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:

M. Mme Josephat Buteau (Zénaïde Gilbert), M. Mme Lorenzo Buteau (Gertrude Poulin), M. Mme Charles-Edouard Buteau (Gabriel Gilbert), Mme Evelynne Poulin-Buteau, M. Wellie Roy (Pauline Maheux), M. Mme Charles Roy (Florence Caron) de Vermont, M. Joseph Roy, M. Mme Donat Dubois (Valérie Roy) de Breakeyville, Mme Florence Roy, de Québec, M. Mme Eddy Roy (Elisabeth Goudreau) de Lévis, M. Mme Gérard Roy (Jeannette Thibodeau) de St-Georges, Mme Emilia Roy de Washington, Mme Bernadette Roy ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 30 décembre 1981 à 14h00. Le drapeau des Chevaliers de Colomb porté par M. Conrad Tanguay, précédait le cercueil ainsi que plusieurs membres et un landeau de fleurs précédait le nombreux cortège de parents et d'amis qui ont fait escorte du Funérarium J. Rosario Chabot de St-Prospère à l'église, et de là, au cimetière paroissial.

Le cercueil était porté par ses neveux:

Rock, Gaston et Renald Buteau, Mario et Jean-Guy Roy et Michel

Buisson.

La levée du corps, l'homélie et la célébration furent faites par M. le curé Paul-Eugène Roy de St-Prospère. MM. Paul-Emile Roy et François Bisson servaient la messe. MM. Renaud Larochelle et Henri Loignon portaient les cierges et la croix était portée par M. Raoul Grenier. M. Buteau était également membre des Chrétiens d'Aujourd'hui et dans l'Age d'Or. Les offrandes furent recueillies par MM. Camil et Richard Chabot.

La chorale des dames de la paroisse, sous la direction de M. Laurent Cloutier, nous offrait de très beaux chants. M. le notaire Louis Ferland touchait l'orgue.

La direction des funérailles était confiée à la Maison J.-Rosario Chabot Enr. de St-Prospère.

A la famille éprouvée, nous offrons nos condoléances les plus sincères.

Mme Edmond Hallé



Jeudi le 17 décembre 1981, décédait à l'âge de 75 ans, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, Mme Anna Roy, épouse de feu Edmond Hallé de St-Prospère.

Elle laisse pour pleurer sa perte:

Ses enfants, gendres et belles-filles:

M. Mme Camille Hallé (Huguette Poulin), M. Mme Louis Plourde (Marie-Marthe), Bristhol, M. Mme Paul-E. Veilleux (Huguette) de Bristhol, M. Mme Roch Hallé (Lucie Lamarre), de Sherrington, M. Mme Julien Hallé (Françoise Guay), M. Marc Hallé, de Trois-Rivières, M. Mme Martin Hallé de Bristhol, M. Mme Yvan Goulet ainsi que 14 petits enfants et 5 arrières petits enfants.

Son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:

M. Mme Charles Allaire (Germaine) de Québec, Mme Wellie Giroux (Liliane) de St-Georges, Mme Irène Lavigne, de Berlin, M. Mme Aurèle Roy, de St-Georges, M. Armand Hallé de Boston.

Un landeau de fleurs précédait le cortège de parents et d'amis qui ont

fait escorte du Funérarium J.-Rosario Chabot Enr. de St-Prospère à l'église, et de là, au cimetière paroissial.

Le corps était porté par:

MM. Jacques Hallé, Jules Loubier, Renald Bélanger, André Giroux, Côme et Paulin Roy.

Les funérailles eurent lieu samedi le 19 décembre 1981 à 11h00.

La levée du corps, l'homélie et la célébration furent faites par le Rév. Père Zénon Lévesque, vicaire de St-Prospère. Mmes Isabelle Boily et Paul-Emile Roy servaient la messe et Mmes Rosaire Gagnon et Yvonne Gagné portaient les cierges et M. Jean-Baptiste Buteau portait la croix.

A l'église, le cortège était précédé par la bannière du M.F.C. par MM. Raoul Grenier et Lorenzo Buteau et les rubans par Mmes Odilon Poulin, Georges Talbot, Napoleon Beaudoin et Lorenzo Roy et la quête fut faite également par les membres du M.F.C. Mmes Gilberte Bédard, Hélène Buteau, Pierrette Poulin et Jeanne-D'Arc Loubier.

Le programme de chants fut exécuté par la chorale des dames de la paroisse et le notaire Ferland touchait l'orgue.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison J.-Rosario Chabot Enr. de St-Prospère.

A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

R.P.



Dr BLANCHET, HENRI-PAUL

Samedi le 16 janvier 1982, à 16h00, en l'église de St-Georges Ouest, sera chanté le service anniversaire du Dr HENRI-PAUL BLANCHET m.v., époux de Dame Marcelle Mailhot. Parents et amis y sont cordialement invités.

REMERCIEMENTS

La famille Veilleux remercie sincèrement tous ceux qui leur ont manifesté de la sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visites, télégrammes, assistance aux funérailles et don à la fondation du cœur lors du décès de M. PAUL-EMILE VEILLEUX de St-Georges, survenu le 27 décembre 1981 à l'âge de 66 ans et 10 mois.

À tous, un cordial merci!

M et Mme Arthur Fortin



M. et Mme Arthur Fortin décédés au Centre Hospitalier de l'Assomption, Mme Fortin est décédée le 15 septembre 1981 à l'âge de 84 ans. M. Arthur Fortin, décédé le 23 septembre 1981 à l'âge de 86 ans.

Ils laissent dans le deuil, leurs enfants:

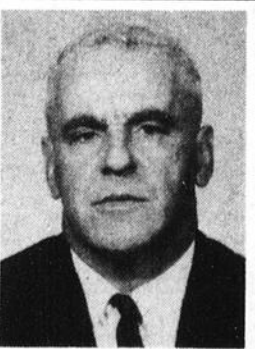
M. Mme Paul-Arthur Fortin (Rachel Rodrigue) de St-Martin, Mme Hormidas Quirion (Emérentienne Roy) de St-Martin, M. Raymond Fortin de St-Martin, Mme Nazaire Fortin (Pierrette Boivin) de Montréal, Mme Grégoire Fortin (Louisa Paquet) de St-Martin, M. Mme Félix Paquet (Jeanne Fortin) de St-Martin, M. Mme Laurent Bilodeau (Henriette Fortin) de St-Martin, M. Mme Jean-Rock Fortin (Jocelyne Samson) de St-Georges, M. Mme Benoît Fortin (Lise Lessard) de St-Martin, M. Mme Germain Fortin (Hélène Blais) de St-Martin, M. Mme Jean-Marc Poulin (Louise Fortin) de St-Martin ainsi que 43 petits enfants.

Les frères et sœurs de Mme Arthur Fortin [Adéla Fecteau]

M. Mme Rosaire Fecteau de St-Benoit, M. Mme Mathias Turcotte de St-Georges, M. Mme Léo Fecteau de St-Benoit, Mme Adela Dulac

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

C.C.



M. OVILA LANDRY

Ton pèlerinage est fini sur la terre, il y a maintenant un an que tu nous as quitté et pourtant il nous semble que c'était hier.

Ton souvenir restera graver au cœur de ceux qui t'aimais. Ils ne t'oublieront pas dans leur prière car le Seigneur t'a déjà donné ta récompense dans le ciel.

Lorsque viendras pour nous le temps de partir, tu seras là, toi aussi, suppliant Dieu de nous ouvrir la céleste Patrie, ainsi nous serons quelques familles unies dans un même amour.

Aurevoir et à bientôt au ciel

Samedi le 16 janvier à 7h15 sera chantée en l'église de St-Prospère, une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. OVILA LANDRY.

Prière d'y assister sans autre invitation.

Tél. 36

**LA MAISON
Gédéon Roy**

Directeur de Funérailles

EUGENE VEILLEUX, gérant

Service d'ambulance jour et nuit

SAINT-GEORGES-OUEST, Beauce

L'ÉCLAIREUR

SECTION DE ST-GEORGES

Roger BOLDUC, rédacteur

Jean Gosselin

HORLOGER-BIJOUTIER

Réparations générales — Ou-
vrage garanti. Spécialité: Mon-
tre "Bulova" et diamant "Blue-
bird"

1ère Ave.

Tél. 382

St-Georges-Est



Extension de la Section St-Georges

Devant l'accroissement toujours constant des lecteurs et des annonceurs de St-Georges, l'Éclaireur consacrera encore plus d'espace à l'avenir pour les nouvelles de la métropole.

St-Georges devient chaque jour plus peuplé et plus prospère; partant, il devient une source plus féconde d'événements et de nouvelles d'intérêt général.

Il nous fait plaisir de continuer à assumer la tâche agréable d'informer le grand public. Rien ne peut plaire davantage à un chasseur de nouvelles que de pouvoir renseigner les gens sur les activités paroissiales.

Toutefois, ce travail ne peut se faire sans collaboration, c'est-à-dire que, seulement avec deux yeux et deux oreilles, nous ne pouvons voir et entendre la totalité des événements locaux.

C'est pourquoi toute la population peut nous aider considérablement en nous communiquant au moins l'annonce de telle ou telle nouvelle. Nous nous chargerons ensuite de recueillir les circonstances et les détails qui entourent le fait lui-même.

Il est une foule de domaines où le journaliste peut dénicher de quoi intéresser son lecteur. Nous nous efforçons surtout de couvrir les activités politiques, économiques, sociales et sportives de St-Georges.

Ceci, naturellement, n'exclut pas tout autre compte rendu propre à satisfaire un public friand de nouveautés ou de sensations.

Dès maintenant, nous invitons nos concitoyens à nous communiquer les avis de naissance, de décès ou de va-et-vient qu'ils désirent voir publier. Le signataire de cette rubrique donnera à ces informations toute l'attention qu'elles méritent.

Toutefois, pour éviter des erreurs et des malentendus, nous demandons à nos correspondants de bien vouloir signer leur communiqué. Il sera ainsi plus facile de contrôler sa véracité et son origine.

A tous ceux qui désirent nous communiquer quelque chose de vive voix, nous demandons de nous appeler à 471-W ou de se rendre à la Librairie Bolduc. Une courte conversation précise parfois des points importants qui seraient omis ou mal développés sur une lettre.

Roger BOLDUC



A CHACUN SON METIER !

**Dans la Beauce,
lorsqu'on désire un
COMPLET SUR MESURES**

qui fait à la perfection, on
s'adresse naturellement...

CHEZ :

Alfred SEVIGNYVETEMENTS SUR
MESURES

**Aussi grand choix d'habits
faits de haute qualité dont
vous serez fiers de porter.**

Représentant exclusif de :

**L. Lombardi Preferred Clothes Ltd,
Semi-Ready Tailoring,
Savoy-Tailored Clothes,
W. R. Johnston Co. Ltd**

Alfred SEVIGNY

1ère Avenue — Ville St-Georges-Est — Beauce

CLAIRE GAGNIER À ST-GEORGES



Mlle Claire GAGNIER a seulement 22 ans, mais elle est une habituée de la scène et des concerts. Il est probable que c'est la première jeune Canadienne à recueillir tant d'honneurs depuis la célèbre Albani.

Elle fit ses débuts mémorables dans l'Opéra, aux côtés de Eléonore Steber, Margit Bokor et Martial Singher, à Montréal.

Elle interpréta avec brio, comme un vétéran, le rôle de Chérubino. Durant la même saison, elle joua le rôle de Michaela, dans Carmen.

Tous les critiques ont déclaré qu'elle possédait une voix exceptionnellement légère, un timbre souple et doux. Elle est très versatile, mais elle préfère le concert à l'opéra.

AUTRE SUCCÈS DE CLERMONT PÉPIN

Notre brillant concitoyen, M. Clermont Pépin, pianiste compositeur, a pris part récemment à un grand ralliement de compositeurs américains à Boston.

Clermont Pépin fut classé premier sur un groupe de 50 compositeurs. Il obtint ce succès, grâce à l'interprétation de ses variations symphoniques.

Encore une fois, il nous fait plaisir d'applaudir à ses succès et nous le félicitons chaleureusement.

PRÉSENTATION D'UN FILM MISSIONNAIRE

Le Rév. Père Jalbert, o.m.i., était de passage à St-Georges, récemment, chez M. et Mme Alcide Roy. Le Père Jalbert est un confrère du frère Phydime Roy. Il arrivait d'un séjour au Basutholand. Le visiteur présenta même un film sur ce pays, à la salle paroissiale.

PRIX AUX QUILLES

Pour les deuxièmes semaines consécutives, Les Magasins J.-A. Roberge & Fils et Nouveautés Parisiennes offrent les prix aux meilleurs quilleurs et quilleuses.

Les vainqueurs de la semaine dernière furent Mlle Colette Rodrigue (Woollen) avec 156, et M. Paul-Emile Labbé (Pique) avec 198.

Toutes nos félicitations et remerciements aux donateurs.

Nouveau numéro de
téléphone :**471-W****LIBRAIRIE BOLDUC**

Agence pour clavographe et
machine à additionner Rem-
ington. Accessoires de bu-
reau.

1ère Ave. St-Georges-Est

BANQUET AUX VETERANS LOCAUX

Des visiteurs de marque. — Conférence du Colonel Cliche. — Projet pour l'avenir.

ON RESSASSE LES SOUVENIRS

A l'occasion de la venue récente du colonel Ls-Philippe Cliche à St-Georges, les vétérans se sont tous réunis à un grand banquet à l'hôtel Hermandi, le 25 mars dernier.

Plus de trente vétérans assistaient à ces agapes qui furent marquées d'un beau cachet de camaraderie. Le lieutenant-colonel Cliche est surveillant régio-

nal de la Loi Agricole et président de la Légion canadienne, succursale de Québec.

M. Cliche est un ancien beau-ceron et a toujours éprouvé un penchant à l'égard de nos concitoyens. Ce soir-là, il fut présenté par M. Jean-Gérard Poirier, lieutenant durant la dernière guerre.

Le conférencier parla particulièrement (suite à la page 21)

OFFRES SENSATIONNELLES !

LE PRINTEMPS APPROCHE ...

VOTRE AUTO est-elle en parfaite condition ?

AU PRINTEMPS une révision s'impose ?

CONFIEZ-NOUS le soin de faire une mise au point complète.

**Pneus, batteries, radios, accessoires au complet.
Profitez de la valeur du coupon de \$2.00.**

Enlèvement des roues, conduite, freins, etc.

**Changement d'huile — Graissage général
Huile et graissage appropriés.**

**Nettoyage — Système de refroidissement, etc.
DES PLUS MODERNES.**

MECANICIENS EXPERTS — SERVICE COURTOIS

Attention spéciale aux propriétaires du Studebaker.

10 à 15%d'escompte sur parties et réparations
du Studebaker et travail exécuté à
nos ateliers.

GARAGE BARIL

Vente et Service Studebaker

**2ième Ave — Route Nationale — Tél. 174
VILLE ST-GEORGES-EST, Bce**

CE COUPON A UNE VALEUR DE :

\$2.00 pour achat de pneus, accumulateur, extincteur
chimique ou pour tout achat d'accessoires, etc.,
au montant de \$10.00.

\$0.50 pour changement d'huile et graissage complet,
pour réparation de pneus.

\$0.25 pour réparation de pneus.

(Ce coupon sera valable jusqu'au 1er mai 1949,
détachez-le)

Signature du client

Date Adresse